

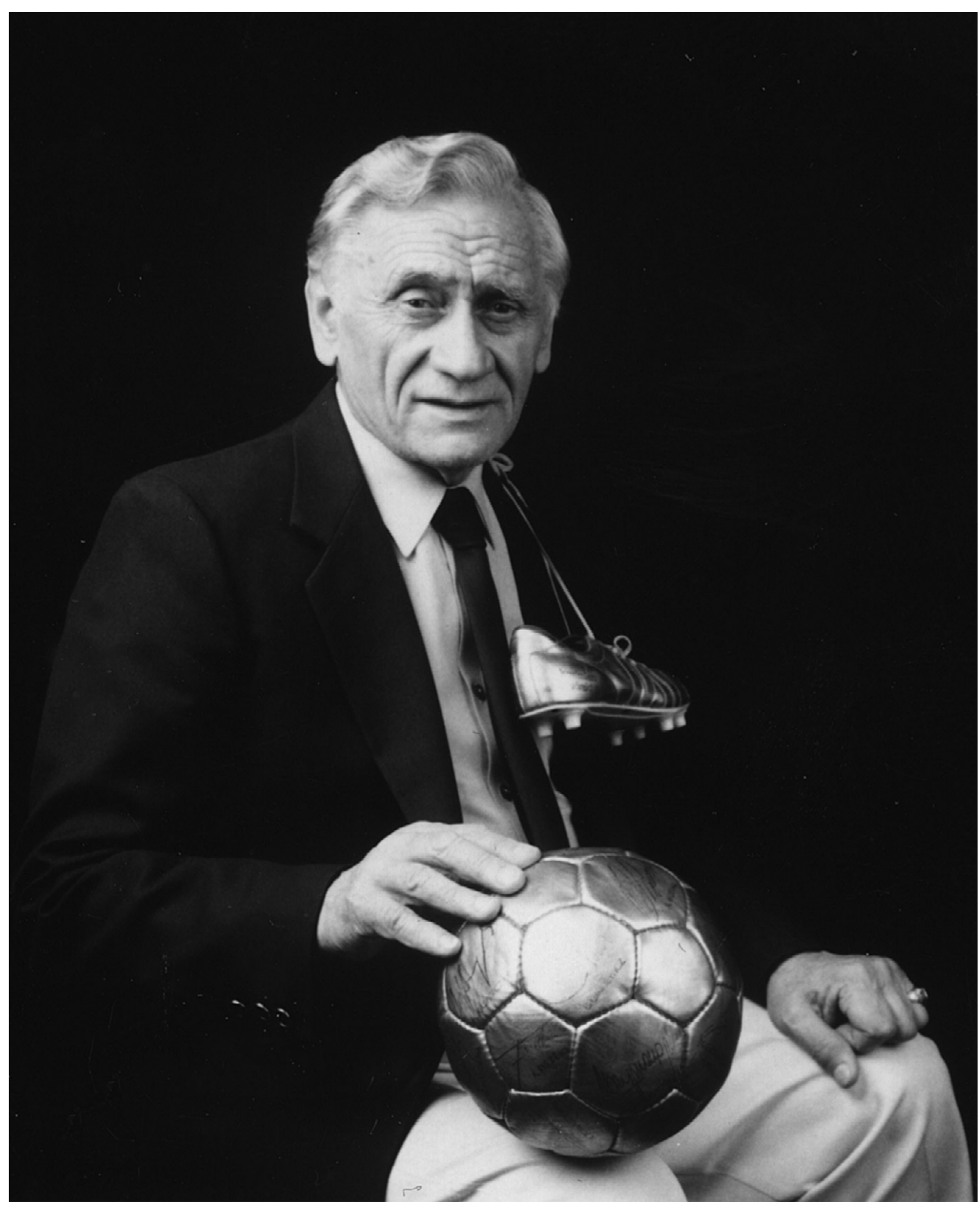


Fundacja
Kazimierza
Górskiego



100-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО ТРЕНЕРА ТИСЯЧОЛІТТЯ

100. rocznica urodzin Kazimierza Górskiego, Trenera Tysiąclecia



КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ (1921-2006). ФУТБОЛІСТ І ТРЕНЕР.
НАЙКРАЩИЙ В ІСТОРІЇ ПОЛЬСЬКИЙ СЕЛЕКЦІОНЕР.
КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ (1921-2006). PIŁKARZ I TRENER.
NAJLEPSZY POLSKI SELEKCJONER W HISTORII.

ПАРТНЕРИ ВИСТАВКИ
PARTNERZY WYSTAWY



Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.



POLSKA
FUNDACJA
NARODOWA



Rzeczpospolita Polska
Ministerstwo
Spraw Zagranicznych



Konsulat Generalny
Rzeszpa
we Lwowie



Poczta Polska



Казімеж Гурський

- **Народився:** 2 березня 1921 у Львові; **помер:** 23 травня 2006 у Варшаві.
- **Позиція на полі:** нападник, атаквальний півзахисник.
- **Псевдонім:** Саренка.
- **Клуби:** „РКС” Львів, „Спартак” Львів, „Динамо” Львів, „ЦВСК Легія” Варшава. Один раз увійшов до складу національної збірної Польщі.
- **У ролі тренера:** „Маримонт” Варшава, Юнацька збірна Польщі (U-19) з футболу, „Легія” Варшава, „Люблінянка”, „Гвардія” Варшава, Збірна Польщі (U-21) з футболу серед чоловіків, „Польща”, „ЛСК” Лодзь, „Панатінаїкос”, „Касторія”, „Олімпіакос”, „Легія”, „Етнікос”.
- **Перемоги:** золотий (Мюнхен, 1972) та срібний (Монреаль, 1976) олімпійський призер, III місце на Чемпіонаті світу (ФРН, 1974), Чемпіон Греції (1977, 1980, 1981, 1983, 1986), переможець Кубка Греції (1977, 1980, 1981, 1986).
- **Нагороди за видатні заслуги в царині польського спорту:** Великий хрест Ордена Відродження Польщі – посмертно (2006), Командорський хрест із зіркою Ордена Відродження Польщі (2006), Командорський хрест Ордена Відродження Польщі (1996), Кавалерський хрест Ордена Відродження Польщі (1972).
- **Нагороди за внесок у розвиток європейського та світового футболу:** Золота медаль ФІФА „За заслуги” (2001), Рубіновий орден УЄФА „За заслуги” – посмертно (2006).
- **Інші відзнаки:** почесне звання Doctor Honoris Causa Академії фізичного виховання та спорту в Гданську (2003), Почесний громадянин міст: Львова, Плоцька, Любачева та Решеля

Казімеж Гурський є одним із найбільш титулованих тренерів в історії польського футболу й цілком заслужено має звання Тренера тисячоліття. Зі збірною Польщі він переміг на Олімпіаді в Мюнхені в 1972 році, а через 4 роки на наступних іграх в Монреалі виборов срібну медаль. Під час чемпіонату світу в ФРН у 1974 році в боротьбі за третє місце він привів команду біло-червоних до бронзової медалі.

5 грудня 1970 року був обраний тренером-селекціонером збірної Польщі. Цю функцію він виконував до 20 серпня 1976 року. Очолював збірну Польщі протягом 2 000 днів – за цей час біло-червоні зіграли у 73 офіційних міжнародних матчах. Підсумок цих зустрічей просто неперевершений: 45 перемог, 12 – внічию) і лише 16 поразок; голи: 157-63.

Під орудою пана Казімежа гра польської збірної, званої Орлами Гурського, мала найбільш ефективний та наступальний характер за всю понад 100-літню історію польського футболу! Польські нападники домінували в рейтингах найкращих бомбардирів на турнірах, в яких вони брали участь. На Олімпіаді 1972 у Мюнхені королем нападників з 9 голами став Казімеж Дейна, а на третьому місці з 6 влучними пострілами закінчив турнір Роберт Гадоха. У турнірі Чемпіонату світу 1974 найкращим бомбардиром із 7 забитими голами став Гжегож Лято. Віцекоролем бомбардирів Кубка світу 1974 став «орел» Анджей Шармах – володар 5 голів. На Олімпіаді 1976 в Монреалі Шармах забив найбільше голів – аж 6, а на третьому місці серед бомбардирів опинився Лято з 3 забитими м'ячами.

Після закінчення терміну повноважень селекціонера Гурський успішно працював у Греції, де виборов аж 10 трофеїв, включаючи Кубок Балкан! Два останні здобув вже перебуваючи на посаді менеджера, втім це не завадило йому заслужити собі прізвисько Papas, тобто ... Папа. Повернувшись до Польщі, розпочав активну діяльність в Польському футбольному союзі (ПФС), спершу на посаді віцепрезидента, а згодом очоливши його. З липня 1995 р. шляхом акламації був обраний почесним президентом ПФС.

Він – єдиний в історії, хто був учасником матчів збірної Польщі в ролях футболіста, асистента, тренера та президента ПФС. У підсумку таких зустрічей було понад 140. Він також є єдиним поляком нагородженим Золотою медаллю ФІФА «За заслуги» та Рубіновим орденом УЄФА «За заслуги».

Він здійснив революцію в управлінні збірною Польщі й мав безперечний вплив на розвиток футбольної мови. Так чи інакше, донині багато висловів пана Казімежа побутують в мові використовуваній не лише в царині спорту.



Kazimierz Górski

- **Urodzony:** 2 marca 1921 we Lwowie; **zmarł:** 23 maja w Warszawie.
- **Pozycja na boisku:** napastnik, ofensywny pomocnik.
- **Pseudonim:** Sarenka.
- **Kluby:** RKS Lwów, Spartak Lwów, Dynamo Lwów, CWKS/Legia Warszawa. 1-krotny reprezentant Polski.
- **W roli trenera:** Marymont Warszawa, Polska U-19, Legia Warszawa, Lublinianka, Gwardia Warszawa, Polska U-21, Polska, ŁKS, Panathinaikos, Kastoria, Olympiakos, Legia, Olympiakos, Ethnikos, Panathinaikos.
- **Sukcesy:** mistrz (Monachium, 1972) i wicemistrz (Montreal, 1976) olimpijski, III miejsce w mistrzostwach świata (Niemcy, 1974), mistrz Grecji (1977, 1980, 1981, 1983, 1986), zdobywca Pucharu Grecji: 1977, 1980, 1981, 1986).
- **Medale za wybitne zasługi dla polskiego sportu:** Krzyż Wielki Orderu Odrodzenia Polski – pośmiertnie (2006), Krzyż Komandorski z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski (2006), Krzyż Komandorski Orderu Odrodzenia Polski (1996), Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski (1972).
- **Odniesienia za wkład w rozwój europejskiego i światowego futbolu:** Złoty Medal Zasługi dla FIFA (2001), Rubinowy Order Zasługi UEFA – pośmiertnie (2006).
- **Wyróżnienia:** Doctor honoris causa AWFIS w Gdańsku (2003), honorowy obywatel: Lwowa, Płocka, Lubaczowa i Reszla

Kazimierz Górski to najbardziej utytułowany szkoleniowiec w historii polskiego futbolu, zasłużenie określany mianem Trenera Tysiąclecia. Z reprezentacją kraju wygrał turniej olimpijski w Monachium w 1972 roku, a na kolejnych igrzyskach – 4 lata później w Montrealu – wywalczył srebrny medal. Podczas finałów mistrzostw w świecie w Niemczech w 1974 roku doprowadził biało-czerwonych do brązowego medalu.

Nominację na selekcjonera otrzymał 5 grudnia 1970 roku, i funkcję tę sprawował do 20 sierpnia 1976 roku. W sumie prowadził reprezentację Polski przez ponad 2000 dni, w trakcie których biało-czerwoni rozegrali 73 oficjalne mecze międzypaństwowe. Bilans tych spotkań jest znakomity: 45 zwycięstw, 12 remisów i zaledwie 16 porażek; bramki: 157-63.

Reprezentacja prowadzona przez pana Kazimierza, nazwana Orłami Górskiego, grała w sposób najbardziej efektywny i ofensywny w całej ponad 100-letniej historii naszego futbolu! Polscy napastnicy zdominowali w tamtym okresie klasyfikację najlepszych snajperów w turniejach, w których uczestniczyli. Na IO'72 w Monachium królem strzelców z 9 bramkami został Kazimierz Deyna, zaś z trzecim dorobkiem – 6 trafieniami – turniej skończył Robert Gadocha. Podczas finałów MŚ'74 najsukuczniejszy, z 7 golami na koncie, okazał się Grzegorz Lato. Natomiast na wicekróla strzelców Weltmeisterschaft Orły wykreowały Andrzej Szarmach, zdobywcę 5 bramek. Z kolei na IO'76 w Montrealu najwięcej trafień (6) uzyskał Szarmach, natomiast trzeci strzelecki wynik – 3 gole – osiągnął Lato.

Po zakończeniu kadencji selekcjonera Górski z sukcesami pracował w Grecji, gdzie – łącznie z Pucharem Bałkanów – wywalczył aż 10 trofeów! Ostatnie dwa – już w roli menedżera, ale już zapracował na pseudonim Papas, czyli... Papież. Gdy wrócił do Polski, aktywnie działał w PZPN. Najpierw jako wiceprezes, a następnie prezes naszej piłkarskiej federacji. 3 lipca 1995 – przez aklaamację – został wybrany prezesem honorowym.

Jako jedyny w historii uczestniczył w meczach reprezentacji Polski w roli piłkarza, asystenta, selekcjonera i prezesa związku. W sumie takich spotkań zebrało się ponad 140. Jest jedynym Polakiem, który został oznaczony Złotym Medalem Zasługi dla FIFA i Rubinowym Orderem Zasługi UEFA.

Zrewolucjonizował sposób prowadzenia reprezentacji Polski, i miał niekwestionowany wpływ na rozwój piłkarskiego języka. Zresztą do dziś wiele powiedzonek pana Kazimierza znajduje zastosowanie, nie tylko na niwie sportowej.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

ТІЛЬКИ У ЛЬВОВІ..

TYLKO WE LWOWIE...



1933. ТАБІР В ТУХЛІ. КАЗІО – ДРУГИЙ СПРАВА.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1933. ТУХЛЯ НА КОЛОНИАХ. КАЗІО – ДРУГИЙ З ПРАВЕЙ. ФОТ.
АРХІВІВ ГІРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1927. ЛЬВІВ, КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1927. ЛЬВІВ, КАЗІМЕЖ ГІРСЬКИЙ.
ФОТ. АРХІВІВ ГІРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1939. ЛЬВІВ. ФОТО З ВИПУСКНОГО.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1939. ЛЬВІВ. ЗДІЄСЬ МАТУРАЛНЕ.
ФОТ. АРХІВІВ ГІРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1943. ЛЬВІВ, СТАДІОН „ЛОГОНЬ”. У ПОШУКАХ
ФУТБОЛЬНИХ МРИЙ ТА НОРМАЛЬНОСТІ...
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1943. ЛЬВІВ. СТАДІОН РОГОДИ. В РОГОДИ
ЗА ПІЛКАРСЬКИМИ МАРЗЕНАМИ І НОРМАЛНОСЦІА...
ФОТ. АРХІВІВ ГІРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1936. ЛЬВІВ. ЮНІОР РОБІТНИЧОГО СПОРТИВНОГО КЛУБУ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1936. ЛЬВІВ. ЮНІОР РОБІТНИЧОГО КЛУБУ СПОРТОВОГО.
ФОТ. АРХІВІВ ГІРСЬКИХ/ФОТОНОВА

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1921

НАРОДИВСЯ 2 БЕРЕЗНЯ У ЛЬВОВІ

URODZIŁ SIĘ 2 MARCA WE LWOWIE

1936

СТАВ ЮНІОРОМ РОБІТНИЧОГО СПОРТИВНОГО
КЛУБУ

ZOSTAŁ JUNIOREM ROBOTNICZEGO
KLUBU SPORTOWEGO

1937

7 ЛИСТОПАДА У ЛЬВОВІ ДЕБЮТУВАВ У РСК В
МАТЧІ З РЕСОВІЄЮ ПІД ПСЕВДОНІМОМ САРЕНКА

7 LISTOPADA ZADEBIUTOWAŁ W RKS. WE LWOWIE W MECZU Z RESOWIA;
POD PSEUDONIMEM SARENKA

1944

ПІД ЧАС ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ ГРАВ У
КОМАНДАХ СПАРТАК ЛЬВІВ ТА ДИНАМО ЛЬВІВ.
2 СЕРПНЯ ВИСТУПИВ ЗА ЗБІРНУ ЛЬВОВА В
МАТЧІ З КОМАНДОЮ КО-Н-А, ЗАВЕРШЕНОМУ
ПЕРЕМОГОЮ З РАХУНКОМ 4:2.

W CZASIE II WOJNY ŚWIATOWEJ GRAŁ
W SPARTAKU LWÓW I DYNAMIE LWÓW.
2 SIERPNIA WYSTĄPIŁ W REPREZENTACJI LWOWA, W MECZU WYGRANYM
4:2 Z ZESPOŁEM KO-N-A.

1945

ВСТУПИВ ДО ЛЕГІЇ ВАРШАВА

WSTĄPIŁ DO LEGII WARSZAWA



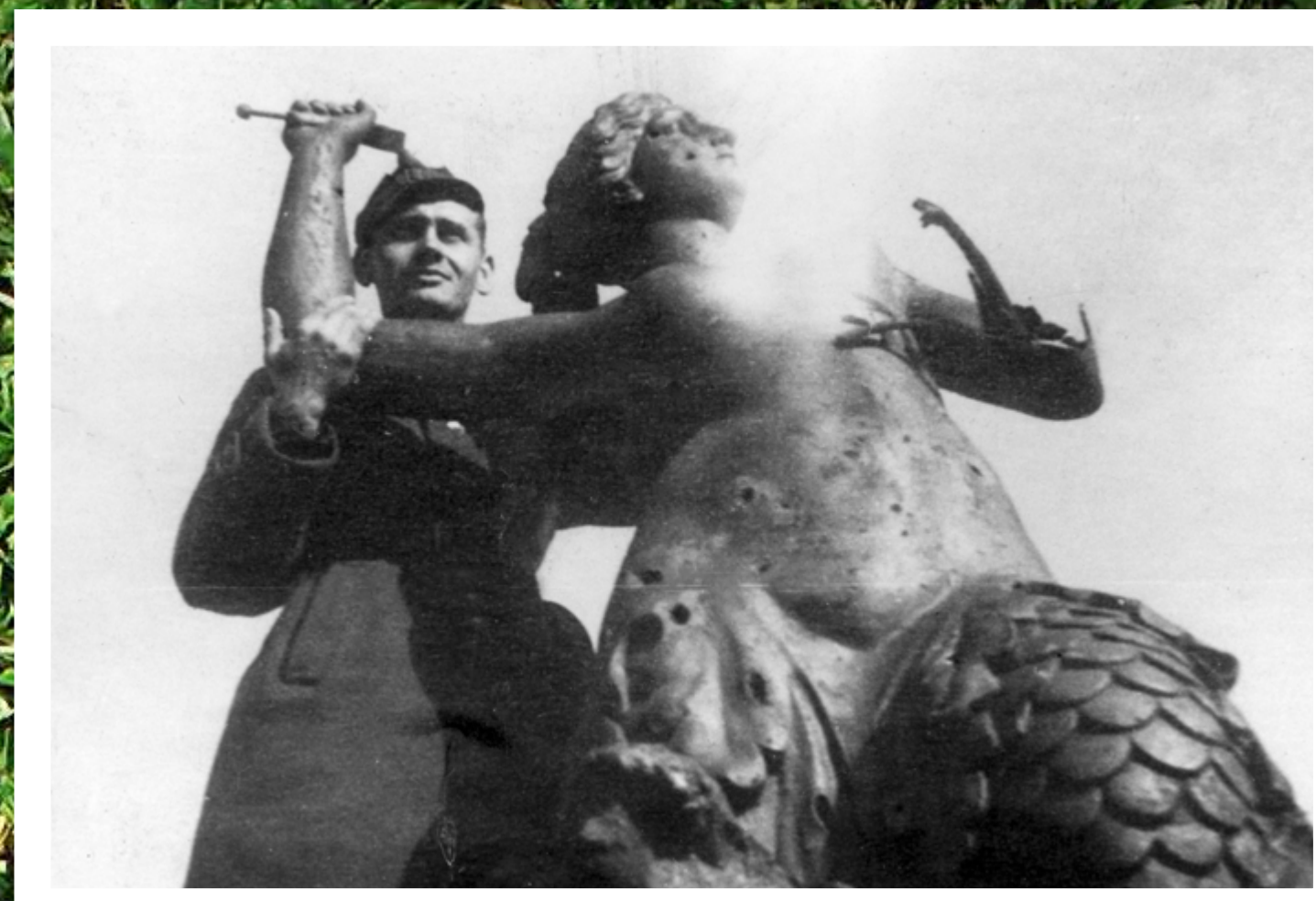
Fundacja
Kazimierza
Górskiego

У ЛЕГІЇ – ДРУГОМУ ДОМІ W LEGII, W DRUGIM DOMU



1945, ВАРШАВА, СКАРИШЕВСЬКИЙ ПАРК.
ПЕРШЕ ФОТО В КОМАНДІ ЛЕГІЇ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1945, WARSZAWA, PARK SKARYSZEWSKI. PIERWSZE ZDJEĆIE
W ZESPÓLE LEGII.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1945, ВАРШАВА, МІЖ АРМІЄЮ ТА ЛЕГІЄЮ, А ЯКЩО
ТОЧНІШЕ – БІЛЯ ПАМ'ЯТНИКА РУСАЛЦІ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1945, WARSZAWA, MIĘDZY WÓJSCIEM A LEGIĄ,
KONKRETNIE – PRZY POMNIKU SYRENKI.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1945, ВАРШАВА, НА СТАДІОНІ ЛЕГІЇ, ЯКИЙ ШВИДКО СТАВ ДРУГИМ ДОМОМ...
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1945, WARSZAWA, NA STADIONIE LEGII, KTÓRY SZYBKO STAŁ SIĘ DRUGIM DOMEM...
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1946, ОСТРАВА, ФУТБОЛЬНА КОМАНДА ВАРШАВИ ПІД ЧАС
ПОЇЗДКИ НА ТОВАРИСЬКИЙ МАТЧ ДО ЧЕХІЙ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1946, OSTRAVA, PIKARSKA REPREZENTACJA WARSZAWY PODCZAS WYPRAWY
NA TOWARZYSKIE SPOTKANIE DO CZECH.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1947, ВАРШАВА, КАЗИМЕРЗ ГÓРСЬКИЙ З ЗЕСПОЛЕМ ЛЕГІЇ ТУЖ ПО АВАНСІ ДО I ЛІГІ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1947, WARSZAWA, KAZIMIERZ GÓRSKI Z ZESPÓŁEM LEGII TUŻ PO AWANSIE DO I LIGI.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1948, ВАРШАВА, ЛЕГІЯ ОЧОЛЮВАНА ГУРСЬКИМ
ПОСЛА 4-ТЕ МІСЦЕ В ПОЛЬСЬКІЙ ПРЕМ'ЄР-ЛІГІ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1948, WARSZAWA, LEGIA Z GÓRSKIM W SKŁADZIE
WYWALCZYŁA 4. POZYCJĘ W LIGIE.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1950, ВАРШАВА, НА ФОТО У КОМАНДІ З ІЩЕ ОДНИМ
ЛЕГЕНДАРНИМ ЛЬВІВ ЯНИНОМ ВАЦЛАВОМ КУХАРЕМ
(П'ЯТИЙ ЗЛІВА).
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1950, WARSZAWA, NA ZDJEĆIU W ZESPÓLE Z INNYM LEGENDARNYM
LWOWIAKIEM, WACŁAWEM KUCHAREM (STOI PIĄTY Z LEWEJ).
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1951, ВАРШАВА, ЛЕГІЯ ЗАВЕРШИЛА ТУРНІР НА ПОДУМІ
ЛІГІ, ГУРСЬКИЙ – П'ЯТИЙ ЗЛІВА.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1951, WARSZAWA, LEGIA SKOŃCZYŁA ROZGRYWKI NA
LIGOWYM PODUMI, GÓRSKI – PIĄTY Z LEWEJ.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1948

У СІЧНІ ОДРУЖИВСЯ З МАРІЄЮ З ДОМУ СТЕФАНЬЧАК.
14 БЕРЕЗНЯ ДЕБЮТУВАВ У КОМАНДІ ЛЕГІЇ В ЛІГОВИХ МАТЧАХ (3:1 З ПОЛОНІЄЮ БИТОМ У ВАРШАВІ).

W STYCZNIU OŻENIŁ SIĘ Z MARIĄ, Z DOMU STEFAŃCZAK
14 MARCA ZADEBIUTOWAŁ W BARWACH LEGII W ROZGRYWKACH
LIGOWYCH (3:1 Z POLONIĄ BYTOM W WARSZAWIE).

11 КВІТНЯ (2:1 З ВАРТОЮ ПОЗНАНЬ У ВАРШАВІ) ЗАБИВ ПЕРШИЙ ГОЛ.
28 ЛИСТОПАДА ЗАКІНЧИВСЯ ПЕРШИЙ ПІСЛЯВОЄННИЙ СЕЗОН. КОМАНДА З ЛАЗЕНКОВСЬКОЇ ПОТРАПИЛА НА 4 МІСЦЕ.

11 KWIEŚNIA (2:1 Z WARTĄ POZNAŃ W WARSZAWIE)
ZDOBYŁ PIERWSZEGO GOŁA.
28 LISTOPADA ZAKOŃCZYŁ SIĘ PIERWSZY POWOJENNY SEZON. EKIPA
Z ŁAZIENKOWSKIEJ UPŁASOWAŁA SIĘ NA 4. POZYCJI.

26 ЧЕРВНЯ ДЕБЮТУВАВ У ЗБІРНІЙ ПОЛЬЩІ В КОПЕНГАГЕНІ В МАТЧІ З ДАНІЄЮ З РАХУНКОМ 0:8. ЦЕ БУВ ЄДИНИЙ ВИСТУП САРЕНКИ В НАЦІОНАЛЬНІЙ ЗБІРНІЙ.

26 CZERWCA ZADEBIUTOWAŁ W REPREZENTACJI POLSKI, W KOPENHAGIE
W MECZU Z DANIĄ SKOŃCZYŁ SIĘ AŻ 0:8. TO BYŁ JEDYNY WYSTĘP
SARENKI W DRUŻYNIE NARODOWEJ.

1952

ЗАКІНЧИВ ТРЕНЕРСЬКИЙ КУРС У ВИЩІЙ ШКОЛІ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ В КРАКОВІ

UKOŃCZYŁ KURS TRENERSKI W WSWF
W KRAKOWIE

21 ГРУДНЯ ВИСТУПИВ У КОМАНДІ ЛЕГІЇ II У ФІНАЛІ КУБКА ПОЛЬЩІ, ЯКИЙ ЗАВЕРШИВСЯ ПЕРЕМОГОЮ СТОЛИЧНОЇ ПОЛОНІЇ 1:0. У КУБКУ ПОЛЬЩІ 1952 РОКУ ЗДОБУВ 4 ГОЛИ.

21 GRUDNIA WYSTĄPIŁ – W BARWACH LEGII II – W FINALE PUCHARU
POLSKI, WYGRANYM PRZEZ STOŁECZNĄ POLONIĘ 1:0. W EDYCJI PP 52
ZDOBYŁ 4 GOŁE.



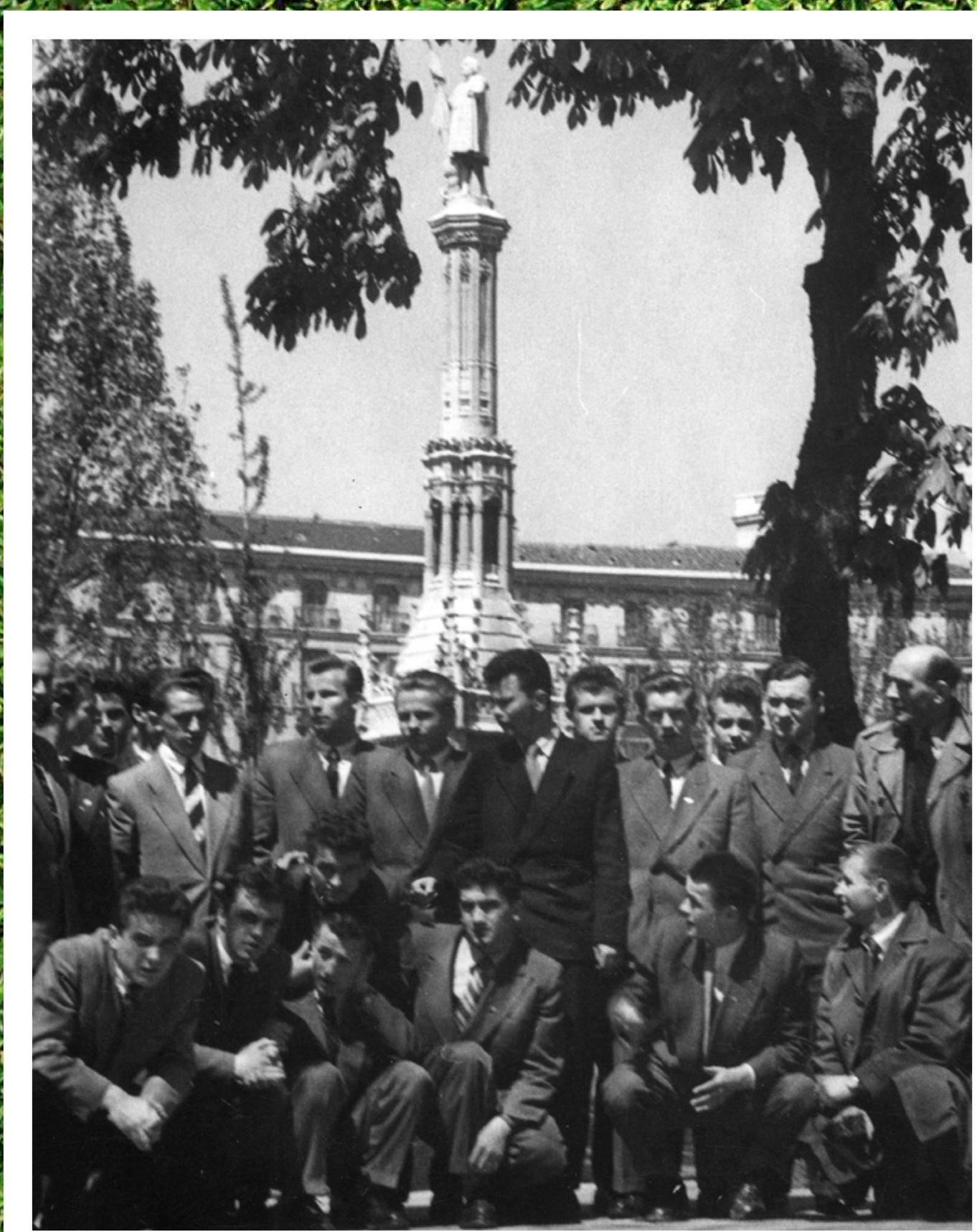
1956, WARSZAWA. TRENER JUNIORSKIEJ ZBIORNOJ POLSZE Z SYNEM DAREKEM.
FOTO: ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

1956, WARSZAWA. TRENER REPREZENTACJI POLSKI JUNIORÓW, Z SYNEM DAREKEM.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA.



1959, WARSZAWA. KIEROWNICTWO JUNIORSKIEGO WIDZIELI POLSKIEGO FUTBOLOWEGO SOJUZU: GRAC, MOTOCZYNSKI, MAKOWSKI, CECCERSKI, GÓRSKI.
FOTO: ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

1959, WARSZAWA. KIEROWNICTWO WYDZIAŁU MŁODZIEŻOWEGO PZPN: GRACZ, MOTOCZYNSKI, MAKOWSKI, CECCERSKI, GÓRSKI.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



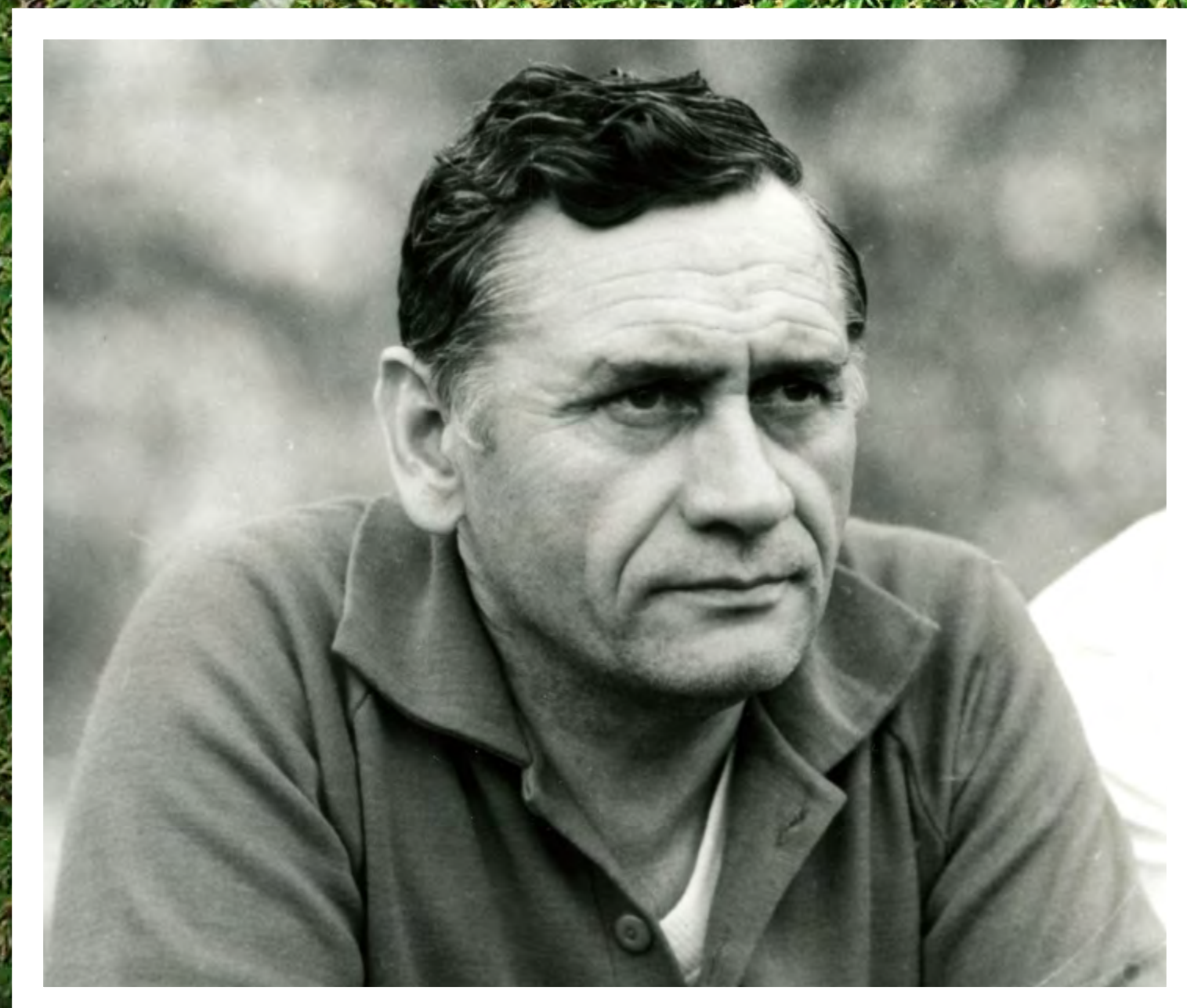
1956, UGORCZYNA. RAZEM Z KOMANDOJEM NA JUNIORSKIM TURNIEJU UEFA.
FOTO: ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

1956, WĘGRY. WRAZ Z ZESPOŁEM NA JUNIORSKIM TURNIEJU UEFA.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA.



1966, IZRAEL. PODCZAS WYJAZDOWEGO MECZU TOWARZYSKIEGO MŁODZIEŻÓWKI WRAZ Z PRZYJACIELEM ZE LWOWA, SŁYNNYM SZKOLENIOWCEM MICHAŁEM MATYJASEM.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

1966, IZRAEL. PODCZAS WYJAZDOWEGO MECZU TOWARZYSKIEGO MŁODZIEŻÓWKI WRAZ Z PRZYJACIELEM ZE LWOWA, SŁYNNYM SZKOLENIOWCEM MICHAŁEM MATYJASEM.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1968, WARSZAWA. JAKO TRENER JUNIORSKIEJ ZBIORNOJ POLSZE (U-23), KAZIMIEŻ GÓRSKI WOLĄDZ POWNĄ INFORMACJĄ WZGLĘDNĄ NA TEMAT SPORTOWEJ BAZY NAJCENIEJ WYKONANEJ ZBIORNOJ.
FOTO: ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

1968, WARSZAWA. JAKO TRENER MŁODZIEŻOWEJ REPREZENTACJI POLSKI (U-23) KAZIMIEŻ GÓRSKI MIAŁ PEŁNY PRZEGLĄD ZAPLECZA DRUŻYNY NARODOWEJ.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA.



1956, UGORCZYNA. KAZIMIEŻ GÓRSKI Z REPREZENTACJĄ POLSKI JUNIORÓW ZAPOZOWAŁ TAKŻE W STROJACH WYJAZDOWYCH.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

1956, UGORCZYNA. KAZIMIEŻ GÓRSKI Z REPREZENTACJĄ POLSKI JUNIORÓW ZAPOZOWAŁ TAKŻE W STROJACH WYJAZDOWYCH.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1953

9 СЕРПНЯ РОЗІГРАВ ОСТАННІЙ ЛІГОВИЙ МАТЧ (1:1 З ЛЕХОМ В ПОЗНАНІ).
НАРОДИВСЯ СИН КАЗІМЕЖА – ДАРИУШ

9 SIERPNIA ROZEGRAŁ OSTATNI MECZ LIGOWY (1:1 Z LECEM W POZNANIU)
URODZIŁ SIĘ SYN KAZIMIERZA, DARIUSZ

СТАВ АСИСТЕНТОМ ВАЦЛАВА КУХАРЯ У ГОЛОВНІЙ КОМАНДІ ЛЕГІ.

ZOSTAŁ ASYSTENTEM WACŁAWA KUCHARA W PIERWSZYM ZESPOLE LEGII

1954

У ВЕРЕСНІ РОЗПОЧАВ ПЕРШУ САМОСТІЙНУ ТРЕНЕРСКУ РОБОТУ В МАРИМОНТ ВАРШАВА, З ЯКИМ ПРОСУНУВСЯ ДО ДРУГОЇ ЛІГИ.

WE WRZEŚNIU PODJĄŁ PIERWSZĄ SAMODZIELNĄ PRACĘ TRENERSKĄ W MARYMONCIE WARSZAWA, Z KTÓRYM AWANSOWAŁ DO DRUGIEJ LIGI.

1955

1 СІЧНЯ – СТАВ ТРЕНЕРОМ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЮНАЦЬКОЇ ЗБІРНОЇ В ПОЛЬСЬКОМУ ФУТБОЛЬНОМУ СОЮЗІ. ЦЮ ФУНКЦІЮ ВІН ВИКОНУВАВ ДО 1959 РОКУ

1 STYCZNIA - ZOSTAŁ SZKOLENIOWCEM KADRY NARODOWEJ JUNIORÓW W PZPN. FUNKCJĘ PEŁNIŁ DO ROKU 1959

1956

НАРОДИЛАСЯ ДОНЬКА КАЗІМЕЖА – УРШУЛА

URODZIŁA SIĘ CÓRKA KAZIMIERZA, URSZULA.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

У МЮНХЕН ЗА ОЛІМПІЙСЬКИМ ЗОЛОТОМ

PO ZŁOTO OLIMPIJSKIE DO MONACHIUM



1972. ВАРШАВА. ЗБІРНА ПОЛЬЩІ З ФУТБОЛУ ПІД ОРУДОЮ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ПРИЗНАЧЕНА НА ТУРНІР ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГОР В МЮНХЕНІ 1972 Р. ЗЛІВА: КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ, ГУБЕРТ КОСТКА, ЄЖИ ГОРГОНЬ, МАРІАН ОСТАФІНСЬКИЙ, ЗІГМУНТ АНЧОК, МАРІАН ШЕЯ, ВЛОДЗІМЕЖ ЛЮБАНСЬКИЙ, АНТОНІ ШИМАНОВСЬКИЙ, ЄЖИ КРАСКА, ЙОАХІМ МАРКС, ЗБІГНІВ ГУТ; НА КОЛІНАХ СТОЯТЬ – КАЗІМЕЖ ДЕЙНА, ЗІГФРИД ШОЛТИСИК, ГРЗЕГОРЖ ЛЯТО, КАЗІМЕЖ КМЕЦЬ, РИШАРД ШИМЧАК, АНДЖЕЙ ЯРОСІК, ЛЕСЛАВ ЦІКЕВИЧ, РОБЕРТ ГАДОХА, ЗІГМУНТ МАШЦІК. ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1972. WARSZAWA. PIKARSKA REPREZENTACJA POLSKI POD WODZĄ KAZIMIERZA GÓRSKIEGO POWOŁANA NA IGRZYSKA OLIMPIJSKIE W MONACHIUM 1972. STÓJA OD LEWIEJ: KAZIMIERZ GÓRSKI, HUBERT KOSTKA, JERZY GORGON, MARIAN OSTAFINSKI, ZYGMUNT ANCZOK, MARIAN SZEJA, WLODZIMIERZ LUBANSKI, ANTONI SZYMANOWSKI, JERZY KRASKA, JOACHIM MARKS, ZBIGNIEW GUT; KLECZA KAZIMIERZ DEJNA, ZYGFYD SZOLTYSIK, GRZEGORZ LATO, KAZIMIERZ KMECZ, RYSZARD SZYMCAK, ANDRZEJ JAROSIK, LESLAW EMKIEWICZ, ROBERT GADOLCHA, ZYGMUNT MASZCZYK. FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA



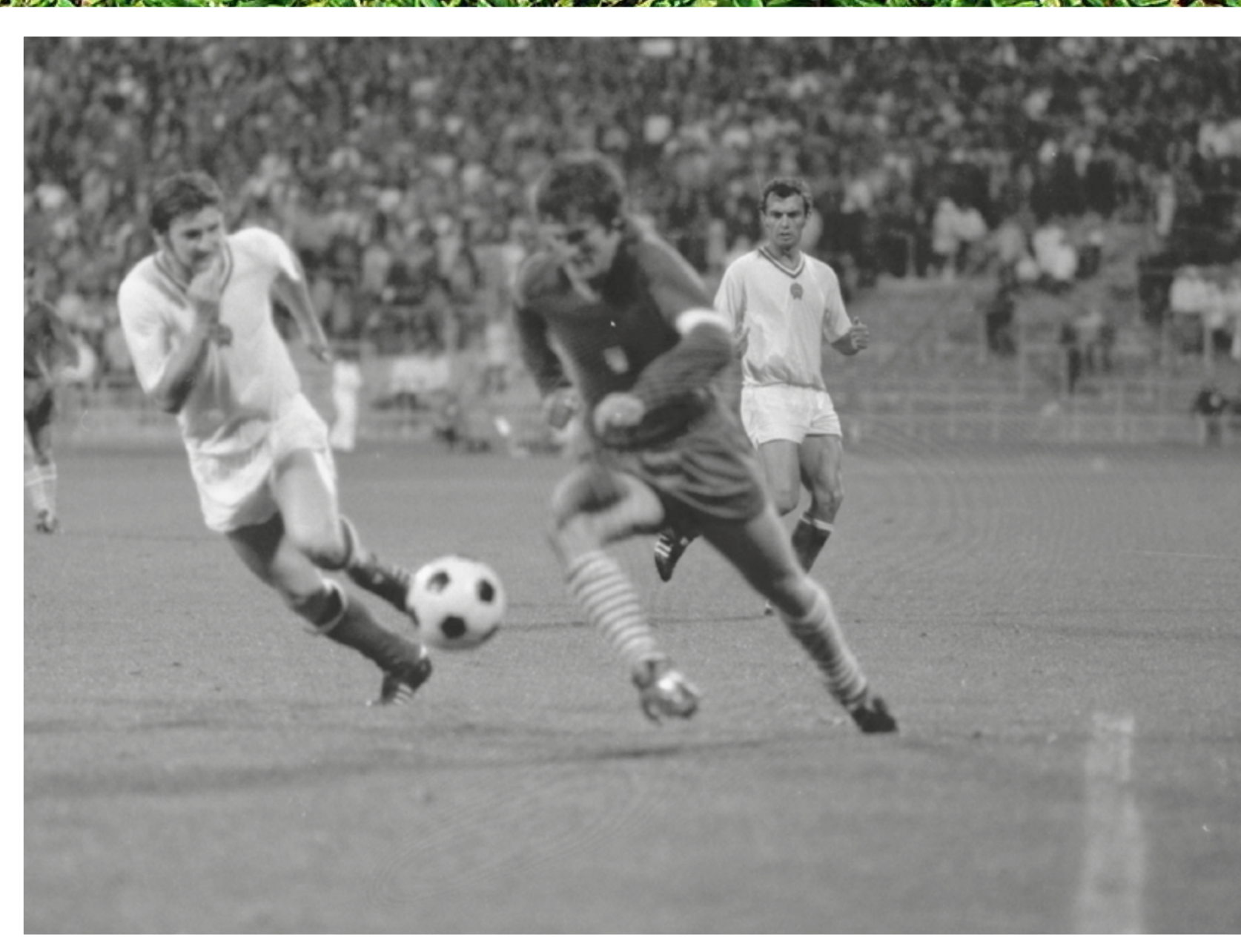
1972. ЗАКОПАНЕ. КАЗІМЕЖ ДЕЙНА ТА ГРЗЕГОРЖ ЛЯТО ПІД ЧАС ТРЕНУВАНЬ – ШЕ ДО ТОГО, ЯК ВОНИ СТАЛИ КОРОЛЯМИ БОМБАРДИРІВ НА ВЕЛИКИХ СВІТОВИХ ТУРНІРАХ. ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1972. ZAKOPANE. KAZIMIERZ DEJNA I GRZEGORZ LATO PODCZAS TRENINGU – ZANIM ZOSTALI KRÓLAMI STRZELCÓW WIELKICH ŚWIATOWYCH TURNIEJÓW. FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1972. МЮНХЕН. XX ЛІТНІ ОЛІМПІЙСЬКІ ІГРИ. ЗБІРНА ПОЛЬЩІ ЗІ ЗНАМЕНОСЦЕМ ВАЛЬДЕМАРОМ БАШАНОВСЬКИМ. ФОТО: PAP/АРХІВ

1972. MONACHIUM. XX LETNIE IGRZYSKA OLIMPIJSKIE. PRZEMARSZ POLSKIEJ EKIPY Z CHOROŻYM WALDEMAREM BASZANOWSKIM. FOT. PAP/ARCHIWUM



1972. МЮНХЕН. ВЕЛИКИЙ ФІНАЛ ОЛІМПІЙСЬКОГО ТУРНІРУ ПОЛЬЩА-УГОРЩИНА 2:1. КАПТАН ВЛОДЗІМЕЖ ЛЮБАНСЬКИЙ З М'ЯЧЕМ. ФОТО: PAP/САФ – СТАНІСЛАВ ДОМБРОВЕЦЬКИЙ

1972. MONACHIUM. WIELKI FINAŁ TURNIEJU OLIMPIJSKIEGO POLSKA - WĘGRY 2:1. PRZY TYLEM KAPITAN WLODZIMIERZ LUBANSKI. FOT. PAP/CAF – STANISLAW DĄBROWIECKI



1972. ІНГОЛЬШТАДТ. ФІНАЛ ОЛІМПІАДИ. ПІСЛЯ МАТЧУ ПОЛЬЩА-КОЛУМБІЯ 5:1. КАЗІМЕЖ ДЕЙНА (ДРУГИЙ ПРАВОРУЧ) У ПЕРШІЙ ГРИ-ВІДКРИТТІ ВЖЕ ЗАБИВ ДВА ГОЛИ. ФОТО: PAP/САФ – ЗБІГНІВ МАТУШЕВСЬКИЙ

1972. INGOLSTADT. FINAŁ I MECZ POLSKA - KOLUMBIA 5:1. KAZIMIERZ DEJNA (DRUGI Z PRAWY) JUŻ W SPOTKANIU OTWARCIA WBIL DWA GOLE. FOT. PAP/CAF – ZBIGNIEW MATUSZEWSKI



1972. МЮНХЕН. ЗБІРНА ПОЛЬЩІ З ФУТБОЛУ ПІД ЧАС ВРЧЕННЯ ЗОЛОТОЇ МЕДАЛІ. ВЕРХНІЙ РЯД: ЄЖИ ГОРГОНЬ, ГУБЕРТ КОСТКА, КАЗІМЕЖ ДЕЙНА, МАРІАН ОСТАФІНСЬКИЙ, ЄЖИ КРАСКА, АНТОНІ ШИМАНОВСЬКИЙ, РОБЕРТ ГАДОХА, ЗІГФРИД ШОЛТИСИК; У НИЖНЬОМУ РЯДУ: ЗІГМУНТ АНЧОК, ВЛОДЗІМЕЖ ЛЮБАНСЬКИЙ, ЗІГМУНТ МАШЦІК, ЗБІГНІВ ГУТ ТА ЛЕСЛАВ ЦІКЕВИЧ. ФОТО: PAP/АРХІВ

1972. MONACHIUM. PIKARSKA REPREZENTACJA POLSKI PODCZAS DEKORACJI ZŁOTYM MEDALEM. RZĄD GÓRNY: JERZY GORGON, HUBERT KOSTKA, KAZIMIERZ DEJNA, MARIAN OSTAFINSKI, JERZY KRASKA, ANTONI SZYMANOWSKI, ROBERT GADOLCHA, ZYGFYD SZOLTYSIK; W RZĘDZIE DOLNYM: ZYGMUNT ANCZOK, WLODZIMIERZ LUBANSKI, ZYGMUNT MASZCZYK, ZBIGNIEW GUT I LESLAW CMKIEWICZ. FOT. PAP/ARCHIWUM

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1959

15 СІЧНЯ НА 3 МІСЯЦІ ЗАЙНЯВ ПОСАДУ ВИКОНУВАЧА ОБОВ'ЯЗКІВ ТРЕНЕРА ЛЕГІЇ

15 STYCZNIA ZOSTAŁ PEŁNIĄCYM OBOWIĄZKI TRENERA W LEGII. NA 3 MIESIĄCE.

1960

1 СІЧНЯ СТАВ ТРЕНЕРОМ ЛЕГІЇ. ПІД ЙОГО ОРУДОЮ КОМАНДА СТАЛА СРІБНИМ ПРИЗЕРОМ ПОЛЬЩІ, ЗДОБУВШИ НА ОДНЕ ОЧКО МЕНШЕ ЗА РУХ ХОЖУВ.

1 STYCZNIA ZOSTAŁ TRENEREM LEGII. DOPROWADZIŁ ZESPÓŁ DO WICEMISTRZOSTWA POLSKI. PUNKT ZA RUCHEM CHOROZÓW.

1961

1 СІЧНЯ СТАВ ТРЕНЕРОМ ЛЕГІЇ. ПІД ЙОГО ОРУДОЮ КОМАНДА СТАЛА СРІБНИМ ПРИЗЕРОМ ПОЛЬЩІ, ЗДОБУВШИ НА ОДНЕ ОЧКО МЕНШЕ ЗА РУХ ХОЖУВ.

19 LISTOPADA DOPROWADZIŁ LEGIĘ DO TRZECIEGO MIEJSCA W LIDZE; CZWARTĄ WISŁĘ KRAKÓW WYPRZEDZIŁ LEPSZYM BILANSEM BRAMKOWYM.

1962

В СКОРОЧЕНОМУ СЕЗОНІ 1962 РОКУ ПРИВІВ ЛЕГІЮ НА 3-ТЄ МІСЦЕ В ГРУПІ А І ЛІГІ. ПІСЛЯ ПЕРШОЇ ЧАСТИНИ СЕЗОНУ 62/63 СТОЛИЧНА КОМАНДА ПОТРАПИЛА НА 5-У ПОЗИЦІЮ.

W SKRÓCONYM SEZONIE '62 DOPROWADZIŁ LEGIĘ DO III MIEJSCA W GRUPIE A I LIGI. PO PIERWSZEJ CZĘŚCI SEZONU 62/63 STOLICZNY ZESPÓŁ PLASOWAŁ SIĘ NA 5. POZYCJI.

ОБВИНЧАВСЯ З МАРІЄЮ ГУРСЬКОЮ.

18 ЛІСТОПАДА ПОПРОЩАВСЯ З ПОСАДОЮ В ЛЕГІЇ МАТЧЕМ ІЗ ЛСК В ЛОДЗІ (0:0)

WZIĄŁ ŚLUB KOŚCIELNY Z MARIĄ GÓRSKĄ. 18 LISTOPADA POŻEGNAŁ SIĘ Z POSADĄ W LEGII MECZEM Z ŁKS W ŁODZI (0:0)



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

ПЕРЕМОЖНА НІЧІЯ У ВЕМБЛІ – ЗА ЛАШТУНКАМИ ЗБІРНОЇ

ZWYCIĘSKI REMIS NA WEMBLEY, KULISY KADRY



1971. РОБЕРТ ГАДОХА ШВИДКО ЗДОБУВ ВИЗНАННЯ ТРЕНЕРА КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО. ЯЦЕК ГМОХ КЕРУВАВ БАНКОМ ІНФОРМАЦІЇ. ОДНАК, КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ ТУРНІР ДО ЕВРО-1972 НЕ ПРИНІС УСПІХУ...
ФОТО: АРХІВ РОДИНИ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1971. ROBERT GADOCHA SZYBKO ZNALAZŁ UZNANIE W OCZACH TRENERA KAZIMIERZA GÓRSKIEGO. JACEK GMOCH PROWADZIŁ BANK INFORMACJI. ELIMINACJE EURO 72 NIE BYŁY JEDNAK UDANE...
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



ЛЕГЕНДАРНИЙ КОМЕНТАТОР ЯН ЦШЕВСЬКИЙ ПІСЛЯ УВІНЧАННЯ ПЕРЕМОГОЮ ОЛІМПІЙСЬКОГО ФІНАЛУ ЗМІГ ПРОКРИЧАТИ: «БОЖЕ МІЙ, І ЦО Я ВАМ МАЮ СКАЗАТИ ?!». ВІН ВОЛОДІВ ІНФОРМАЦІЮ З ПЕРШИХ РУК – ВІД СЕЛЕКЦІОНЕРА, ПЕРЕД МАТЧЕМ З АНГЛІЄЮ ВІН ДОПОМАГАВ ЯЦЕКУ ГМОХУ ЗІБРАТИ ІНФОРМАЦІЮ ПРО ЦЬОГО СУПЕРНИКА.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

LEGENDARNY KOMENTATOR JAN CZSZEWSKI MÓGŁ ZAKRYKĄĆ PO ZWYCIĘSKIM FINALE OLIMPIJSKIM – MÓJ BOŻE, I CO JA WAM PANSTWU POWIEDZIĘ?! INFORMACJE MIAŁ Z PIERWSZEJ RĘKI, OD SELEKCIONERA, A PRZED KONFRONTACJAMI Z ANGLIĄ POMAGAŁ JACEK GMOCHowi ZDOBYWAĆ INFORMACJE NA TEMAT TEGO RYWAŁA.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1972. ЗАКОПАНЕ. СЕЛЕКЦІОНЕР КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ НЕ ВТІКАВ ВІД ЖУРНАЛІСТІВ, НЕ ЗАКРИВАВ ЗБОРИ ТА ТРЕНУВАННЯ. ЗБІРНА ПОЛЬЩІ ПРАЦЮВАЛА НАД СВОЄЮ ФОРМОЮ ПРИ ВІДКРИТИХ ДВЕРЯХ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1972. ZAKOPANE. SELEKCIONER KAZIMIERZ GÓRSKI NIE UCIEKAŁ PRZED REPORTERAMI, NIE ZAMYKAŁ ZGRUPOWAN I TRENINGÓW. REPREZENTACJA POLSKI PRACOWAŁA NA SWOJĄ FORMĘ PRZY OTWARTYCH DRZWIACH.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1973. ЛОНДОН. ЯН ДОМАРСЬКИЙ ЗАБИВАС У ВОРОТА ЗБІРНОЇ АНГЛІЇ ГОЛ, ЯКИЙ СТАЄ ВИРІШАЛЬНИМ ДЛЯ ПЕРЕХОДУ ЗБІРНОЇ ПОЛЬЩІ ДО ФІНАЛУ ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ. ЦЕ БУВ ГОЛ НА ВАГУ «ПЕРЕМОЖНОЇ НІЧІЄЇ» У ВЕМБЛІ.
ФОТО: PAP/АРХІВ

1973. LONDYN. JAN DOMARSKI STRZELA ANGLIOM GOLA DECYDUJĄCEGO O AWANSIE BIAŁO-CZERWONYCH DO FINAŁÓW MISTRZOSTW ŚWIATA. NA WAGĘ „ZWYCIĘSKIEGO REMISU” NA WEMBLEY.
FOT. PAP/ARCHIWUM



1973. ЛОНДОН. ВОРОТАР ЯН ТОМАШЕВСЬКИЙ – ВЕЛИКИЙ ГЕРОЙ ЗАВЕРШЕНОГО НІЧІЄЮ МАТЧУ У ВЕМБЛІ, ЯКИЙ ВІДКРИВ ОРЛАМ ГУРСЬКОГО ШЛЯХ ДО СВІТОВИХ ВЕРШИН.
ФОТО: PAP/РА

1973. LONDYN. BRAMKARZ JAN TOMASZEWSKI WIELKIM BOHATEREM ZEMISOWANEGO MECZU NA WEMBLEY, KTÓRY OTWORZYŁ ORŁOM GÓRSKIEGO DROGĘ NA ŚWIATOWE SZCZYTŁY.
FOT. PAP/RA



1973. ЛОНДОН. ГОТЕЛЬ «КЕСІНГТОН», В ЯКОМУ ЖИЛИ ПОЛЯКИ, ПЕРЕД РЕВАНШЕМ З АНГЛІЄЮ ВИЯВИВСЯ БАЗОЮ, ЩО ПРИНОСИТЬ ШАСТЯ. НА ФОТО: ЄЖИ ГОРГОНЬ, ЯН ДОМАРСЬКИЙ, ЯН ТОМАШЕВСЬКИЙ І ТРЕНЕР КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ.
ФОТО: PAP/РА

1973. LONDYN. HOTEL KESINGTON, W KTÓRYM ZAMIESZKAŁI POLACY PRZED REWANŻEM Z ANGLIĄ OKAZAŁ SIĘ SZCZĘŚLIWĄ BAZĄ. NA ZDJĘCIU JERZY GORGON, JAN DOMARSKI, JAN TOMASZEWSKI I TRENER KAZIMIERZ GÓRSKI.
FOT. PAP/RA



1974. ЗАКОПАНЕ. КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ ВМІВ ВИКОРИСТАТИ ПОТЕНЦІАЛ СВОЇХ СПІВРОБІТНИКІВ. ДО ТРЕНУВАЛЬНОГО ТАБОРУ ЗБІРНОЇ ПЕРЕД ЧЕМПІОНАТОМ СВІТУ 1974 ВІН ЗАЛУЧИВ ХУБЕРТА КОСТКУ, ОЛІМПІЙСЬКОГО ЧЕМПІОНА З МІОНХЕНА.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1974. ZAKOPANE. KAZIMIERZ GÓRSKI POTRAFIŁ KORZYSTAĆ Z POTENCJAŁU WSPÓŁPRACOWNIKÓW. DO SZTABU SZKOLENIOWEGO NA MŚ '74 DOKOORDOWAŁ HUBERTA KOSTKĘ, MISTRZA OLIMPIJSKIEGO Z MONACHIUM.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA

ХРОНІКА КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1963

1 СІЧНЯ СТАВ ТРЕНЕРОМ ЛЮБЛІНЯНКИ, ЯКУ ПРИВІВ ДО ІІ ЛІГИ

1 STYCZNIA ZOSTAŁ TRENEREM LUBLINIANKI, KTÓRĄ WPROWADZIŁ DO II LIGI.

1964

1 ЛІПНЯ СТАВ ТРЕНЕРОМ ГВАРДІЇ ВАРШАВА

1 LIPCA ZOSTAŁ TRENEREM GWARDII WARSZAWA.

1965

ПІД КІНЕЦЬ СЕЗОНУ 65/66 СКОТИВСЯ З ЦІЄЮ КОМАНДОЮ ДО ІІ ЛІГИ

NA KONIEC SEZONU 65/66 SPADŁ Z TYM ZESPÓŁEM DO II LIGI.

1966

1 ЛІПНЯ СТАВ ТРЕНЕРОМ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЮНАЦЬКОЇ ЗБІРНОЇ U-23

1 LIPCA ZOSTAŁ TRENEREM NARODOWEJ KADRY U-23.

1970

5 ГРУДНЯ ОБРАНИЙ СЕЛЕКЦІОНЕРОМ ПЕРШОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЗБІРНОЇ ПОЛЬЩІ

5 GRUDNIA ZOSTAŁ NOMINOWANY NA SELEKCIONERA PIERWSZEJ REPREZENTACJI POLSKI.



1974, ZAKOPANE. ЗБІРНА ПОЛЬЩІ З ФУТБОЛУ ПІД ОРУДОМ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ВИБОРОЛА ТРЕТЄ МІСЦЕ У ФІНАЛІ ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ. У ВЕРХНЬОМУ РЯДУ ЗЛІВА: ЯН ТОМАШЕВСЬКИЙ, ЯН ДОМАРСЬКИЙ, ГЕНРИК ВЕЧОРЕК, ЄЖИ ГОРГОНЬ, ВЛАДИСЛАВ ЖМУДА, АНДЖЕЙ ФІШЕР, АДАМ МУСЯЛ; У СЕРЕДНЬОМУ РЯДУ: АНДЖЕЙ СТРЕЙЛАУ, АНДЖЕЙ ШАРМАХ, ЗИГМУНТ МАШЧИ, МИРОСЛАВ БУЛЬЗАЦЬКИЙ, АНТОНІ ШИМАНОВСЬКИЙ, ГЕНРИК КАСПЕРЧАК, ЗБІГНЄВ ГУТ, КАЗІМЕЖ ДЕЙНА, ЗИГМУНТ КАЛІНОВСЬКИЙ, КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ. У НИЖНЬОМУ РЯДУ: МАРЕК КУСТО, КАЗІМЕЖ ІМЕЦІК, ГЖЕГОЖ ЛЯТО, ЛЕСЛАВ ЦІКЕВИЧ, РОМАН ЯКУБЧАК, РОБЕРТ ГАДОХА, ЗДІСЛАВ КАПКА.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1974, ZAKOPANE. PIŁKARSKA REPREZENTACJA POLSKI POD WODZĄ KAZIMIERZA GÓRSKIEGO, KTÓRA WYWALCZYŁA 3. MIEJSCE W FINAŁACH Z MISTRZOSTW ŚWIATA. W GÓRNYM RZĘDZIE OD LEWEJ JAN TOMASZEWSKI, JAN DOMARSKI, HENRYK WIECZOREK, JERZY GORGON, WŁADYSŁAW ŻMUDA, ANDRZEJ FISCHER, ADAM MUSYLA; W ŚRODKOWYM RZĘDZIE: ANDRZEJ STRZELAJ, ANDRZEJ SZARMACH, ZYGMUNT MASZCZYK, MIROSLAW BULZACKI, ANTONI SZYMANOWSKI, HENRYK KASPERCZAK, ZBIGNIEW GUT, KAZIMIERZ DEJNA, ZYGMUNT KALINOWSKI, KAZIMIERZ GÓRSKI. W DOLNYM RZĘDZIE: MAREK KUSTO, KAZIMIERZ IMCIEK, GRZEGORZ LATO, LESLAW CIKIEWICZ, ROMAN JAKUBCZAK, ROBERT GAUCHA, ZDZISLAW KAPKA.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



1974, MURGTART. ПОЛЬЩУ ЗБІРНУ ПІД ЧАС ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ 1974 ПЕРЕВОЗИВ „ВЕСЕЛИЙ” АВТОБУС; СЕЛЕКЦИОНЕРА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ОСПИВУВАЛА ВСЯ СВІТОВА СПОРТИВНА ПРЕСА. ТОЖ НЕ ДИВНО, ЩО НАШ СЕЛЕКЦИОНЕР МАВ ГАРНІЙ НАСТРІЙ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКОГО/ФОТОНОВА

1974, MURGTART. WESOŁY BYŁ AUTOKAR WOZĄCY POLSKĄ EKIPĘ PODCZAS FINAŁÓW WM 74. A SELEKCJONER KAZIMIERZ GÓRSKI BYŁ CHWAŁONY PRZEZ WSZYSTKIE SPORTOWE TYTUŁY NA ŚWIECIE. NIC ZATEM DZIWNIEGO, ŻE HUMOR NASZEMU SELEKCJONEROWI DOPISYWAŁ.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1974, ШТУТГАРТ. ЛІКАР ЯНУШ ГАРПІЦЬКИЙ БУВ НАЙБЛИЖЧИМ СПІВРОБІТНИКОМ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО. ВДВОХ ВОНИ СКЛАЛИ РЕЙТИНГ ФУТБОЛІСТІВ ЗБІРНОЇ. МЕДИК ОЦІНЮВАВ СТАН ЗДОРОВ'Я, СЕЛЕКЦИОНЕР – ПСИХОЛОГІЧНУ КОНДИЦІЮ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКОГО/ФОТОНОВА

1974, STUTTGART. DOKTOR JANUSZ GARLICKI BYŁ NAJBLIŻSZYM WSPÓŁPRACOWNIKIEM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO. OBAJ OPRACOWALI RANKING KADROWICZÓW, MEDIK OCENIŁ STAN ZDROWIA, SELEKCJONER – FORMĘ SPORTOWĄ I MENTALNĄ.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



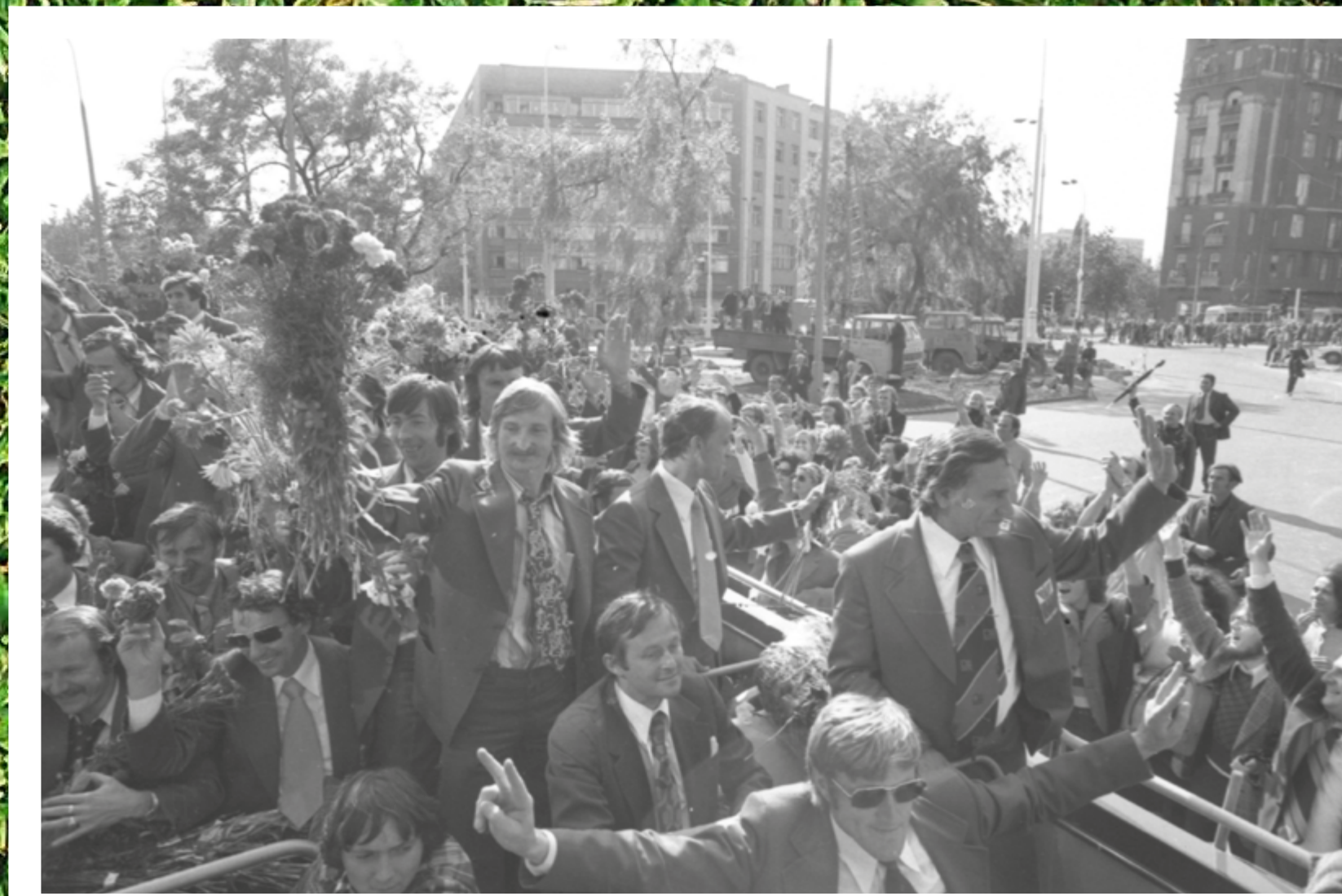
1974, МІУНХЕН. ПОЛЬЩА ВПЕРШЕ В ІСТОРІЇ ПЕРЕМОГЛА ВЕЛИКУ БРАЗИЛІЮ ТА ВИБОРОЛА БРОНЗОВУ МЕДАЛЬ НА ЧЕМПІОНАТІ СВІТУ. УДАРОМ, ВАРТИМ МІСЦЯ НА ПОДИУМІ МУНДІАЛО, ГЖЕГОЖ ЛЯТО ПІДІРВАВ З ЛАВИ ТРЕНЕРА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО, АНДЖЕЙ СТРЕЙЛАУ, МЕНЕДЖЕРА ЗБІРНОЇ ГЕНРИКА ЛОСКУ ТА ЛІКАРЯ ЯНУША ГАРПІЦЬКОГО.
ФОТО: PAP/CAF/СТАНІСЛАВ ЯКУБОВСЬКИЙ

1974, MONACHIUM. POLSKA POKONAŁA WIELKĄ BRAZYLİĘ, PO RAZ PIERWSZY W HISTORII, I WYWALCZYŁA BRĄZOWY MEDAL MISTRZOSTW ŚWIATA. TRAFIENIEM NA WAGĘ MIEJSCA NA PODIUM MUNDIALU GRZEGORZ LATO PODERWAŁ Z ŁAWKI TRENERA KAZIMIERZA GÓRSKIEGO, ANDRZEJA STRZELAJA, MENEDŻERA REPREZENTACJI HENRYKA LOSKĘ ORAZ DOKTORA JANUSZA GARLICKIEGO.
FOT. PAP/CAF/STANISLAW JAKUBOWSKI



1974, МІУНХЕН. КОРОЛЬ БОМБАРДИРІВ ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ ГЖЕГОЖ ЛЯТО СВЯТКУЄ РАЗОМ ІЗ КАЗІМЕЖЕМ ДЕЙНОЮ ПЕРЕМОЖНИЙ ГОЛ У МАТЧІ ПРОТИ БРАЗИЛІЇ – ЙОГО ЦІНОЮ БУЛО 3-ТЄ МІСЦЕ НА ЧЕМПІОНАТІ СВІТУ 1974 РОКУ.
ФОТО: PAP/DPA

1974, MONACHIUM. KRÓL STRZELCÓW MISTRZOSTW ŚWIATA GRZEGORZ LATO CELEBRUJE Z KAZIMIERZEM DEJNĄ ZWYCIĘSKIEGO GOŁA W MECZU Z BRAZYLİĄ, KTÓREGO STAWKĄ BYŁO 3. MIEJSCE WELTMEISTERSCHAFT.
FOT. PAP/DPA



1974, МІУНХЕН. ПОЛЬЩА ВПЕРШЕ В ІСТОРІЇ ПЕРЕМОГЛА ВЕЛИКУ БРАЗИЛІЮ ТА ВИБОРОЛА БРОНЗОВУ МЕДАЛЬ НА ЧЕМПІОНАТІ СВІТУ. УДАРОМ, ВАРТИМ МІСЦЯ НА ПОДИУМІ МУНДІАЛО, ГЖЕГОЖ ЛЯТО ПІДІРВАВ З ЛАВИ ТРЕНЕРА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО, АНДЖЕЙ СТРЕЙЛАУ, МЕНЕДЖЕРА ЗБІРНОЇ ГЕНРИКА ЛОСКУ ТА ЛІКАРЯ ЯНУША ГАРПІЦЬКОГО.
ФОТО: PAP/CAF/СТАНІСЛАВ ЯКУБОВСЬКИЙ

1974, WARSZAWA. REPREZENTACJA POLSKI ODKRYTYM AUTOBUSEM PRZYJECHAŁA Z LOTNISKA NA OKĘCIE DO HOTELU PO POWRODZIE Z FINAŁÓW WM 74. KIBICE ZGOTOWALI NIEZAPOMNIANE PRZYJĘCIE DRUŻYNY, KTÓRA OKAZAŁA SIĘ NA MIEJSCU REWELACJI, TURNIJU O MISTRZOSTW ŚWIATA.
FOT. PAP/STANISLAW JAKUBOWSKI

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1971

5 ТРАВНЯ ДЕБЮТУВАВ В РОЛІ СЕЛЕКЦИОНЕРА; ПОЛЬЩА ПЕРЕМОГЛА ШВЕЙЦАРІЮ В ЛОЗАННІ З РАХУНКОМ 4:2.

5 MAJA - ZADEBIUTOWAŁ W ROLI SELEKCJONERA; POLSKA WYGRAŁA W LOZANNIE ZE SZWAJCARIĄ 4:2.

26 ТРАВНЯ У ПЕРШІЙ ЗУСТРІЧІ ПЕРЕДОЛІМПІЙСЬКОГО ТУРНІРУ В ПОЗНАНІ ОРЛИ ГУРСЬКОГО ПЕРЕМОГЛИ ГРЕЦІЮ З РАХУНКОМ 7:0.

26 MAJA ORŁY GÓRSKIEGO WYGRAŁY Z GRECJĄ 7:0 W POZNANI, W PIERWSZYM SPOTKANIU PRELIMINACYJNYM OLIMPIJSKICH.

10 ЛИСТОПАДА БІЛО-ЧЕРВОНІ УСПІШНО РОЗПОЧАЛИ КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ ГРУПОВИЙ ЕТАП ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГОР. В ХІХОН ПЕРЕМОГЛИ ІСПАНІЮ З РАХУНКОМ 2:0.

10 LISTOPADA BIAŁO-CZERWONI UDANIE ZAINGUROWALI GRUPOWE KWALIFIKACJE DO IGRZYSK, WYGRALI W GJON Z HISPANIĄ 2:0.

1972

7 ТРАВНЯ ПОЛЬЩА ЗДОЛАЛА У ВАРШАВІ БОЛГАРІЮ З РАХУНКОМ 3:0 ПІД ЧАС СВОЄЇ ОСТАННЬОЇ КВАЛІФІКАЦІЙНОЇ ЗУСТРІЧІ НА ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГРАХ. ПУТІВКУ НА ОЛІМПІАДУ ЗДОБУЛА ЗАВДЯКИ ІСПАНЦЯМ, ЯКІ НА ЗАВЕРШЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ ВІДІБРАЛИ ОДНЕ ОЧКО БОЛГАРАМ

7 MAJA POLSKA POKONAŁA W WARSZAWIE BUŁGARIE 3:0 W SWYM OSTATNIM SPOTKANIU ELIMINACYJNYM OLIMPIJSKICH, BIAŁO-CZERWONI AWANS NA IGRZYSKA WYWALCZYLI DZIĘKI HISPANOM, KTÓRZY NA ZAKOŃCZENIE KWALIFIKACJI ODEBRALI PUNKT BUŁGAROM.

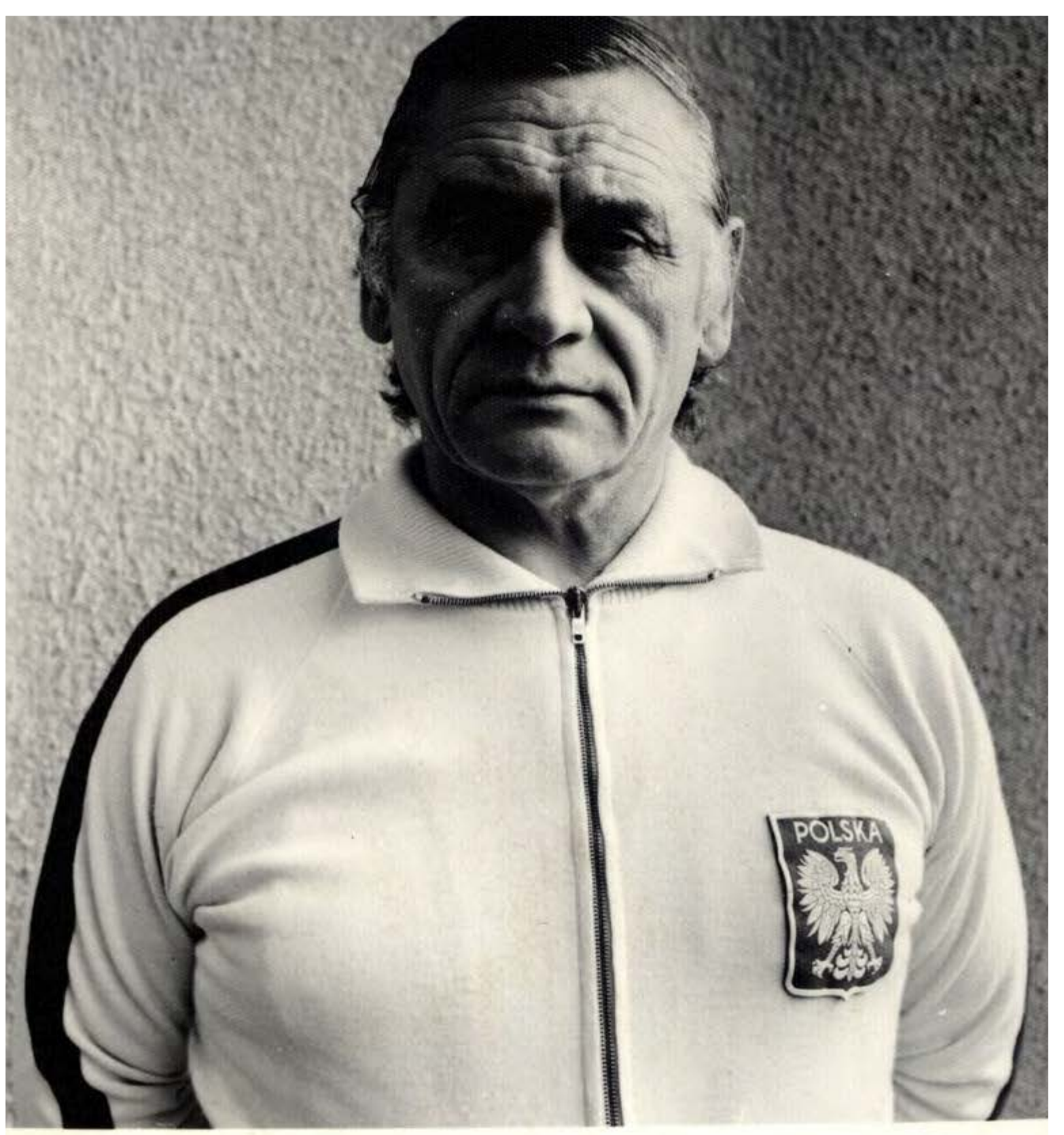
28 СЕРПНЯ БІЛО-ЧЕРВОНІ СТАРТУВАЛИ НА ОЛІМПІАДІ. РОЗПОЧАЛИ ПЕРЕМОГОЮ НАД КОЛУМБІЄЮ З РАХУНКОМ 5:1

28 SIERPNIĄ BIAŁO-CZERWONI WYSTARTOWALI W IGRZYSKACH, ZACZĘLI OD ZWYCIĘSTWA 5:1 NAD KOLUMBIĄ.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

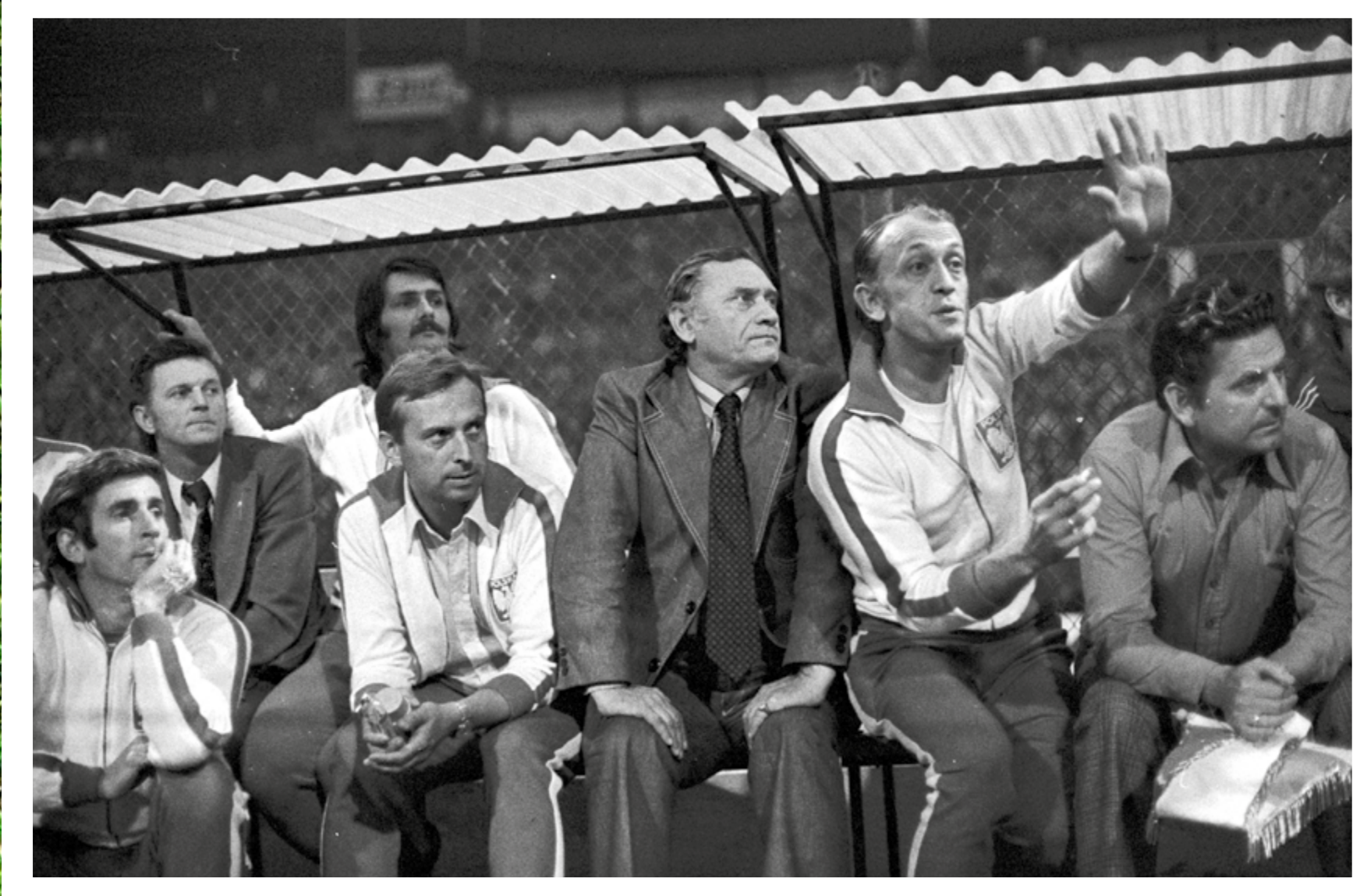
ВЕЛИКИЙ ФИНАЛ И ЖАГА ПРОДОВЖЕННЯ В МОНРЕАЛІ WIELKI FINAŁ I NIEDOSYT W MONTREALU



Kazimierz

1976, ВАРШАВА. ТРЕНЕР КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ ШЕ ПЕРЕД ВИЛЬОТОМ НА КАНАДСЬКУ ОЛІМПІАДУ ЗАДЕКЛАРУВАВ, ЩО ПІСЛЯ ТУРНІРУ В МОНРЕАЛІ ЗВІЛЬНИТЬСЯ З РОБОТИ В ПОЛЬСЬКОМУ ФУТБОЛЬНОМУ СОЮЗІ...
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1976, WARSZAWA. TRENER KAZIMIERZ GÓRSKI JUŻ PRZED WYLOTEM NA KANADYJSKIE IGRZYSKA ZAWKELAROWAŁ, ŻE PO TURNIEJU W MONTREALU OBEJDZIE Z PRACY W PZPN...
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1975, ХОРЗІВ. ПОЛЬША У КВАЛІФІКАЦІЙНОМУ МАТЧІ ЧЕМПІОНАТУ ЄВРОПИ В НЕПЕРЕВЕРШЕНОМУ СТИЛІ З РАХУНКОМ 4:1 ПЕРЕМОГЛА НІДЕРЛАНДИ, ЧИННОГО ВІЩЕЧЕМПІОНА СВІТУ. ЗДАВАЛОСЯ, ЩО ШЕ МИТЬ І БІЛО-ЧЕРВОНІ СТАНУТЬ АБСОЛЮТНИМ СВІТОВИМ ГЕГЕМОНОМ...
ФОТО: PAP/CAF – СТАНІСЛАВ ЯКУБОВСЬКИЙ

1975, CHORZÓW. GDY POLSKA W ŚWIETNYM STYLU POKONAŁA HOLLANDIĘ, AKTUALNEGO WICEMISTRZA ŚWIATA 4:1 W SPOTKANIU ELIMINACJI MISTRZOSTW EUROPY, WYDAWAŁO SIĘ, ŻE JESZCZE TYLKO CHWILA I BIAŁO-CZERWONI ZOSTANĄ ABSOLUTNYM ŚWIATOWYM HEGEMONEM...
FOT. PAP/CAF – STANISŁAW JAKUBOWSKI



1976, ВАРШАВА. СТАДІОН „ГУТНИКА”. ГЕНРИК ВАВРОВСЬКИЙ, ЛЕСЛАВ ЦІМКЕВИЧ, КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ, КАЗИМЕЖ ДЕЙНА, ГЕНРИК КАСПЕРЧАК ТА ЗІГМУНТ МАШЦІК ПРАЦЮЮТЬ НАД СВОЄЮ ОЛІМПІЙСЬКОЮ ФОРМОЮ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1976, WARSZAWA. STADION HUTNIKA. HENRYK WAWROŃSKI, LESŁAW CIMEKIEWICZ, KAZIMIERZ GÓRSKI, KAZIMIERZ DEJNA, HENRYK KASPERCZAK I ZYGMUNT MASZCZYK PRACUJĄ NAJĄD OLYMPIJSKĄ FORMĄ.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



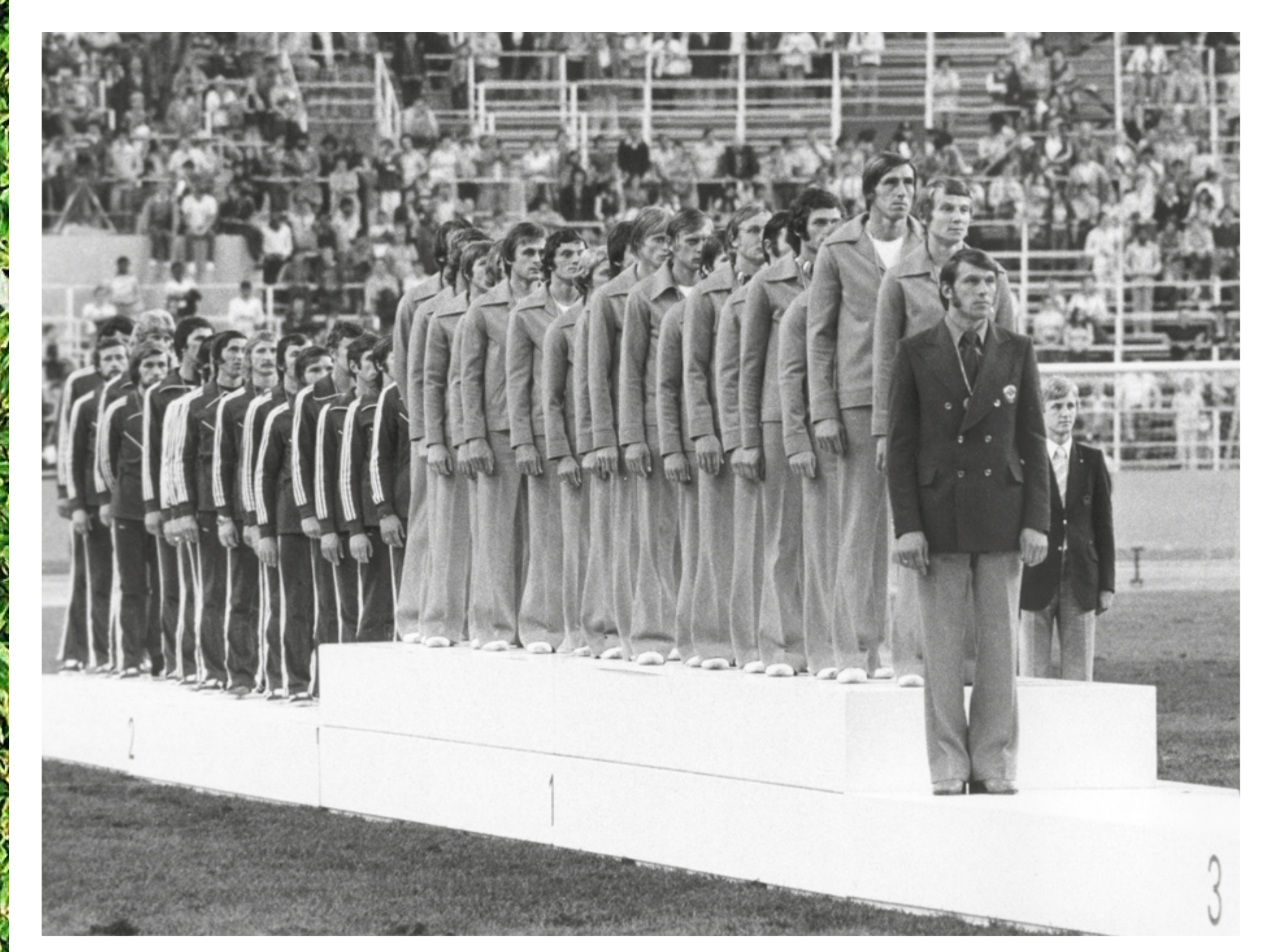
1976, МОНРЕАЛЬ. ЦЕРЕМОНІЯ ВІДКРИТТЯ ЛІТНІХ ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГОР. ДЕФІЛЮЄ ЗБІРНА ПОЛЬЩІ.
ФОТО: PAP/CAF – ЗБІГНІВ МАТУШЕВСЬКИЙ

1976, MONTREAL. CEREMONIA OTWARCIA LETNICH IGRZYSK OLIMPIJSKICH. DEFILUJE REPREZENTACJA POLSKI.
FOT. PAP/ZBIGNIEW MATUSZEWSKI



1976, МОНРЕАЛЬ. У ФІНАЛІ ОЛІМПІАДИ ПОЛЬЩА ПРОГРАЛА З НДР З РАХУНКОМ 1:3. РОЗРАДОЮ СТАВ ТИТУЛ КОРОЛЯ БОМБАРДИРІВ, ЗДОБУТИЙ АНДЖЕМ ШАРМАХОМ.
ФОТО: PAP/CAF – ЗБІГНІВ МАТУШЕВСЬКИЙ

1976, MONTREAL. POLSKA PRZEGRĘBAŁA W FINALE TURNIEJU OLIMPIJSKIEGO Z NDR 1:3. NA POCESZENIE BIAŁO-CZERWONYM ZOSTAŁ TYTUŁ KRÓLA STRZELCÓW WYWALCZONY PRZEZ ANDRZEJA SZARMACHA.
FOT. PAP/CAF – ZBIGNIEW MATUSZEWSKI



1976, МОНРЕАЛЬ. НА ПОДІУМІ – МЕДАЛІСТИ ОЛІМПІЙСЬКОГО ТУРНІРУ З ФУТБОЛУ. НА ДРУГІЙ СХОДИНЦІ – БІЛО-ЧЕРВОНІ, ЯКІ ЗАХИСТИЛИ ТИТУЛ, ЗДОБУТИЙ ЧОТИРИ РОКИ РАНИШЕ В МЮНХЕНІ. ЦЯ ПОДІЯ ТАКОЖ БУЛА УСПІХОМ, ЩОПРАВДА, НЕДООЦІНЕНИМ У ПОЛЬЩІ...
ФОТО: PAP/DPA

1976, MONTREAL. MEDALIŚCI PIŁKARSKIEGO TURNIEJU OLIMPIJSKIEGO NA PODIUM. NA JEJEGO DRUGIM STOPNIU – BIAŁO-CZERWONI, KTÓRZY BRONILI TYTUŁU WYWALCZONEGO PRZED CZTEREMA LATY W MONACHIUM. TO TAKŻE BYŁ SUKCES, TYLKO ŻE W POLSCE NIEDOCENIONY...
FOT. PAP/DPA

ХРОНІКА КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1972

30 СЕРПНЯ ЗРОБИЛИ ШЕ ОДИН КРОК В НАПРЯМКУ ОЛІМПІЙСЬКОГО ПОДІУМУ, ПЕРЕМАГАЮЧИ ГАНУ 4:0

30 SIERPNIA ZROBILI KOLEJNY KROK W KIERUNKU OLIMPIJSKIEGO PODIUM, WYGRYWAJĄC Z GHANĄ 4:0.

1 ВЕРЕСНЯ В НЮРНБЕРГУ ПЕРЕМОГУ ПОЛЬСЬКИХ ФУТБОЛІСТІВ ЗМУШЕНА БУЛА ВИЗНАТИ КОМАНДА НДР

1 WRZEŚNIA WYŻSZOŚĆ POLSKICH PIŁKARZY MUSIAŁA UZNAĆ W NORYMBERDZE DRUŻYNA NRD.

3 ВЕРЕСНЯ ОРЛИ ГУРСЬКОГО ВІДЗНАЧИЛИ ЄДИНИЙ МЕНШ ВДАЛИЙ ВИСТУП НА ОЛІМПІАДІ В МЮНХЕНІ У 1972 – ВНІЧІЮ З ДАНІЄЮ 1:1

3 WRZEŚNIA ORY GÓRSKIEGO ZANOTOWAŁ JEDYNY GORSZY WYSTĘP W IO MONACHIUM '72: TYLKO REMIS Z DANIĄ 1:1.

5 ВЕРЕСНЯ БІЛО-ЧЕРВОНІ ПІСЛЯ ФАНТАСТИЧНОГО ФІНІШУ ПЕРЕМОГЛИ СРСР З РАХУНКОМ 2:1.

8 ВЕРЕСНЯ ПОЛЬСЬКИЙ КОТОК ПРОЇХАВСЯ ПО ЗБІРНІЙ МАРОККА. ОСТАТОЧНИЙ РАХУНОК – 5:0, ВТІМ ВІН МІГ БИ БУТИ ШЕ ВИЩИМ.

5 WRZEŚNIA BIAŁO-CZERWONI PO FANTASTYCZNYM FINISZU POKONAŁI ZSRR 2:1.

8 WRZEŚNIA POLSKI WALEC PRZETOCZYŁ SIĘ PRZECZ REPREZENTACJĘ MAROKA. SKOŃCZYŁ SIĘ 5:0, A MOGŁO JESZCZE WYŻEJ.

10 ВЕРЕСНЯ ПОЛЬЩА ОЧОЛЮВАНА ТРЕНЕРОМ ГУРСЬКИМ СВОЄЮ ПЕРЕМОГОЮ НАД УГОРЩИНОЮ З РАХУНКОМ 2:1 ВИБОРОЛА У ФІНАЛІ ТИТУЛ ЗОЛОТОГО ПРИЗЕРА ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГОР

10 WRZEŚNIA POLSKA Z TRENEREM GÓRSKIM NA ŁAWCE WYWALCZYŁA TYTUŁ MISTRZA OLIMPIJSKIEGO PO ZWYCISTWIE 2:1 Z WĘGRAMI W FINALE IGRZYSK.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

У ГРЕЦІЇ – ДРУГІЙ БАТЬКІВЩИНІ

W GRECJI, DRUGIEJ OJCZYŹNIE



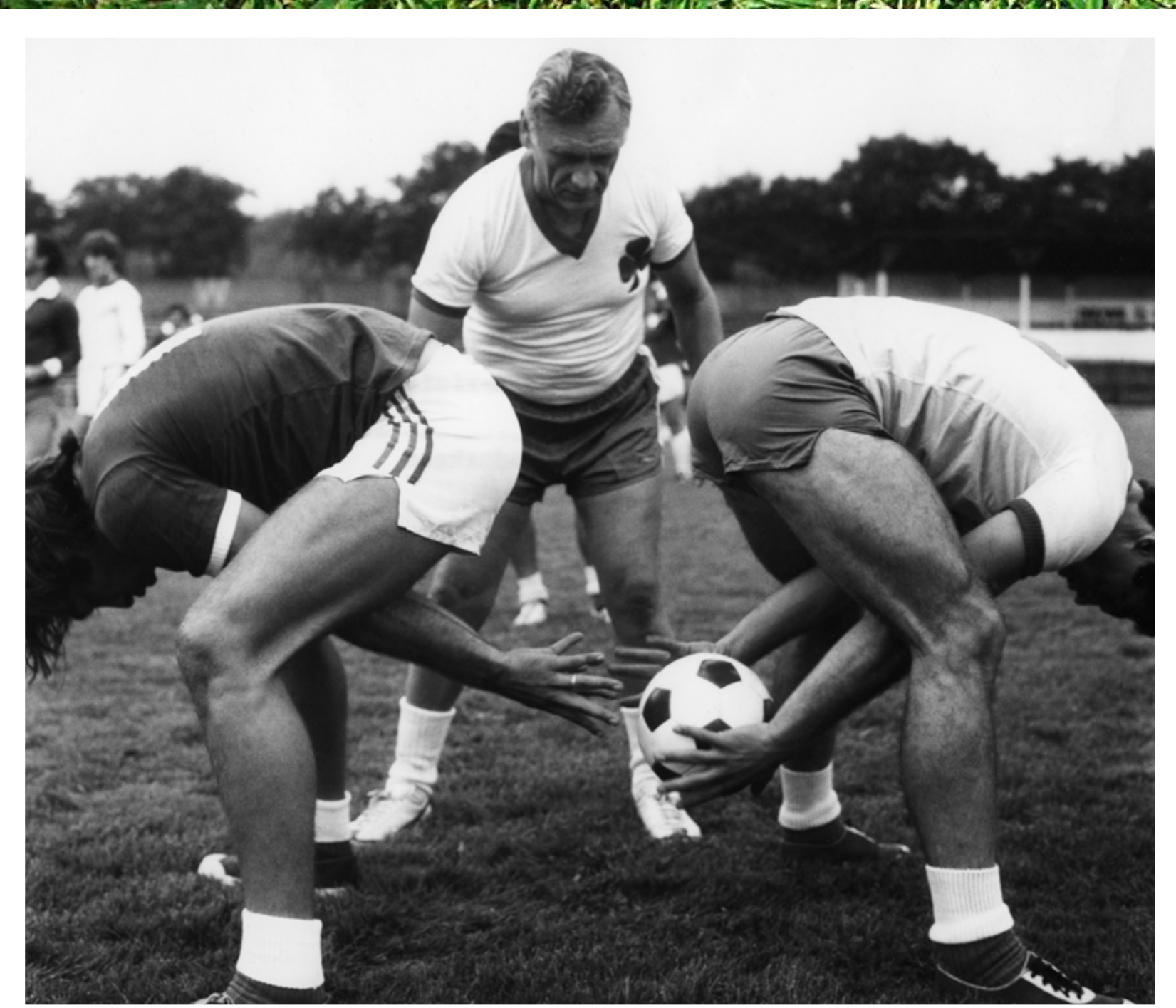
1977, АФІНИ. З КОМАНДОЮ ПАНАТІНАЙКОСУ ПІСЛЯ ЗДОБУТТЯ КУБКА ГРЕЦІЇ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1977, АТЕНЬ. З ЗЕСПОЛЕМ ПАНАТІНАЙКОСУ, ПО ВИПАДКОВИМ ПУХАРИ ГРЕЦІЇ.
ФОТ. АРХІВУМ ГÓRSKICH/ФОТОНОВА



1977, АФІНИ. ОСЬ ЯК ВЕСЕЛЯТЬСЯ НОВОСВОРЕНІ ПРИЗЕРИ ЕЛЛАДІ!
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1977, АТЕНЬ. ТАК БАНІЯ, СІЄ НОВО КРЕДОВАНИ МІСТРОВІЕ НЕЛЛАДІ!
ФОТ. АРХІВУМ ГÓRSKICH/ФОТОНОВА



1978, АФІНИ. ТРЕНУВАННЯ ЧЕМПІОНІВ ГРЕЦІЇ З-ПІД ГЕРБУ КОНЮШИНИ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1978, АТЕНЬ. ТРЕНІНГ МІСТРОВІВ ГРЕЦІЇ СПОД ЗНАКУ КОНЮШНИК.
ФОТ. АРХІВУМ ГÓRSKICH/ФОТОНОВА



1978, АФІНИ. КОЛЬОРИ ПАНАТІНАЙКОСА ЛИЧИЛИ ПАНУ
КАЗІМЕЖЕВІ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1978, АТЕНЬ. В БАРАВІ ПАНАТІНАЙКОСУ БЫЛО ПАНУ КАЗІМЕЖОВИ
ДО ТВАРЦІ.
ФОТ. АРХІВУМ ГÓRSKICH/ФОТОНОВА



1981, ГРЕЦІЯ. ЗОБРАЖЕННЯ ПОЛЬСЬКОГО ТРЕНЕРА НА
НАКЛЕЙКАХ – ЦЕ БУЛО МАРКЕТИНГОВИМ ВЛУЧЕННЯМ
У ЯБЛУЧКІ!
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1981, ГРЕЦІЯ. ПОДОБІЗНА ПОЛЬСЬКОГО ТРЕНЕРА НА НАЛЕПКАХ
ОКАЗАЛА СІЄ МАРКЕТИНГОВИМ СТІЗЛЕМ В ІО!
ФОТ. АРХІВУМ ГÓRSKICH/ФОТОНОВА



1979, КАСТОРІЯ, З КОМАНДОЮ АГС. ГУРСЬКИЙ ПОВУДУВАВ ТАМ
КОМАНДУ, ЯКА ОДИН ЛИШ РАЗ СТАЛА ПРИЗЕРОМ ТУРНІРУ КУБКА ГРЕЦІЇ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1979, КАСТОРІЯ, З ЗЕСПОЛЕМ АГС. ГÓRSKI ЗБУДОВАВ ТАМ ЗЕСПÓЛ, КОТРИ
СІЄГНАЛ – ДО ДЗІС ЈЕДІНЬ РАЗ – ПО ПУХАР ГРЕЦІЇ.
ФОТ. АРХІВУМ ГÓRSKICH/ФОТОНОВА



1984, САЛОНІКІ. СПОСТЕРІГАЮЧИ ЗА СУПЕРНИКОМ З ПАК.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1984, САЛОНІКІ. ПОДЧАС ОБСЕРВАЦІЇ РИВАЛЯ З ПАК.
ФОТ. АРХІВУМ ГÓRSKICH/ФОТОНОВА

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1973

6 ЧЕРВНЯ ПІД ОРУДОЮ НАСТАВНИКА ПАНА КАЗІМЕЖА ЗБІРНА ПОЛЬЩІ ЗДОЛАЛА АНГЛІЙЦІВ ІЗ РАХУНКОМ 2:1 У КВАЛІФІКАЦІЙНОМУ ТУРНІРІ НА ЧЕМПІОНАТ СВІТУ 1974 РОКУ. ДОНІНІ ЦЯ ПЕРМОГА БІЛО-ЧЕРВОНИХ НАД АНГЛІЙСЬКИМ СУПЕРНИКОМ Є ЄДИНОЮ

6 CZERWCA REPREZENTACJA POLSKI PROWADZONA PRZEZ PANA KAZIMIERA POKONAŁA ANGLIKÓW 2:0 W KWALIFIKACJACH WELTMEISTERSCHAFT 1974. TO DO DZIS JEDYNA WYGRANA BIAŁO-CZERWONYCH Z TYM RYWALEM.

17 ЖОВТНЯ У ВЕМБЛІ ПІСЛЯ НІЧІЄЇ З АНГЛІЄЮ, ЗАВЕРШЕНОЇ РАХУНКОМ 1:1, БІЛО-ЧЕРВОНИ ПОТРАПИЛИ ДО ФІНАЛУ СВІТОВОЇ ПЕРШОСТІ. ГАЗЕТА „THE SUN” СПОВІСТИЛА ПРО КІНЕЦЬ СВІТУ.

17 PAŹDZIERNIKA PO REMISIE 1:1 Z ANGLIĄ NA WEMBLEY BIAŁO-CZERWONI AWANSOWALI – KOSZTEM TEGO RYWAŁA – DO FINAŁÓW MISTRZOSTW ŚWIATA. „THE SUN” NAPISAŁ O KOŃCU ŚWIATA.

15 ЧЕРВНЯ ОРЛИ ГУРСЬКОГО РОЗПОЧАЛИ СВОЇ ВИСТУПИ У ФІНАЛАХ ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ СЕНСАЦІЙНОЮ ПЕРМОГОЮ НАД АРГЕНТИНОЮ З РАХУНКОМ 3:2.

15 CZERWCA ORŁY GÓRSKIEGO ZAINAUGUROWAŁY WYSTĘPY W FINAŁACH MISTRZOSTW ŚWIATA. SENSACYJNIE POKONUJĄ ARGENTYNĘ 3:2.

19 ЧЕРВНЯ БІЛО-ЧЕРВОНИ ЗАВДАЛИ НИЩІВНОЇ ПОРАЗКИ ГАТІ – РАХУНОК 7:0.

23 ЧЕРВНЯ ПОЛЬСЬКІ ФУТБОЛІСТИ ЗРОБИЛИ ЩЕ ОДНУ ВЕЛИКУ НЕСПОДІВАНКУ, ПЕРЕМАГАЮЧИ ІТАЛІЮ 2:1.

19 CZERWCA BIAŁO-CZERWONI ROZBILI HAITI 7:0.
23 CZERWCA POLSCY PIŁKARZY SPRAWILI KOLEJNĄ WIELKĄ NIESPODZIANKĘ POKONUJĄC WŁOCHÓW 2:1.

26 ЧЕРВНЯ КОМАНДА ПАНА КАЗІМЕЖА ЗДОЛАЛА ШВЕДІВ З РАХУНКОМ 1:0 У ПЕРШОМУ МАТЧІ ДРУГОГО ГРУПОВОГО ЕТАПУ

26 CZERWCA DRUŻYNA PANA KAZIMIERZA OGRAŁA SZWEDÓW 1:0 W PIERWSZYM MECZU DRUGIEJ FAZY GRUPOWEJ TURNIEJU.

1974



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

ТРЕНЕРСЬКІ КАДЕНЦІЇ НА ВУЛ. ЛАЗЕНКОВСЬКІЙ

TRENERSKIE KADENCJE PRZY ŁAZIENKOWSKIEJ



1952. ШКОЛЯРСЬКА ПОРЕМБА. НА ТРЕНЕРСЬКОМУ КУРСІ. НЕЗАБАРОМ ПАН КАЗІМЕЖ ПОЧНЕ ПРАЦЮВАТИ ЛЕКТОРОМ-ДЕМОНСТРАТОРОМ У СТОЛИЧНІЙ ВАРШАВСЬКІЙ АКАДЕМІЇ ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1952. SZKOLARSKA PORĘBA. NA KURSIE TRENERSKIM. NIEDŁUGO PÓŹNIEJ PAN KAZIMIERZ ZACZĄNIE WSPÓŁPRACĘ ZE STOLECZNĄ AWF JAKO WYKŁADOWCA DEMONSTRATOR.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1960. ЮГОСЛАВІЯ. НА ПЕРШОМУ ТАБОРІ, В РОЛІ ПЕРШОГО ТРЕНЕРА ЛЕГІЯ ВАРШАВА.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1960. JUGOSŁAWIA. NA PIERWSZYM OBOZIE W ROLI PIERWSZEGO TRENERA LEGII WARSZAWA.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



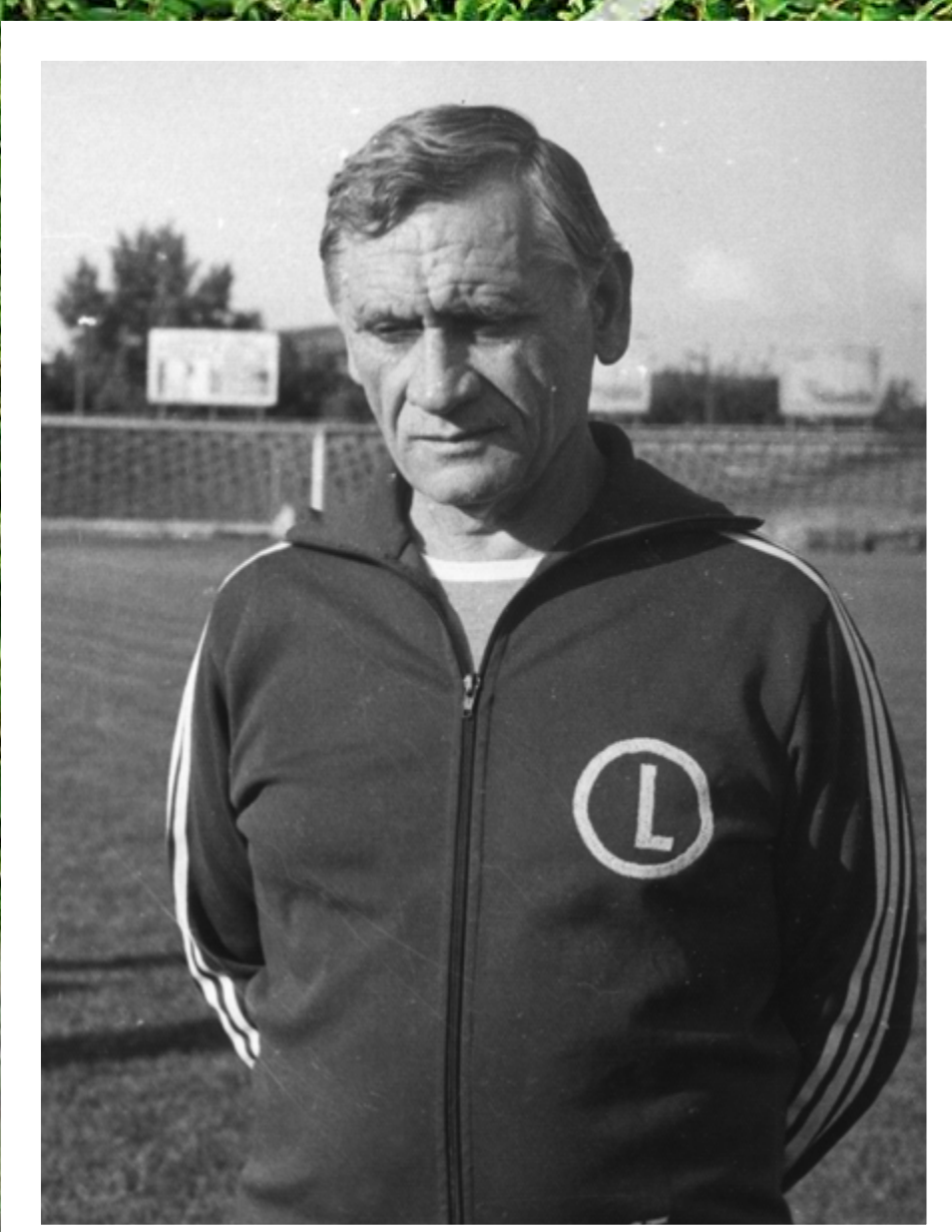
1961. ВАРШАВА. НА ПАРАДІ З НАГОДИ 1 ТРАВНЯ. ЦЕ БУЛИ ЧАСИ, КОЛИ ДЕФІЛОВАЛИ ВСІ. В ТОМУ ЧИСЛІ ТРЕНЕРИ ЛЕГІ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1961. WARSZAWA. NA POCZODKIE 1-MAJOWYM. TAKIE BYLY CZASY, ŻE DEFILOWALI WSZYSTY, RÓWNIEŻ SZKOLENOWCY LEGII.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1962. ЗАДАР. ТРЕНЕР КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ ЛЮБИВ ЗАБІРАТИ ПІДОПІСНИХ НА ВІЗНІ ТРЕНУВАЛЬНІ ТАБОРИ НА АДРІАТИЧНОМУ МОРІ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1962. ZADAR. TRENER KAZIMIERZ GÓRSKI LUBIŁ ZABIERAĆ PODOPieczNYCH Z LEGII NA ZGRUPOWANIA NAD ADRIATYK.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



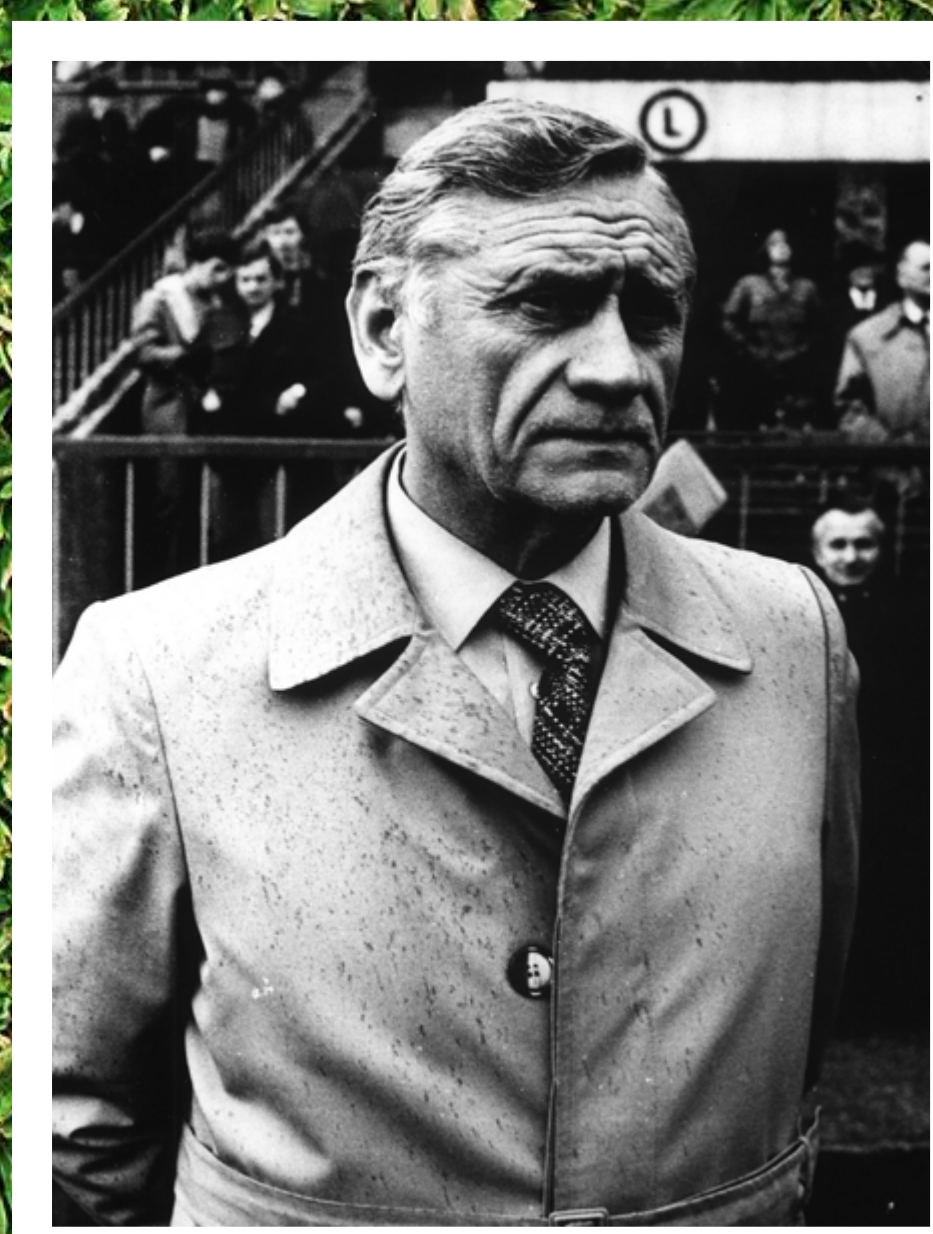
1981. ВАРШАВА. КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ ЗРОБИВ ДЛЯ СЕБЕ ПЕРЕРВУ В ГРЕЦЬКОМУ ПЕРІОДІ СВОЄЇ КАР'ЄРИ ТА ПОВЕРНУВСЯ ДО УЛОБЛЕНОЇ ЛЕГІ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1981. WARSZAWA. KAZIMIERZ GÓRSKI ZROBIŁ SOBIE PRZEREWĘ W GRECKIM ETAPIE KARIERY I WROCIŁ DO UKOCHANEJ LEGII.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1981. ВАРШАВА. ЛЕГІЯ ПІД ОРУДОЮ ТРЕНЕРА ГУРСЬКОГО ВМІЛА ЦІЛИМИ СЕРІЯМИ НЕ ПРОГРАВАТИ. КОМАНДА МАЛА СИЛЬНИЙ СКЛАД. ОДНАК ЧЕРЕЗ ТЕНЕТА ДОМОВЛЕНОСТЕЙ В ЕКСТРАКЛАСІ НЕ МОЖЛИВО БУЛО ПРОБИТИСЯ...
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКОГО/ФОТОНОВА

1981. WARSZAWA. LEGIA POD WODZĄ TRENERA GÓRSKIEGO POTRAFIŁA SERIAMI NIE PRZEGRYWAĆ. I MIAŁA MOCNY SKŁAD. NA UKŁADY W EKSTRAKLASIE – NIE BYŁO JEDNAK RADY...
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1981. ВАРШАВА. ЛЕГІЯ БУЛА ЛЮБОВ'Ю ТРЕНЕРСЬКИМ ВИКЛИКОМ ДЛЯ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО. ОДНАК КРАЩИХ РЕЗУЛЬТАТІВ ВІН ДОСЯГНУВ У ГРЕЦІ...
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1981. WARSZAWA. LEGIA BYŁA LUBOŚCIĄ I SZKOLENIOWYM WYZWANIEM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO. LEPSZE WYNIKI OSIĄGNIĄŁ JEDNAK W GRECJI...
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1974

30 ЧЕРВНЯ ПЕРЕМОГУ ПОЛЯКІВ ДОВЕЛОСЯ ВИЗНАТИ ЮГОСЛАВАМ, ЯКІ ПРОГРАЛИ 1:2

30 CZERWCA WYŻSZOŚĆ POLAKÓW MUSIELI UZNAĆ JUGOSŁAWIANIE. PRZEGRALI 1:2.

3 ЛІПНЯ КОМАНДА-ВІДКРИТТЯ МУНДІАЛЮ ПРОГРАЛА З ГОСПОДАРЯМИ 0:1. З ОГЛЯДУ НА ЖАХЛИВИЙ СТАН ФУТБОЛЬНОГО ПОЛЯ ЦЮ ЗУСТРІЧ, НАЗВАНУ „МАТЧЕМ НА ВОДІ”, СЛІД БУЛО Б ПЕРЕНЕСТИ, ОДНАК НА ТОЙ ЧАС ТАКА ПРОЦЕДУРА ЩЕ НЕ ІСНУВАЛА...

3 LIPCA NAJWIĘKSZA REWELACJA MUNDIALU ULEGŁA GOSPODARZOM 0:1. Z UWAGI NA FATALNY STAN BOISKA SPOTKANIE – NAZWANE MECZEM NA WODZIE – POWINNO ZOSTAĆ PRZEŁOŻONE, ALE W TAMTYCH CZASACH NIE BYŁO JESZCZE TAKICH PROCEDUR...

6 ЛІПНЯ, ПІСЛЯ ПЕРЕМОГИ НАД БРАЗИЛІЄЮ З РАХУНКОМ 1:0, ОЧОЛЮВАНА ГУРСЬКИМ ЗБІРНА ПОЛЬЩІ СТАЛА ТРЕТІМ ПРИЗЕРОМ СВІТУ.

6 LIPCA KIEROWANA PRZEZ GÓRSKIEGO REPREZENTACJA POLSKI ZOSTAŁA TRZECIĄ DRUŻYNĄ ŚWIATA PO POKONANIU BRAZYLII 1:0.

1975

10 ВЕРЕСНЯ ЗБІРНА ПОЛЬЩІ ЗДОЛАЛА ТОГОЧАСНОГО ДРУГОГО ПРИЗЕРА СВІТУ, НІДЕРЛАНДИ, З РАХУНКОМ 4:1. МАТЧ РОЗІГРАНИЙ У ХОЖУВІ ВВАЖАЄТЬСЯ НАЙКРАЩИМ В ІСТОРІЇ У ВИКОНАННІ НАШОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЗБІРНОЇ.

10 WRZEŚNIA REPREZENTACJA POLSKI POKONAŁA 4:1 HOLLANDIĘ, WTEDY WICEMISTRZĄ ŚWIATA. MECZ ROZEGRANY W CHORZOWIE UWĄŻANY JEST ZA NAJLEPSZY W HISTORII W WYKONANIU NASZEJ DRUŻYNY NARODOWEJ.

1976

18 ЛІПНЯ ОРЛИ ГУРСЬКОГО ЗДОБУЛИ НИЧІЮ З КУБОУ В МАТЧІ-ВІДКРИТТІ ОЛІМПІАДИ В МОНРЕАЛІ.

18 LIPCA ORY GÓRSKIEGO ZREMISOWAŁY Z KUBĄ NA INAUGURACJĘ WYSTĘPU W IGRZYSKACH OLIMPIJSKICH W MONTREALU.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

У КРИСЛІ ПРЕЗИДЕНТА ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ W FOTELU PREZESA PZPN



1992, ВАРШАВА. ПРЕЗИДЕНТ ПОЛЬСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ФУТБОЛУ ФОТОГРАФУЄТЬСЯ З ТОДІШНІМ ЗАСТУПНИКОМ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ МІХАЛОМ ЛІСКЕВИЧЕМ.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1992, WARSZAWA. SZEF POLSKIEJ FEDERACJI PIKARSKIEJ PROZUJE DO ZDZIĘCIA Z ÓWCZESNYM ZASTĘPCĄ SEKRETARZA GENERALNEGO PZPN, MICHAŁEM LIŚKIEWICZEM.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA



1992, ЗАКОПАНЕ. КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ ЗАВЖДИ ПОЛЮБИВ ФОЛЬКЛОР. ВІН НЕ ПОКИНУВ ЦІЄ ПРИБРАСТІ, НАВІТЬ КОЛИ СТАВ ПРЕЗИДЕНТОМ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1992, ZAKOPANE. KAZIMIERZ GÓRSKI ZAWSZE MIAŁ SŁABOŚĆ DO FOLKLORU I NIE PORZUCIŁ TEGO ZAMILOWANIA, GDY ZOSTAŁ PREZESEM PZPN.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1993, БРАЗИЛІЯ. ВІНЕ В РОЛІ ПРЕЗИДЕНТА ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ ПІАН КАЗІМЕЖ ПІДТРИМУВАВ ТОДІШНЬОГО СЕЛЕКЦИОНЕРА АНДЖЕЯ СТРЕЙЛАУ, В ТОМУ ЧИСЛІ НА СПОРТИВНОМУ МАЙДАНЧИКУ, АЛЕ ТУТ ВЖЕ ТІЛЬКИ ПІД ЧАС ТРЕНІНГІВ.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1993, BRAZYLIA. W ROLI PREZESA PZPN PAN KAZIMIERZ POTRAFIŁ WSPIERAĆ SELEKCIONERA, KTÓRYM BYŁ WÓWCZAS ANDRZEJ STREJLAU, TAKŻE NA BOISKU. CHOĆ JUŻ TYLKO PODCZAS TRENINGÓW.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA



1992, ВАРШАВА. КАЗІМЕЖ В РОЛІ ТРЕНЕРА ПОПРОЩАВСЯ ЗІ ЗБІРНОЮ ПІСЛЯ ЗАВОЮВАННЯ СРІБНОЇ ОЛІМПІЙСЬКОЇ МЕДАЛІ. ЛИШЕ КОЛИ ВІН СТАВ ГОЛОВОЮ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ, БІЛО ЧЕРВОНИМ ВДАЛОСЯ ПОВТОРИТИ ТАКИЙ УСПІХ, РІВНО ЧЕРЕЗ 16 РОКІВ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1992, WARSZAWA. JAKO SZKOLNIOWIEC PAN KAZIMIERZ ŻEGNAŁ SIĘ Z REPREZENTACJĄ PO WYWALCZENIU SREBRNEGO MEDALU OLIMPIJSKIEGO. DOPRERO GDY ZOSTAŁ SZEFEM PZPN – TAKI SUKCES LUDAŁO SIĘ POWTÓRZYĆ BIAŁO-CZERWONYM, DOKŁADNIE PO 16 LATACH.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1995, ГДАНСЬК. СВЯТКУВАННЯ 50-РІЧЧЯ РАЙОННОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ НЕ МОГЛО ПРОЙТИ БЕЗ ПРЕЗИДЕНТА ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ. ВІН ПРИВІВ У СУПРОВІДІ ВІЦЕПРЕЗИДЕНТА РИШАРДА КУЛЕСИ ТА ОДНОГО З НАЙВІДОМШИХ ОРЛІВ ГУРСЬКОГО – АНДЖЕЯ ШАРМАХА.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1995, GDAŃSK. NA 50-LECIE OKRĘGOWEGO ZWIĄZKU PIKI NOŻNEJ NIE MOGŁO ZABRAKNAĆ PREZESA PZPN. GOŚCILI W TOWARZYSTWIE WICEPREZESA RYSZARDA KULESI I JEDNEGO Z NAJWIĘDSZYCH ORŁÓW GÓRSKIEGO, ANDRZEJA SZARMACHA.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA



1995, ВАРШАВА. АНДЖЕЙ СТРЕЙЛАУ БУВ БЛИЗЬКИМ СПІВРОБІТНИКОМ СЕЛЕКЦИОНЕРА ГУРСЬКОГО – В ЦЬОМУ ПЛАНІ НІЧОГО НЕ ЗМІНИЛОСЯ Й ПІД ЧАС КАДЕНЦІЇ ПАНА КАЗІМЕЖА В ПОЛЬСЬКОМУ ФУТБОЛЬНОМУ СОЮЗІ.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1995, WARSZAWA. ANDRZEJ STREJLAU BYŁ BLISKIM WSPÓŁPRACOWNIKIEM SELEKCIONERA GÓRSKIEGO I NIC POD TYM WZGLĘDEM NIE ZMIEŃNIŁ SIĘ W CZASIE KADENCJI PANA KAZIMIERZA W PZPN.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA



1994, ВАРШАВА. ВІЗИТ КАРДИНАЛА ЮЗЕФА ГЛЕМПА З НАГОДИ 75-РІЧЧЯ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ. НА НОВОРІЧНІ РІЗДВЯНІЙ ЗУСТРІЧІ ПРИМАС ПОЛЬЩІ ОТРИМАВ ВІД ПРЕЗИДЕНТА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ПАМ'ЯТНУ ТАБЛИЦЮ.
ФОТО: ПАП/ЗБІГНЕВ МАТУШЕВСЬКИЙ

1994, WARSZAWA. WIZYTA KARDYNAŁA JÓZEFA GLEMPA Z OKAZJI JUBILEUSZU 75-LECIA POLSKIEGO ZWIĄZKU PIKI NOŻNEJ. NA NOWOROCZNYM SPOTKANIU OPŁATKOWYM PRYMAS POLSKI OTRZYMAŁ OD PREZESA KAZIMIERZA GÓRSKIEGO PAMIĄTKOWĄ TABLICZKĘ.
FOT. PAP/ZBIGNIEW MATUSZEWSKI



1995, ВАРШАВА. ЗАГАЛЬНІ ЗВІТНО-ВИБОРЧІ ЗБОРИ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ. ПЕРЕД ТРИБУНОЮ – ПРЕЗИДЕНТ СОЮЗУ.
ФОТО: ПАП/ПАВЕЛ КОПЧІНСЬКИЙ

1995, WARSZAWA. WALNE ZGROMADZENIE SPRAWOZDAWCZO-WYBORCZE PZPN. PRZY MÓWNIWCY PREZES ZWIĄZKU.
FOT. PAP/PAWEŁ KOPCZYŃSKI

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1976

22 ЛИПНЯ В НЕСПОДІВАНІ ВАЖКІЙ ЗУСТРІЧІ
ЗДОЛАЛИ ІРАН З РАХУНКОМ 3:2

25 ЛИПНЯ У ЧВЕРТЬФІНАЛІ ТУРНИРУ ПОЛЬЩА
НЕ ЗАЛИШИЛА НАЙМЕНШИХ ШАНСІВ КНДР,
ПЕРЕМАГАЮЧИ З РАХУНКОМ 5:0.

27 ЛИПНЯ У ПІВФІНАЛІ ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГОР
СУПЕРНИКОМ КОМАНДИ ПАНА КАЗІМЕЖА СТАЛА
БРАЗИЛІЯ І ЗАЗНАЛА ПОРАЗКИ 0:2

31 ЛИПНЯ БІЛО-ЧЕРВОНІ ВИБОРОЛИ СРІБНУ
МЕДАЛЬ ОЛІМПІАДИ В МОНРЕАЛІ, ПРОГРАЮЧИ У
ФІНАЛЬНОМУ МАТЧІ З НДР ІЗ РАХУНКОМ 1:3.

20 СЕРПНЯ КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ ЗВІЛЬНИВСЯ З
РОБОТИ В ПОЛЬСЬКОМУ ФУТБОЛЬНОМУ СОЮЗІ.
ЗБІРНА ПОЛЬЩІ ВІДЗНАЧИЛА ТАКИЙ РЕЗУЛЬТАТ:
73 МАТЧІ; 45 ПЕРЕМОГ, 12 НІЧІЙ, 16 ПОРАЗОК.

5 ГРУДНЯ СТАВ ТРЕНЕРОМ ПАНАТІНАЙКОС АФІНІ

22 LIPCA BIAŁO-CZERWONI POKONALI PO ZASKAKUJĄCO TRUDNYM
SPOTKANIU IRAN 3:2

25 LIPCA POLSKA NIE DAŁA NAJMNIEJSZYCH SZANS KOREAŃCZUKOM
W ĆWIERĆFINALE IGRZYSK WYGRYWAJĄC 5:0.

27 LIPCA W PÓŁFINALE JU NAPRZECIW ZESPOŁU PANA KAZIMIERZA
STANĘŁA BRAZYLIA. ULEGŁA 0:2.

31 LIPCA BIAŁO-CZERWONI WYWALCZYLI SREBRNY MEDAL IGRZYSK
OLIMPIJSKICH W MONTREALU, PRZEGRYWAJĄC FINAŁOWE SPOTKANIE 1:3
Z NRD.

20 SIERNIA KAZIMIERZ GÓRSKI ODSZEDŁ Z PRACY W PZPN.
W REPREZENTACJI POLSKI ZANOTOWAŁ NASTĘPĄCY BILANS: 73 MECZE,
45 ZWYCIĘSTW, 12 REMISÓW, 16 PORAZEK.

5 GRUDNIA ZOSTAŁ TRENEREM PANATHINAİKOS ATENY.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

ПО-СВІТСЬКИ – З ВІДОМИМИ КРАЯНАМИ

TOWARZYSKO, ZE SŁYNNYMI RODAKAMI



1988, ВАРШАВА. З АКТОРЕМ ЯНОМ ЕНГЛЕРТОМ НА ЗНАЙМАЛЬНОМУ МАЙДАНЧУКУ «ФУТБОЛЬНОГО ПОКЕРУ».
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1988, WARSZAWA. Z AKTOREM JANEM ENGLERTEM NA PLACIE FILMU „PIKARSKI POKER”.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



1988, ПОЗНАНЬ. З НАЙВІДОМИШИМ ПОЛЬСЬКИМ ТЕНІСІСТОМ ВОЙЦЕХОМ ФІБАКОМ І ГЕНІАЛЬНИМ АКТОРОМ ДАНЕЛЕМ ОЛЬБРИХСЬКИМ.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1988, POZNAŃ. W TOWARZYSTWIE NAJŚLAWNIJSZEGO POLSKIEGO TENISISTY WOJCIECHA FIBAKA I GENIALNEGO AKTORA DANIELA OLBRYCHSKIEGO.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1989, АВСТРАЛІЯ. КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ СУПРОВОДЖУЄ ДЕЛЕГАЦІЮ ОЛІМПІЙСЬКОГО КОМІТЕТУ ПОЛЬЩІ, ЯКУ ОЧОЛЮЄ НАЙВІДОМІША ПОЛЬСЬКА ЛЕГКОАТЛЕТКА, БАГАТОРАЗОВА ЗОЛОТА МЕДАЛІСТКА ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГОР ІРЕНА ШЕВІНСЬКА.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1989, AUSTRALIA. KAZIMIEŻ GÓRSKI TOWARZYSZY DELEGACJI POLSKIEGO KOMITETU OLIMPIJSKIEGO, NA CZELE KTÓREJ STAŁA NASZA NAJSŁAWNIJSZA LEKKOATLETKA, WIELOKROTNA ZŁOTA MEDALISTKA OLIMPIJSKICH IGRZYSK SZEWIŃSKA.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



2001, ВАРШАВА. СЕЛЕКЦІОНЕР ЄЖИ ЕНГЕЛЬ ВІДВІДУЄ ПАНА КАЗІМЕЖА ПІСЛЯ ПЕРЕМОГИ У КВАЛІФІКАЦІЙНОМУ ТУРНІ ДО ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ В АЗІІ. ЯКЩО ВЖЕ ШУКАТИ НАТХНЕННЯ ПЕРЕД ФІНАЛОМ, ТО ВІДОМО У КОГО.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2001, WARSZAWA. SELEKCYJNER JERZY ENGEL Z WIZYTĄ U PANA KAZIMIERZA PO WYGRANYCH ELIMINACYJACH MISTRZOSTW ŚWIATA W AZJI. JEŚLI SZUKAĆ INSPIRACJI NA FINAŁ – TO WIDOMO U KOGO.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2002, ВАРШАВА. У ПРЕЗИДЕНТСЬКОМУ ПАЛАЦІ ЗІ ЗБІГНЕВОМ БОНЕСКОМ – НАЙКРАЩИМ ПОЛЬСЬКИМ ФУТБОЛІСТОМ З ПОКОЛІННЯ ПІСЛЯ ОРЛІВ ГУРСЬКОГО І ПЕРЕД РОБЕРТОМ ЛЕВАНДОВСЬКИМ.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2002, WARSZAWA. W PALACU PREZYDENTSKIM, W TOWARZYSTWIE NAJLEPSZEGO – PO GENERACJI ORLÓW GÓRSKIEGO, A PRZED ROBERTEM LEWANDOWSKIM – POLSKIEGO PIKARZA ZBIGNIEWA BONKA.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2003, ВАТИКАН. ПАПА ІВАН ПАВЛО II ПРИЙНЯВ НА АУДИЄНЦІЮ ДЕЛЕГАЦІЮ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ, ОЧОЛЮВАНУ ПОЧЕСНИМ ПРЕЗИДЕНТОМ СОЮЗУ КАЗІМЕЖЕМ ГУРСЬКИМ.
ФОТО: PAP/ERA/VATICAN POOL/DW

2003, WATYKAN. PAPIEŻ JAN PAWEŁ II PRZYJĄŁ NA AUDIENCJĘ DELEGACJĘ PZPN, KTÓREJ PRZEWODNICZYŁ HONOROWY PREZES ZWIĄZKU, KAZIMIEŻ GÓRSKI.
FOT. PAP/ERA/VATICAN POOL/DW



2004, ВАРШАВА. З РИШАРДОМ ШУРКОВСЬКИМ – ДВОРАЗОВИМ ЧЕМПІОНОМ СВІТУ ТА ОЛІМПІЙСЬКИМ ПРИЗЕРОМ У ВЕЛОСПОРТІ.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2004, WARSZAWA. Z RYSZARDEM SZURKOWSKIM – DWUKROTNYM MISTRZEM ŚWIATA I MEDALISTĄ OLIMPIJSKIM W KOLARSTWIE SZOSOWYM.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1977

СТАВ ЧЕМПІОНОМ І ЗДОБУВ КУБОК ГРЕЦІЇ ТА КУБОК БАЛКАНІВ..

ZDOBYŁ MISTRZOSTWO I PUCHAR GRECJI ORAZ PUCHAR BAŁKANÓW.

1978

7 ЛИСТОПАДА ПОПРОЩАВСЯ З ПАНАТІНАЙКОС; 13 ЛИСТОПАДА СТАВ ТРЕНЕРОМ АГС КАСТОРІЯ

7 LISTOPADA POŻEGNAŁ SIĘ Z PANATINAJKOSEM; 13 LISTOPADA ZOSTAŁ TRENEREM AGS KASTORIA.

1980

У ЛЮТОМУ ЗВІЛЬНИВСЯ З НЕПЕРЕВЕРШЕНОЇ КАСТОРІЇ, ЯКА ВЖЕ БЕЗ НЬОГО ПЕРЕМОГЛА У ФІНАЛІ КУБКА ГРЕЦІЇ. ОЧОЛИВ ОЛІМПІАКОС ПІРЕУС, З ЯКИМ ЗДОБУВ ТИТУЛ ЧЕМПІОНА ГРЕЦІЇ

W LUTYM ODSZEDŁ Z REWELACYJNIE GRAJĄCEJ KASTORII, KTÓRA JUŻ BEZ NIEGO WYGRAŁA W FINALE PUCHARU GRECJI, BY PRZEJĄĆ OLYMPIAKOS. Z ZESPOŁEM Z PIREUSU WYWALCZYŁ TYTUŁ MISTRZA KRAJU.

1981

ВИГРАВ ЧЕМПІОНАТ І КУБОК ГРЕЦІЇ З ОЛІМПІАКОСОМ

Z OLYMPIAKOSEM WYWALCZYŁ MISTRZOSTWO I PUCHAR GRECJI.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

У (ПІД ЧАС РАУТІВ), У СЕРЕДОВИЩІ ПОЛІТИКІВ NA SALONACH, W OTOCZENIU POLITYKÓW



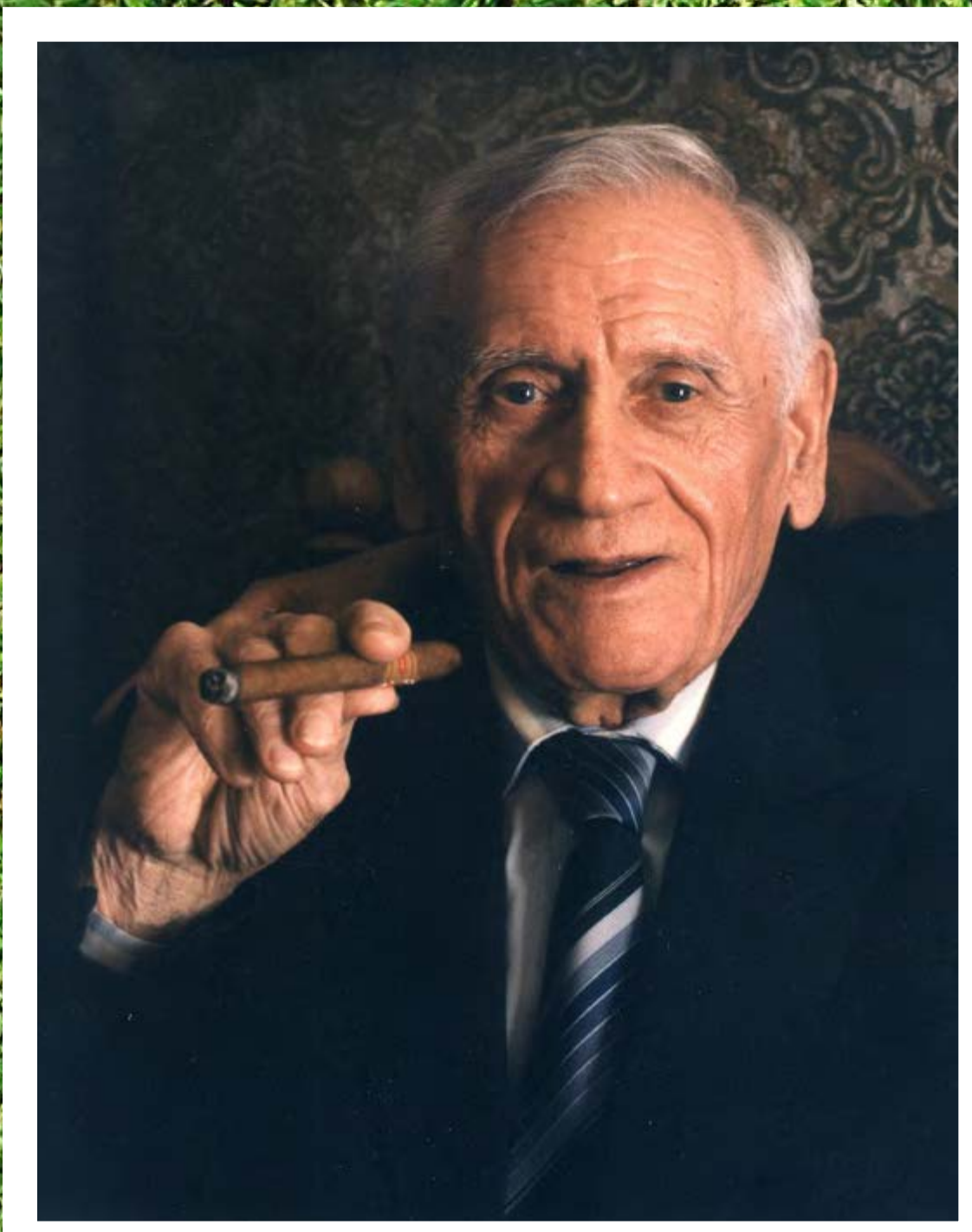
1989. З МІНІСТРОМ СПОРТУ АЛЕКСАНДРОМ КВАСНЄВСЬКИМ ТА КОВЗАНЬКОЮ ЄРВІНОЮ РИСЬ-ФЕРЕНС. СІМ РОКІВ ПОТОМУ, КВАСНЄВСЬКИЙ ВИЖЕ В РОЛІ ПРЕЗИДЕНТА ПОЛЬЩІ НАГОРОДИТЬ ПАНА КАЗІМЄЖА КОМАНДОРСЬКИМ ХРЕСТОМ ОРДЕНА ВІДРОДЖЕННЯ ПОЛЬЩІ.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1989. Z MINISTREM SPORTU, ALEKSANDREM KWASNIEWSKIM I PANIENNIKĄ ERWINĄ RYS-FERENS. SIEMIEŃ LAT PÓŹNIEJ KWASNIEWSKI, JUŻ JAKO PREZYDENT RP, PRZYJMUJE PANU KAZIMIERZOWI KRZYŻ KOMANDORSKI ORDERU ODRODZENIA POLSKI.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA.



1991. У СУПРОВОДІ СВОЄЇ ДРУЖИНИ МАРІЇ ТА ПАНА МІСЯ ЛІСТКЕВИЧА В ПАЛАЦІ БЕЛВЕДЕР НА ПРИЙОМІ У ПРЕЗИДЕНТА ЛЕХА ВАЛЕНСИ.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1991. W ASYSCIE MAŁŻONKI, MARII I PANA MISIA LISTKIEWICZA W BELWEDERZE U PREZYDENTA LECHA WAŁĘSY.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA



1995. ВАРШАВА. КАЗІМЄЖ ГУРСЬКИЙ БУВ ЧАСТИМ ГОСТЕМ САЛОНІВ – НАВІТЬ ПІСЛЯ ВИХОДУ НА ПЕНСІЮ ТА ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ ПОВНОВАЖЕНЬ ПРЕЗИДЕНТА ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1995. WARSZAWA. KAZIMIERZ GÓRSKI – BYWAŁEC SALONÓW. Nawet po przejściu na emeryturę, po zakończeniu kadencji prezesa PZPN.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA.



2003. ГДАНСЬК. З БОГДАНОМ БОРУСЕВИЧЕМ ПІД ЧАС УРОЧИСТОСТІ НАДАННЯ ПАНУ КАЗІМЄЖУ ЗВАННЯ ДОСТОР HONORIS CAUSA ТУТІШНЬОЮ АКАДЕМІЄЮ ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ ТА СПОРТУ.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2003. GDANSK. Z BOGDANEM BORUSEWICZEM PODCZAS UROCZYSTOŚCI WRECCZENIA PANU KAZIMIERZOWI TYTUŁU DOKTORA HONORIS CAUSA TAMTEJSZEJ AWFIS.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA.



2003. ВАРШАВА. З ДЕПУТАТОМ ЄЖИ КУЛЕЄМ – НАЙКРАЩИМ В ІСТОРІЇ ПОЛЬСЬКИМ БОКСЕРОМ, ДВОРАЗОВИМ ОЛІМПІЙСЬКИМ ЧЕМпіОНОМ. НАТОМІСТЬ У ПРИВАТНОМУ ЖИТТІ – ВЕЛИКИМ ДРУГОМ ТРЕНЕРА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: ДАРИШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2003. WARSZAWA. Z POSŁEM JERZYMI KULEJEM, NAJLEPSZYM POLSKIM PIĘŚCZARZEM W HISTORII, DWUKROTNYM MISTRZEM OLIMPIJSKIM. PRYWATNIE – WIELKIM PRZYJACIELEM TRENERA GÓRSKIEGO.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOOTONOVA.



2006. ВАРШАВА. ПРЕЗИДЕНТСЬКИЙ ПАЛАЦ. ПРЕЗИДЕНТ ЛЕХ КАЧІНСЬКИЙ УРОЧИСТО НАГОРОДИЖЕ КАЗІМЄЖА ГУРСЬКОГО КОМАНДОРСЬКИМ ХРЕСТОМ ІЗ ЗІРКОЮ ОРДЕНА ВІДРОДЖЕННЯ ПОЛЬЩІ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

2006. WARSZAWA. PAŁAC PREZYDENTSKI. UROCZYSTOŚĆ WRECCZENIA KRZYŻA KOMANDORSKIEGO ORDERU ODRODZENIA POLSKI Z GWIAZDĄ PRZEZ PREZYDENTA LECHA KACZYŃSKIEGO KAZIMIERZOWI GÓRSKIEMU.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOOTONOVA

ХРОНІКА КАЗІМЄЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1981

1 ЛИПНЯ СТАВ ТРЕНЕРОМ ЛЕГІ ВАРШАВА. У ЛИСТОПАДІ „ВІСЬКОВІ” ВИЙШЛИ ДО ЧВЕРТЬФІНАЛУ КУБКА ВОЛОДАРІВ КУБКІВ

1 LIPCA ZOSTAŁ TRENEREM LEGII WARSZAWA. W LISTOPADZIE WOJSKOWI AWANSOWALI DO CZWIERĆFINAŁU PUCHARU ZDOBYWCÓW PUCHARÓW.

1982

9 ТРАВНЯ ЛЕГІЯ ЗАВЕРШИЛА СЕЗОН НА ЧЕТВЕРТІЙ ПОЗИЦІЇ У ТУРНІРНИЙ ТАБЛИЦІ.
20 ЛИСТОПАДА ВОСТАННЕ ОЧОЛИВ КОМАНДУ ЛЕГІ В ЛИГОВИХ ЗМАГАННЯХ

9 MAJA LEGIA ZAKOŃCZYŁA SEZON NA CZWARTYM MIEJSCU W TABELI.
20 LISTOPADA - PO RAZ OSTATNI PROWADZIŁ W LIGIE DRUŻYNĘ LEGII.

1983

6 ЛЮТОГО ВІН ЗНОВУ ВЛАШТУВАВСЯ НА РОБОТУ В ОЛІМПІАКОСІ Й ПРИВІВ КОМАНДУ ДО ЧЕРГОВОГО ТИТУЛУ ЧЕМпіОНА ГРЕЦІЇ. ТЕРМІН ПОВНОВАЖЕНЬ ЗАКІНЧИВСЯ НАПРИКІНЦІ ЧЕРВНЯ.

18 ЖОВТНЯ ОЧОЛИВ ЕТНІКОС ПІРЕЙ

6 LUTEGO PONOWNIE ZNALAZŁ ZATRUDNIENIE W OLYMPIAKOSI, KTÓRY DOPROWADZIŁ DO KOLEJNEGO TYTUŁU MISTRZA GRECJI. KADENCJA UPŁYNEŁA WRAZ Z KOŃCEM CZERWCA.

18 PAŹDZIERNIKA OBJĄŁ ETHNIKOS PIREUS.

1985

ВЛІТКУ ПРИЙНЯВ ПОСАДУ МЕНЕДЖЕРА/ РАДНИКА В ПАНАТІНАІКОСІ

LĄTEM PRZYJĄŁ FUNKCJĘ MENEDŻERA/DORADCY W PANATHINAIKOSIE.

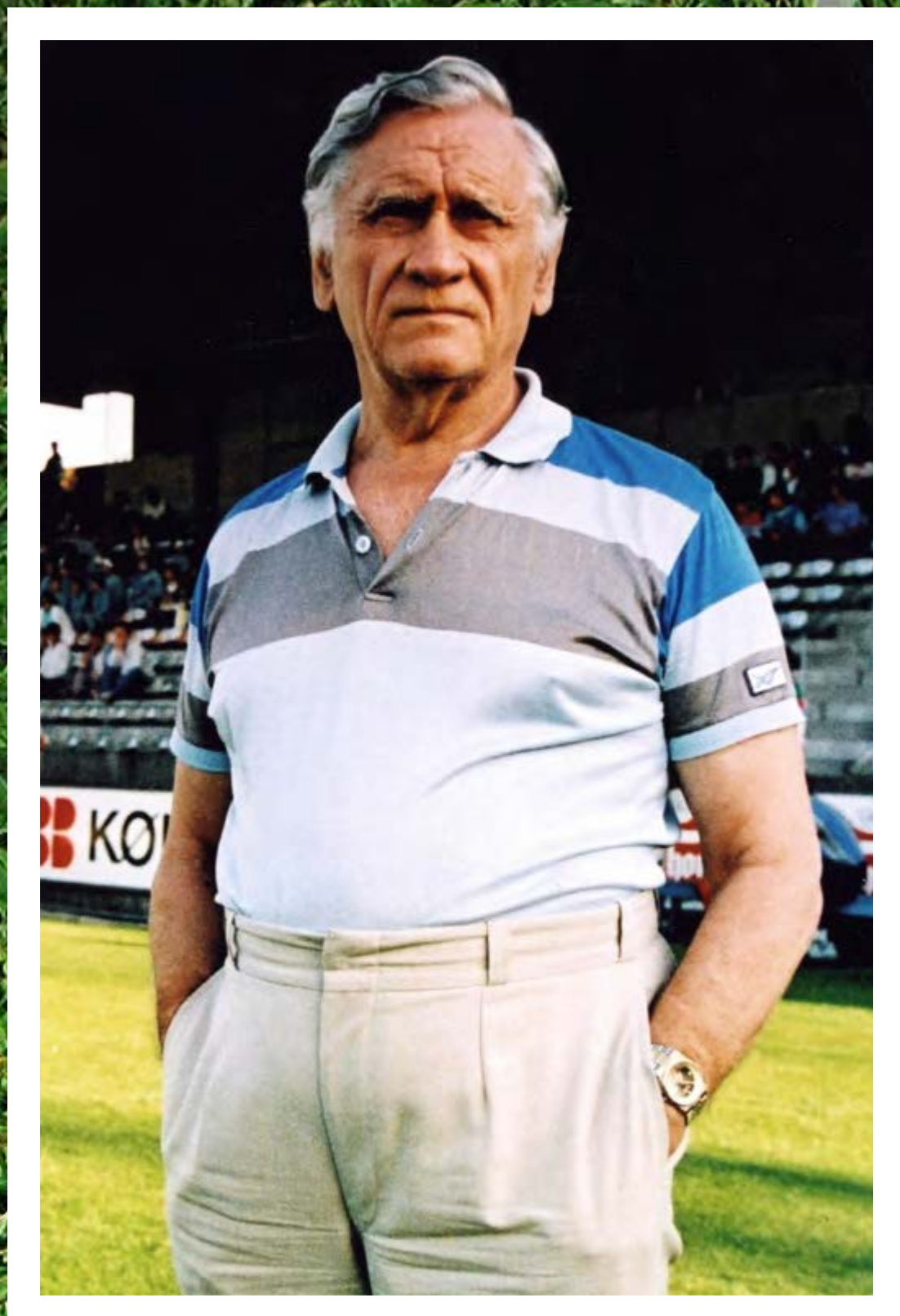
1986

13 ЖОВТНЯ СТАВ ЧЛЕНОМ ПРАВЛІННЯ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ

13 PAŹDZIERNIKA ZOSTAŁ CZŁONKIEM ZARZĄDU PZPN.

З ОРЛАМИ ГУРСЬКОГО У ВЕТЕРАНАХ, НА РІЗНИХ АРЕНАХ

Z ORŁAMI GÓRSKIEGO W OLDBOJACH, NA RÓŻNYCH ARENACH



1988, ДАНІЯ. КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ ВЖЕ БУВ НА ТРЕНЕРСЬКІЙ ПЕНСІЇ. ОДНАК ВІН СЕРІОЗНО ПОСТАВИВСЯ ДО ВИСТУПУ НА ЧЕМПІОНАТІ ВЕТЕРАНІВ. ЯСНА РІЧ, ВІН СТВОРИВ ПРОСТІР ДЛЯ БІЛЬШОЇ СВОБОДИ І ДОЗВОЛЯВ ПОГУЛЯТИ НА БЕНКЕТАХ СВОЇМ БАГАТОЛІТНІМ ПІДОПЧИМ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1988, DANIA. KAZIMIEŻ GÓRSKI BYŁ JUŻ NA SZKOLENIOWEJ EMERYTURZE. TRAKCYONAL, JEDNAK WYSTĘP W CZEMPIONACIE OLDBOJÓW POWAŻNIE. DAJĄC ODCZYTYŚCIE WIĘCEJ LUZZU I PRZYZWOLENI NA BANKIETY DŁUGOLETNIM PODOPieczNYM.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA.



1988, ДАНІЯ. ЧЕРЕЗ БАГАТО РОКІВ У ДРУЖНІЙ БЕСІДІ З ПАНАМИ ФУТБОЛІСТАМИ – ЯНОМ ТОМАШЕВСЬКИМ ТА ГІЄГОЖЕМ ЛЯТО.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1988, DANIA. TOWARZYSKA POGAWĘDKA PO LATACH Z PANAMI PIKARZAMI – JANEM TOMASZEWSKIM I GRZEGORZEM LATA.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA.



1989, ДАНІЯ. ОСТАННІЙ СПІЛЬНИЙ ВИСТУП НЕЗАБУТНЬОЇ КОМАНДИ З КАЗІМЕЖЕМ ДЕЙНОЮ НА ЧЕМПІОНАТІ ЄВРОПИ СЕРЕД ВЕТЕРАНІВ. ДО ЇЇ СКЛАДУ УВІЙШЛИ ВСІ КОРОЛІ БОМБАРДИРІВ ВЕЛИКИХ ТУРНІРІВ: ЯН ТОМАШЕВСЬКИЙ, ВЛАДИСЛАВ ЖИМУДА ТА РОБЕРТ ГАДОХА.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1989, DANIA. OSTATNI WSPÓLNY WYSTĘP NIEZAPOMNIANEJ EKIPY Z KAZIMIEŻEM DEJNO, NA MISTRZOSTWACH EUROPY WETERANÓW. W SKŁADZIE ZE WSZYSTKIMI KRÓLAMI STRZELCÓW WIELKICH TURNIEJÓW ORAZ JANEM TOMASZEWSKIM, WŁADYSŁAWEM ŻMUDA I ROBERTEM GADOCHA.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA.



1988, ДАНІЯ. ДВА ВЕЛИКИХ ФЛАНГОВИХ НАПАДНИКА, РОБЕРТ ГАДОХА ТА ГІЄГОЖ ЛЯТО, НА ОСТАННІЙ СПІЛЬНИЙ ФОТОГРАФІЇ. ХОЧА ВЖЕ ТОДІ ЛЯТО МАВ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ПОВЕДІНКИ СВОГО КОЛІТИ ПІД ЧАС ФІНАЛУ ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ 1974. ВРЕШТІ-РЕШТ САМЕ ВОНА ПРИЗВЕЛА ДО ВІДКОЛУ ЛІВОГО ФЛАНГОВОГО НАПАДНИКА ВІД РЕШТИ КОМАНДИ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1988, DANIA. DWAJ WIELCY SKRZYDŁOWI, ROBERT GADOCHA I GRZEGORZ LATA, NA OSTATNIEJ WSPÓLNEJ FOTOGRAFII. CHOĆ LATO JUŻ WÓWZIAS MAŁE ZAŚTAREŻENIA DO PEWNEGO ZACHOWANIA KOLEGI W TRAKCIE FINAŁÓW WIELKIMISTRZOSTWA 1974, KTÓRE OSTATECZNIE PORÓZNIŁO GADOCHĘ Z CAŁYM ZESPÓŁEM.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA.



1992, ІЗРАЄЛ. ОРЛИ ГУРСЬКОГО ЗУСТРАЧИЛИСЯ В ДУЖЕ РІЗНИХ СИТУАЦІЯХ І В РІЗНИХ РОЛЯХ. ЦЬОГО РАЗУ ПАН КАЗІМЕЖ ОЧОЛИВ КОМАНДУ, А ЛЕСЛАВ ЦІКІЄВИЧ БУВ ДРУГИМ ТРЕНЕРОМ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЗБІРНОЇ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1992, ISRAEL. ORY GÓRSKIEGO SPOTYKANO SIĘ PRZY WĄROZO RÓŻNYCH OKAZJACH I W RÓŻNYCH ROLACH. TYM RAZEM PAN KAZIMIEŻ BYŁ SZEFEM EKIPY, A LESLAW CIKIEWICZ TRENEREM (ORLIGEM) ORLIŻYNY NARODOWEJ.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA.



1992, ВАРШАВА. ПАН КАЗІМЕЖ ГОВОРИВ ПРО ВЛОДЗІМЕЖА ЛЮБАНСЬКОГО, ЩО ТОЙ БУВ КАПІТАНОМ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЗБІРНОЇ ЦІЛОДОВОБО. ТОЖ НЕ ВИПАДКОВО САМЕ ВІД НЬОГО РОЗПОЧАВ ВРУЧЕННЯ НАГОРОД, ПІСЛЯ ТОГО ЯК ОЧОЛИВ ПОЛЬСЬКИЙ ФУТБОЛЬНИЙ СОЮЗ.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1992, WARSZAWA. O WŁODZIMIEŻU LUBAŃSKIM PAN KAZIMIEŻ MĄWIAŁ, ŻE BYŁ KAPITANEM REPREZENTACJI PRZEZ CAŁĄ DOBĘ, NIEPRZYRÓKOWO ZATIM OD WŁODKA ZACZYNAJ WREĆCZANIE ODZNACZEŃ, GDY PRZEJĄŁ STERY W PZPN.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA.

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1987

19 ГРУДНЯ БУВ ОБРАНИЙ ВІЦЕПРЕЗИДЕНТОМ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ

19 GRUDNIA WYBRANY WICEPREZESEM POLSKIEGO ZWIĄZKU PIŁKI NOŻNEJ.

1991

2 БЕРЕЗНЯ З НАГОДИ СІДЕМДЗІЯТИРІЧЧЯ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ДО ПОЛЬЩІ ПРИЛЕТІВ ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ФІФА ЗЕПП БЛАТТЕР; ПРЕЗИДЕНТ РП ЛЕХ ВАЛЕНСА ПРИЙНЯВ ЮВІЛЯРА РАЗОМ З ЙОГО ДРУЖИНОЮ У ПАЛАЦІ БЕЛВЕДЕР

2 MARCA Z OKAZJI SIĘDMIEDZIESIĄTYCH URODZIN KAZIMIERZA GÓRSKIEGO DO POLSKI PRZYLECIAŁ SEKRETARZ GENERALNY FIFA SEPP BLATTER; JUBILAT WRAZ Z MAŁŻONKĄ ZOSTAŁ PRZYJĘTY W BELWEDERZE PRZEZ PREZYDENTA RP LECHA WAŁEŚĘ.

25 БЕРЕЗНЯ СТАВ ПРЕЗИДЕНТОМ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ.

25 MARCA ZOSTAŁ PREZESEM POLSKIEGO ZWIĄZKU PIŁKI NOŻNEJ.

1992

8 СЕРПНЯ ЯК ГОЛОВА ДЕЛЕГАЦІЇ, ЯКА ПРИБУЛА ЗІ ЗБІРНОЮ ПОЛЬЩІ НА ОЛІМПІАДУ В БАРСЕЛОНІ, ПРИВІТАВ НАШИХ ФУТБОЛІСТІВ ІЗ ЗАВОЮВАННЯМ СРІБНОЇ ОЛІМПІЙСЬКОЇ МЕДАЛІ.

8 SIERNIA JAKO SZEF DELEGACJI, KTÓRA POLECIAŁA Z REPREZENTACJĄ POLSKI NA IGRZYSKA DO BARCELONY, MÓGLĘ POGRATULOWAĆ NASZYM PIKARZOM WYWALCZENIA SREBRNEGO MEDALLI OLIMPIJSKIEGO.

1995

3 ЛІПНЯ СТАВ ПОЧЕСНИМ ПРЕЗИДЕНТОМ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ.

3 LIPCA ZOSTAŁ HONOROWYM PREZESEM PZPN.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

КАВАЛЕР ОРДЕНА ФІФА, ВИЗНАНИЙ В УЄФА

KAWALER ORDERU FIFA, DOCENIONY PRZEZ UEFA



1993, ВАРШАВА. З ПРЕЗИДЕНТОМ СПІЛКИ ЄВРОПЕЙСЬКИХ ФУТБОЛЬНИХ АСОЦІАЦІЙ ЛЕННАРТОМ ЙОХАНССОНОМ.
ФОТО: ДАРІУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1993, WARSZAWA, Z PREZYDENTEM EUROPEJSKIEJ UNII PIŁKARSKIEJ, LENNARTEM JOHANSSONEM.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2001, ЦЮРИХ. ПРЕЗИДЕНТ МІЖНАРОДНОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ФУТБОЛУ СЕПП БЛАТТЕР НАГОРОДИВ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ЗОЛОТОЮ МЕДАЛЛЮ ФІФА «ЗА ЗАСЛУГИ».
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ /ФОТОНОВА

2001, ZÜRICH, KAZIMIERZ GÓRSKI ODNACZONY ZŁOTYM MEDALEM ZASŁUGI DLA FIFA PRZEZ PREZYDENTA ŚWIATOWEJ FEDERACJI PIŁKARSKIEJ SEPPA BLATTERA.
FOT. ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



2001, ЦЮРИХ. НАЙКРАЩИЙ ТРЕНЕР ЗБІРНОЇ ПОЛЬЩІ ОТРИМАВ НАЙВИЩУ НАГОРОДУ ФІФА У ТОВАРИСТВІ ВІДОМИХ ФУТБОЛІСТІВ, ЗОКРЕМА БОББІ ШАРТЛОНА ТА АБЕДІ ПЕЛЕ.
ФОТО: ДАРІУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2001, ZÜRICH, NAJLEPSZY W HISTORII SELEKCYJNER REPREZENTACJI POLSKI ODBIERAŁ NAJWYŻSZE ODZNACZENIE FIFA W ASYŚCIE SŁYNNYCH PIŁKARZY – MIĘDZY INNYMI BOBBY'EGO CHARLTONA I ABEDIEGO PEŁE.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2001, ЦЮРИХ. З ТОГОЧАСНИМ ВІЦЕПРЕЗИДЕНТОМ ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ НІМЕЧЧИНИ ФРАНЦОМ БЕКЕНБАУЕРОМ У ШТАБ-КВАРТИРІ ФІФА.
ФОТО: ДАРІУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2001, ZÜRICH, Z FRANZEM BECKENBAUEREM, WÓWCZAS WICEPREZYDENTEM NIEMIECKIEJ FEDERACJI PIŁKARSKIEJ, W SZTABIE KWARTYRY FIFA.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2001, ЦЮРИХ. ВІТАННЯ ВІД МІШЕЛЯ ПЛАТІНІ, ОДНОГО З НАЙКРАЩИХ ГРАВЦІВ В ІСТОРІЇ ФУТБОЛУ.
ФОТО: ДАРІУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2001, ZÜRICH, GRATULACJE OD MICHELA PLATINI, JEDNEGO Z NAJWIĘTNIWSZYCH PIŁKARZY W HISTORII FUTBOLLU.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2003, ЛЬВІВ. З ПРЕЗИДЕНТОМ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ МІХАЛОМ ЛИСТКЕВИЧЕМ ТА ГОЛОВОЮ УКРАЇНСЬКОЇ АСОЦІАЦІЇ ФУТБОЛУ ГРИГОРІЄМ СУРКОМ, ПАН КАЗІМЕЖ – В РОЛІ ХРЕЩЕНОГО БАТЬКА СПІЛЬНОЇ СЛОВ'ЯНСЬКОЇ КАНДИДАТУРИ ДЛЯ ОРГАНІЗАЦІЇ ФІНАЛУ Євро-2012.
ФОТО: ДАРІУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2003, LŹWÓW, Z PREZESEM PZPN MICHAŁEM LISTKIEWICZEM I SZEFEM UKRAIŃSKIEJ FEDERACJI FUTBOLLU, HRYHORIJEM SURKISEM, PAN KAZIMIERZ W ROLI OJCA CHRZESTNEGO WSPÓLNEJ SŁOWIAŃSKIEJ KANDYDATURY DO ORGANIZACJI FINAŁÓW EURO 2012.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

1996

4 БЕРЕЗНЯ ПРЕЗИДЕНТ ОЛЕКСАНДР КВАСНЄВСЬКИЙ НАГОРОДИВ ЙОГО КОМАНДОРСЬКИМ ХРЕСТОМ ОРДЕНА ВІДРОДЖЕННЯ ПОЛЬЩІ

4 MARCA ZOSTAŁ ODNACZONY PRZEZ PREZYDENTA ALEKSANDRA KWASNIEWSKIEGO KRZYŻEM KOMANDORSKIM ORDERU ODRODZENIA POLSKI.

2001

15 ЛЮТОГО У ЦЮРИХУ ПРЕЗИДЕНТ БЛАТТЕР НАГОРОДИВ ЙОГО ЗОЛОТОЮ МЕДАЛЛЮ ОРДЕНУ ФІФА „ЗА ЗАСЛУГИ”. НА ЦЕРЕМОНІЇ БУЛИ ПРИСУТНІ МІШЕЛЬ ПЛАТІНІ, ЙОХАН КРОЙФ, ФРАНЦ БЕКЕНБАУЕР, БОББІ ЧАРЛТОН ТА ЕУСЕБІО.

15 LUTEGO ZOSTAŁ W ZÜRICHU UDEKOROWANY PRZEZ PREZYDENTA FIFA SEPPA BLATTERA ZŁOTYM MEDALEM ZASŁUGI FIFA, NA UROCZYSTOŚCI OBECNI BYLI MICHEL PLATINI, JOHAN CRUYFF, FRANZ BECKENBAUER, BOBBY CHARLTON, EUSEBIO.

23 ЛЮТОГО В ТОРВАРІ У ВАРШАВІ ВІДБУВСЯ УРОЧИСТИЙ БЕНКЕТ З НАГОДИ ЮВІЛЕЮ. ТОВАРИСТВО ПРІЯТЕЛІВ ДІТЕЙ НАГОРОДИЛО ЙОГО МЕДАЛЛЮ ІМ. Д-РА ГЕНРИКА ЙОРДАНА

23 LUTEGO ODBYŁA SIĘ WIELKA GALA URODZINOWA NA WARSZAWSKIM TORWARZE. ODNACZONY MEDALEM IM. DR HENRYKA JORDANA, PRZYZNANAWANYM PRZEZ TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ DZIECI.

2003

24 ЛИСТОПАДА ОТРИМАВ ПОЧЕСНЕ ЗВАННЯ ДОСТОР HONORIS CAUSA АКАДЕМІЇ ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ ТА СПОРТУ В ГДАŃСЬКУ

24 LISTOPADA OTRZYMAŁ TYTUŁ DOKTORA HONORIS CAUSA AWFIS W GDAŃSKU.

2004

30 БЕРЕЗНЯ НА ЧЕСТЬ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО НАЗВАНО СТАДІОН У ПЛОЦЬКУ

30 MARCA STADION W PŁOCKU NAZWANY ZOSTAŁ IMIENIEM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

ПАН КАЗІМЕЖ, ЯКОГО ВИ НЕ ЗНАЄТЕ – В КОЛІ РОДИНИ

PAN KAZIMIERZ JAKIEGO NIE ZNASIE, NA ŁONIE RODZINY



1963. WARSZAWA. NA NOWOROCZNYM BALU Z DZUŻYNOJĄ. «ЯК ГУЛЯТИ – ТО ГУЛЯТИ» – МАВ У ЗВІЧАЙ МОВЛЯТИ ПАН КАЗІМЕЖ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1963. WARSZAWA. NA PRZYJĘCIU SYLWESTROWYM Z MAŁŻONKĄ. «ЯК СІЄ БАВІМЫ, ТО СІЄ БАВІМЫ» – МАВІАЛ ПАН КАЗІМЕЖ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1974. BULGARIA. Z DZUŻYNOJĄ MARIJĄ. КАНІКУЛИ ТОГО ЛІТА, ПІСЛЯ УСПІШНОГО ВІСТУПУ У ФІНАЛІ ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ, МАБУТЬ, БУЛИ НЕЗАБУТНІМИ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1974. BULGARIA. Z ŻONĄ MARIĄ. W CZASACH TAMTEGO LATA, PO UDANYM WYSTĘPIE W ФІНАЛАХ МС, МУСИАЛЫ БУЇĆ НЕЗАПМІНАЇЄ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1975. WARSZAWA. НА ВЕСІЛЛІ СІНА, ДАРІВША.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1975. WARSZAWA. НА ŚLUBIE SYNA. DARIUSZA.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1978. АФІНИ. КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ ВЕДЕ ДО ВІВТАРЯ СВОЮ ЄДИНУ ДИЧКУ, УРШУЛЮ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1978. АТЕНИ. КАЗІМЕЖ ГÓRSKI ПРОВОДИ ДО ОТАРЗА ЄДИНУ СÓRKĘ, URSZULĘ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1990. GRECJA. Z ОНУКОМ КОСТАСОМ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1990. GRECJA. Z WNUKIEM КОСТАСОМ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА



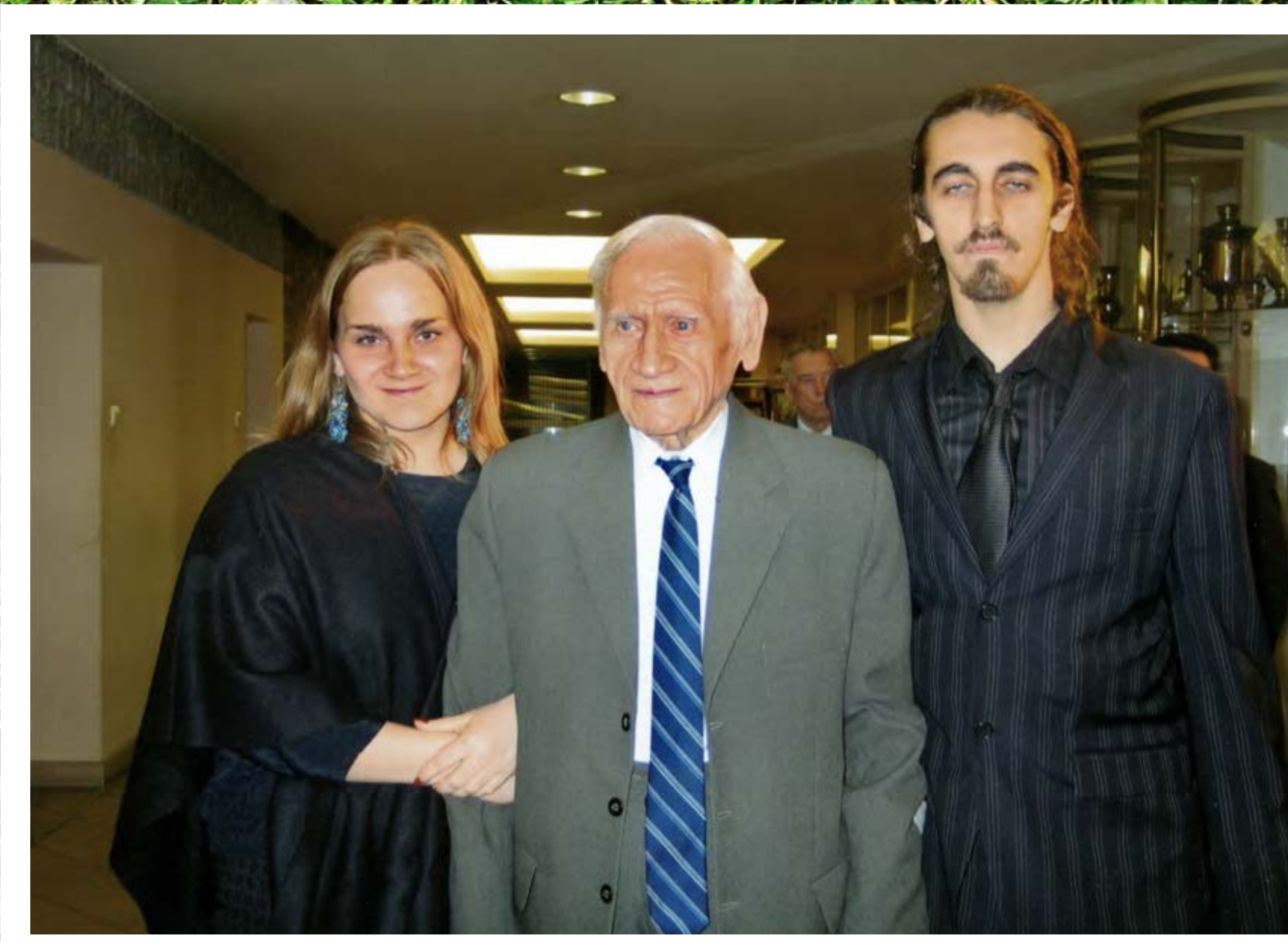
1995. GRECJA. Z ОНУКОЮ БЕРЕНІКОЮ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1995. GRECJA. Z WNUCZKĄ BERENIKĄ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА



2003. ЗАЛІССЯ. З СІМ ЄЮ НА ДАЧІ ПІД ВАРШАВОЮ. ПІСЛЯ СМЕРТІ ПАНА КАЗІМЕЖА ЗРОДИЛАСЯ ІДЕЯ, ЩОБИ ВІДКРИТИ В ЦЬОМУ МІСЦІ МУЗЕЙ ЙОГО ІМЕНА...
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

2003. ZALESE. Z RODZINĄ, W DĄCZY POD WARSZAWĄ, PO ŚMIERCI ПАНА КАЗІМЕЖА РОЗАВІЄ СІЄ РОМІСЄ, АБУ ТАМ ЗЛОКАЛІЗОВАЇĆ МУЗЕУМ ЙЕГО ІМЕНА...
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА



1999. WARSZAWA. Z ДВОМА ДОРОСЛИМИ ВЖЕ ОНУКАМИ, РОДИННІ ЗВ'ЯЗКИ БУЛИ ДУЖЕ МІЦНИМИ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

1999. WARSZAWA. Z ОБОДВОИ ДОРОСЛИХ ЈІЇЗ ВNUCZĄТ, ВВЕЗІ РОДИННЕ БУВІ СІЛНЕ.
ФОТО: АРХІВ ГУРСЬКИХ/ФОТОНОВА

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

2006

2 БЕРЕЗНЯ У ДЕНЬ ЮВІЛЕЮ 85-ЛІТТЯ ПРЕЗИДЕНТ РП ЛЕХ КАЧІНСЬКИЙ НАГОРОДИВ ЙОГО КОМАНДОРСЬКИМ ХРЕСТОМ ІЗ ЗІРКОЮ ОРДЕНА ВІДРОДЖЕННЯ ПОЛЬЩІ.

23 ТРАВНЯ – ПОМЕР У ЛІКАРНІ, ЩО НА ВУЛІЦІ ВОЛОСЬКИЙ У ВАРШАВІ.

2 ЧЕРВНЯ ПОСМЕРТНО НАГОРОДЖЕНИЙ ВЕЛИКИМ ХРЕСТОМ ОРДЕНА ВІДРОДЖЕННЯ ПОЛЬЩІ І-ГО КЛАСУ

23 МАЈА – ЗМАРЄ В ШПИТАЛУ ПРИЇ УЛІЦІ ВОЛОСЬКИЙ В ВАРШАВІ.
2 ЧЕРВЦА ЗОСТАЇ ПОŚМІРТНЕ ОДНАЧОЗНИЙ КРИՂЕЖЕМ ВІЕЛКИМ ОРДЕРУ ОДРОДЖЕННЯ ПОЛСКИ І КЛАСУ.

2 MARCA NA 85. URODZINY ZOSTAЇ ОДНАЧОЗНИЙ ПРЕЗЫДЕНТА РР ЛЕЧА КАЧЫНСЬКІЕГО КРЫՂЕЖЕМ КОМАНДОРСЬКИМ З ГВІАЗДА ОРДЕРУ ОДРОДЖЕННЯ ПОЛСКИ.

14 ГРУДНЯ ПОСМЕРТНО ВШАНОВАНИЙ НАЙВИЩОЮ НАГОРОДОЮ – РУБІНОВИМ ОРДЕНОМ УЕФА „ЗА ЗАСЛУГИ” (MEDAL OF MERIT IN RUBY UEFA).

14 GRUDNIA ОДТРИМАЇ ПОŚМІРТНЕ НАЈВІՂШЕ ОДНАЧЕНІЄ – РУБІНОВЫ ОРДЕР ЗАСЛУГИ – ЕУРОПЕЙСЬКІЄЈ УНІЇ РІЕКАРСЬКІЄЈ (MEDAL OF MERIT IN RUBY UEFA)

2012

28 ЧЕРВНЯ СЕЈМ РП ШЛЯХОМ АКЛАМАЦІЇ УХВАЛИВ ЗАКОН, ЗГІДНО З ЯКИМ НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАДІОН У ВАРШАВІ НАЗВАНО НА ЧЕЃТЬ ЛЕГЕНДАРНОГО ТРЕНЕРА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО.

28 CZERWCA SEJM RP PRZYJĄЄ ПРЕЗЫ АКЛАМАЦІЄЈ УХВАЇЄ, НА МОЦУ КТÓРЕЈ СТАДІОН НАРОДОВЫ В ВАРШАВІ БЕДЗІЄ НОСИЇ ІМЕ ІЕГЕНДАРНЕГО ТРЕНЕРА КАЗІМЕЖА ГÓRSKIEGO.

29 ЧЕРВНЯ У ПРИСУТНОСТІ ПРЕЗИДЕНТА ФІФА БЛАТТЕРА ТА ПРЕЗИДЕНТА ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ ГЖЕГОЖА ЛЯТО НА ФАСАДІ БУДИНКУ, ЩО НА ВУЛІЦІ МАДАЛІНСЬКОГО, 49/51 У ВАРШАВІ БУЛО ВІДКРИТО МЕМОРІАЛЬНУ ДОШКУ, ЯКА ВШАНОВУЄ ПАМ'ЯТЬ ЙОГО НАЙВІДОМІШОГО МЕШКАНЦЯ

29 CZERWCA W ОВЕСНОСІ ПРЕЗЫДЕНТА FІFA BLATTERA І ПРЕЗЕСА PZPN GRZEГОRZA LАTY ZOSTAЄA ОДСЛОНІЄТА ПАМІАТКОВА ТАБЛІСА НА ДОМУ ПРZY УЛІЦІ МАДАЛІНСЬКІЕГО 49/51 W WARSZAWIE. UPAMІЄТНІА ЈАЄА ЈЕГО НАЈСЫННІЄШЕГО МІЄШКАНЦА.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

ЛЕГЕНДОЮ ВІН СТАВ ЩЕ ЗА ЖИТТЯ...

LEGENDĄ BYŁ JUŻ ZA ŻYCIA...



2003, ВАРШАВА. ПРОЩАННЯ З УЛЮБЛЕНИМ ЛІБЕРО – ЄЖИ ГОРЗОНЕМ.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2003, WARSZAWA. POŻEGNANIE Z ULUBIONYM STOPEREM, JERZYM GÓRZONIEM.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2003, ЛЬВІВ. БІЛЯ ПАМ'ЯТНИКА АДАМУ МІЦКЕВИЧУ.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2003, LWÓW. POD POMNIKIEM ADAMA MICKIEWICZA.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2006, ГУРА КАЛЬВАРІЯ. 85-Й ЮВІЛЕЙ ПАНА КАЗІМЕЖА.
ГЖЕГОЖ ЛЯТО НЕ ЗМІГ ПРИХОВАТИ СВОЇ ЕМОЦІЇ...
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2006, GÓRA KALWARIA. 85. URODZINY PANA KAZIMIERZA. GRZEGÓRZ ŁATO
NIE POTRAFIŁ UKRYĆ WZRUSZENIA...
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



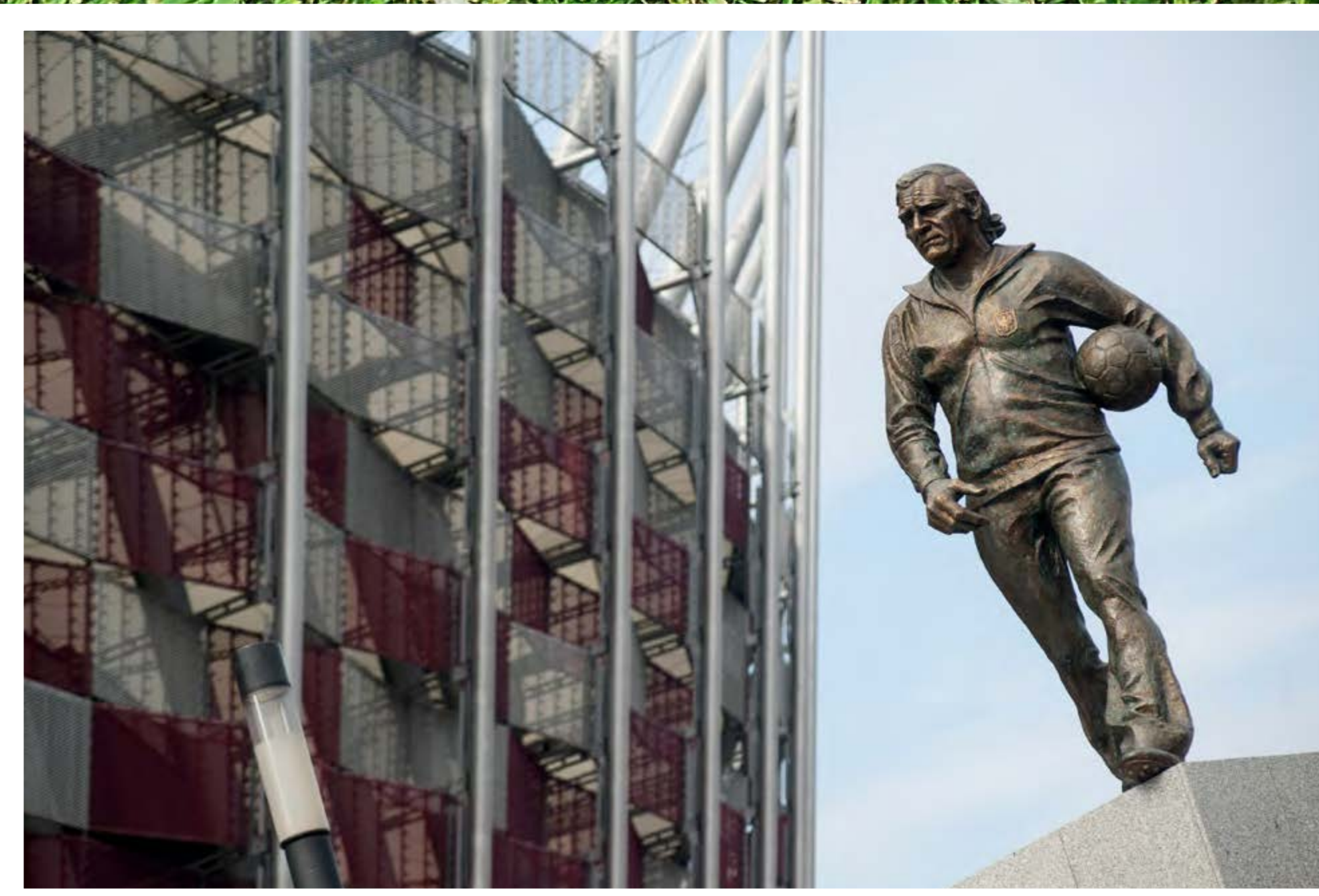
2006, ВАРШАВА. ПОХОРОН КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО У КАФЕДРАЛЬНОМУ СОБОРІ ПОЛЬОВОГО
ОРДИНАРИАТУ ВІЙСЬКА ПОЛЬСЬКОГО. ЦЕРЕМОНІЮ ОРГАНІЗОВАНО НА ДЕРЖАВНОМУ РІВНІ.
ФОТО: PAP/ЕРА

2006, WARSZAWA. POGRZEBEK KAZIMIERZA GÓRSKIEGO W KATEDRZE POLOWEJ
WOJSKA POLSKIEGO. CEREMONIA MIAŁA CHARAKTER PAŃSTWOWY.
FOT. PAP/ERA



2006, ВАРШАВА. КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ВІДЗНАЧЕНО
ТЕЛЕВІЗИЙНОЮ НАГОРОДОЮ СУПЕР ВІКТОР.
ФОТО: ДАРИУШ ГУРСЬКИЙ/ФОТОНОВА

2006, WARSZAWA. KAZIMIERZ GÓRSKI
UHONOROWANY TELEWIZYJNYM SUPER WIKTOREM.
FOT. DARIUSZ GÓRSKI/FOTONOVA



2015, ВАРШАВА. ЦЕРЕМОНІЯ ВІДКРИТТЯ ПАМ'ЯТНИКА
КАЗІМЕЖУ ГУРСЬКОМУ НА НАЦІОНАЛЬНОМУ СТАДІОНІ
ІМЕНІ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: ФОТОНОВА

2015, WARSZAWA. UROCZYŚCIŚĆ ODSŁONIĘCIA POMNIKA KAZIMIERZA
GÓRSKIEGO NA STADIONIE NARODOWYM IMIENIA KAZIMIERZA
GÓRSKIEGO.
FOT. FOTONOVA

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

2015

2017

2019

2020

26 БЕРЕЗНЯ НА НАЦІОНАЛЬНОМУ СТАДІОНІ У ВАРШАВІ УРОЧИСТО ВІДКРИТО ПАМ'ЯТНИК КАЗІМЕЖУ ГУРСЬКОМУ. АВТОРОМ ПРОЄКТУ ПАМ'ЯТНИКА Є ВИПУСКНИК АКАДЕМІЇ ОБРАЗОТВОРЧИХ МИСТЕЦТВ У КРАКОВІ МАРЕК МАСЬЛЯНЕЦЬ

27 ТРАВНЯ – УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ НА ФАСАДІ ЛІЦЕО, ЩО НА ВУЛИЦІ ХОТИНСЬКІЙ, 6, МЕМОРІАЛЬНОЇ ДОШКИ, ЩО ВІШАНОУЄ ПАМ'ЯТЬ ПОЛЬСЬКОГО ТРЕНЕРА ТИСЯЧОЛІТТЯ. ДО ВІЙНИ У БУДИНКУ ДІЯЛА ГІМНАЗИЯ, В ЯКІЙ НАВЧАВСЯ КАЗІМЕЖ

10 ВЕРЕСНЯ НА НАЦІОНАЛЬНОМУ СТАДІОНІ ФОНД ІМЕНІ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ОРГАНІЗУВАВ УРОЧИСТІ З НАГОДИ 45-ЛІТТЯ З ДНЯ, КОЛИ ОРЛИ ГУРСЬКОГО ЗАВОЮВАЛИ ЗОЛОТУ МЕДАЛЬ НА ОЛІМПІАДІ В МЮНХЕНІ

26 ЖОВТНЯ ФОНД ІМЕНІ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ОРГАНІЗУВАВ НА НАЦІОНАЛЬНОМУ СТАДІОНІ СВЯТКУВАННЯ 45-ЛІТТЯ З ДНЯ, КОЛИ ОРЛИ ГУРСЬКОГО ЗДОБУЛИ 3-ТЄ МІСЦЕ У ФІНАЛІ ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ З ФУТБОЛУ 1974 РОКУ

13 ГРУДНЯ НА МАРШРУТ ЖЕШУВ-ЩЕЦІН ВПЕРШЕ ВІЙШОВ ПОЇЗД ТЛК ГУРСЬКИЙ (TLK GÓRSKI), ОБСЛУГОВУВАНИЙ КОМПАНІЄЮ PKP INTERCITY

26 MARCA UROCZYŚCIŚĆ ODSŁONIĘTO POMNIK KAZIMIERZA GÓRSKIEGO NA STADIONIE NARODOWYM W WARSZAWIE. AUTOREM PROJEKTU POMNIKA JEST MAREK MAŚLIANIEC, ABSOLWENT AKADEMII SZTUK PIĘKNYCH W KRAKOWIE.

27 MAJA NA ŚCIANIE SZKOŁY PRZY ULICY CHOTYŃSKIEJ 6, GDZIE PRZED WOJNĄ MIEŚCIŁO SIĘ GIMNAZJUM, DO KTÓREGO UCZESZCZAŁ KAZIMIERZ GÓRSKI UROCZYŚCIŚĆ ODSŁONIĘTO TABLICZKI UPAMIĘTNIAJĄCĄ POLSKIEGO TRENERA TYSIĄCLECIA.

10 WRZEŚNIA FUNDACJA IMIENIA KAZIMIERZA GÓRSKIEGO ZORGANIZOWAŁA – NA STADIONIE NARODOWYM – OBCHODY 45-LECIA WYWALCZENIA ZŁOTEGO MEDALU OLIMPIJSKIEGO PRZEZ ORŁY GÓRSKIEGO NA IGRZYSKACH W MONACHIUM.

26 PAŹDZIERNIKA FUNDACJA IMIENIA KAZIMIERZA GÓRSKIEGO ZORGANIZOWAŁA – NA STADIONIE NARODOWYM – OBCHODY 45-LECIA WYWALCZENIA PRZEZ ORŁY GÓRSKIEGO 3. MIEJSCA W FINAŁACH MISTRZOSTW ŚWIATA WELTMEISTERSCHAFT 1974.

13 GRUDNIA NA TRASIE Z RZESZOWA DO SZCZECINA OBSŁUGIWANEJ PRZEZ PKP INTERCITY RUSZYŁ POCIĄG TLK GÓRSKI.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

ДЕРЖАВНІ ODZNACZENIA



1972, МІОНХЕН. ЗОЛОТА МЕДАЛЬ XX ЛІТНІХ ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГОР ЗДОБУТА ЗБІРНОЮ ПОЛЬЩІ З ФУТБОЛУ ПІД ОРУДОЮ ТРЕНЕРА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: ТОМАШ ВЕЖЕЙСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1972. MONACHIUM. ZŁOTY MEDAL Z IGRZYSK XX LETNIEJ OLIMPIADY, WYWALCZONY PRZEZ PIŁKARSKĄ REPREZENTACJĘ POLSKI PROWADZONĄ PRZEZ TRENERA KAZIMIERZA GÓRSKIEGO.
FOT. TOMASZ WIERZEJSKI/FOTONOVA



1974, МІОНХЕН. МЕДАЛЬ ЗА ТРЕТЄ МІСЦЕ У ФІНАЛІ ЧЕМПІОНАТУ СВІТУ ЗДОБУТА ЗБІРНОЮ ПОЛЬЩІ ПІД СУПРОВОДОМ ТРЕНЕРА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: ТОМАШ ВЕЖЕЙСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1974. MONACHIUM. MEDAL ZA 3. MIEJSCE W FINALE PIŁKARSKICH MISTRZOSTW ŚWIATA, WYWALCZONY PRZEZ REPREZENTACJĘ POLSKI PROWADZONĄ PRZEZ TRENERA KAZIMIERZA GÓRSKIEGO.
FOT. TOMASZ WIERZEJSKI/FOTONOVA



1976, МОНРЕАЛЬ. ЗОЛОТА МЕДАЛЬ XXI ЛІТНІХ ОЛІМПІЙСЬКИХ ІГОР ЗДОБУТА ЗБІРНОЮ ПОЛЬЩІ З ФУТБОЛУ ПІД ОРУДОЮ ТРЕНЕРА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: ТОМАШ ВЕЖЕЙСЬКИЙ/ФОТОНОВА

1976. MONTREAL. SREBRNY MEDAL Z IGRZYSK XXI LETNIEJ OLIMPIADY, WYWALCZONY PRZEZ PIŁKARSKĄ REPREZENTACJĘ POLSKI PROWADZONĄ PRZEZ TRENERA KAZIMIERZA GÓRSKIEGO.
FOT. TOMASZ WIERZEJSKI/FOTONOVA



1999, МАДРИД. ОЛІМПІЙСЬКИЙ ОРДЕН, НАДАНИЙ КАЗІМЕЖУ ГУРСЬКОМУ ПРЕЗИДЕНТОМ МОК ХУАНОМ АНТОНІО САМАРАНЧЕМ.
ФОТО: ТОМАШ ВЕЖЕЙСЬКИЙ/АРХІВ ГУРСЬКОГО/ФОТОНОВА

1999. MADRYT. ORDER OLIMPIJSKI PRZYJAZNY KAZIMIERZOWI GÓRSKIEMU PRZEZ PRZEWDNICZĄCEGO MKOl. JUAN ANTONIO SAMARANCHA.
FOT. TOMASZ WIERZEJSKI/ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



1999, МАДРИД. ДИПЛОМ, ЩО ПІДТВЕРДЖУЄ ВІДЗНАЧЕННЯ ПОЛЬСЬКОГО ТРЕНЕРА ТИСЯЧОЛІТТЯ «ОЛІМПІЙСЬКИМ ЛАВРОМ» ЗА ВИДАТНИЙ ВНОСОК У РОЗВИТОК ОЛІМПІЙСЬКОГО РУХУ.
ФОТО: ТОМАШ ВЕЖЕЙСЬКИЙ/АРХІВ ГУРСЬКОГО/ФОТОНОВА

1999. MADRYT. DYPLM POTWIERDZAJĄCY LICHONOROWANIE POLSKIEGO TRENERA TYSIĄCLECIA OLIMPIJSKIM LAUREM ZA WYBITNE ZASŁUGI DLA ROZWOJU RUCHU OLIMPIJSKIEGO.
FOT. TOMASZ WIERZEJSKI/ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA



2001, ЦЮРИХ. ЗОЛОТА МЕДАЛЬ ФІФА «ЗА ЗАСЛУГИ» ВРУЧЕНА КАЗІМЕЖУ ГУРСЬКОМУ ПРЕЗИДЕНТОМ МІЖНАРОДНОЇ ФУТБОЛЬНОЇ ФЕДЕРАЦІЇ СЕПТОМ БЛАТТЕРОМ.
ФОТО: ТОМАШ ВЕЖЕЙСЬКИЙ/АРХІВ ГУРСЬКОГО/ФОТОНОВА

2001. ZÜRICH. ZŁOTY MEDAL ZASŁUGI DLA FİFA WRĘCZONY KAZIMIERZOWI GÓRSKIEMU PRZEZ PRZEZDENTĄ MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI PIŁKARSKIEJ SEPPA BLATTERA.
FOT. TOMASZ WIERZEJSKI/ARCHIWUM GÓRSKICH/FOTONOVA

ХРОНІКА КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

2020

2021

20 ГРУДНЯ ОГОЛОШЕНО ПРОВЕДЕННЯ СВЯТКУВАННЯ 100-РІЧЧЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО ПІД ПОЧЕСНИМ ПАТРОНАТОМ КАНЦЕЛЯРІЇ ПРЕЗИДЕНТА РП АНДРЕЯ ДУДИ

15 ЛЮТОГО РІШЕННЯМ ПРАВЛІННЯ ПОЛЬСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО СОЮЗУ (ПФС) ШКОЛУ ТРЕНЕРІВ ПФС У БІЛІЙ ПІДЛЯСЦІ НАЗВАНО ІМЕНЕМ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО

26 ЛЮТОГО ПОШТА ПОЛЬЩІ ВИПУСТИЛА ДЛЯ СВОЇХ КЛІЄНТІВ І ФІЛАТЕЛІСТІВ ПОШТОВУ МАРКУ „КАЗІМЕЖ ГУРСЬКИЙ”

1 БЕРЕЗНЯ ПОЛЬСЬКИЙ МОНЕТНИЙ ДВІР ВИПУСТИВ ЛІМІТОВАНУ СЕРІЮ МЕДАЛЕЙ, ВИКАРБУВАНИХ ТИРАЖЕМ 100 ШТУК З НАГОДИ 100-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ ТРЕНЕРА ТИСЯЧОЛІТТЯ

2 БЕРЕЗНЯ, ОПІВДНІ ВІЦЕПРЕМ'ЄР ВІДКРИВ У МУЗЕЇ СПОРТУ ВИСТАВКУ ПРИСВЯЧЕНУ 100-РІЧЧЮ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ КАЗІМЕЖА ГУРСЬКОГО.

20 GRUDNIA KANCELARIA PREZYDENTA RP, ANDRZEJA DUDY, POINFORMOWAŁA O PRZYJĘCIU PATRONATU HONOROWEGO NAD OBCHODAMI 100-LECIA URODZIN KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

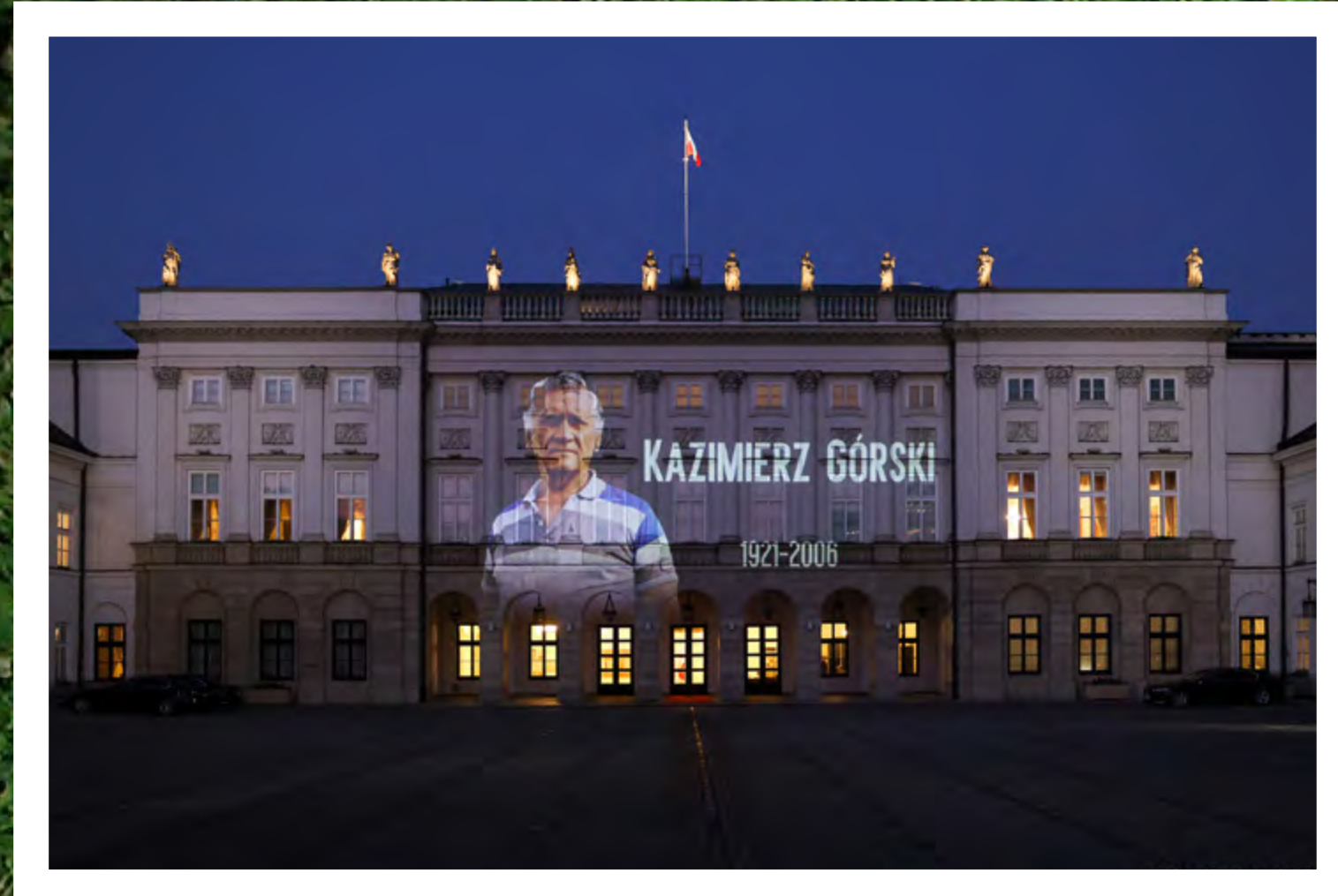
15 LUTEGO ZARZĄD POLSKIEGO ZWIĄZKU PIŁKI NOŻNEJ ZDECYDOWAŁ NADAĆ SZKOLE TRENERÓW PZPN W BIAŁEJ PODLASKIEJ IMIĘ KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

26 LUTEGO POCZTA POLSKA ODDAŁA W REKĘ KLIĘNTÓW I FILATELISTÓW ZNACZEK OBIEGOWY EMISJI „KAZIMIERZ GÓRSKI”.

1 MARCA MENNICA POLSKA WYPUŚCIŁA LIMIOWANĄ SERIĘ – W LICZBIE 100 SZTUK – MEDALU WYBITEGO Z OKAZJI 100. URODZIN TRENERA TYSIĄCLECIA.

2 MARCA W MUZEUM SPORTU I TURYSTYKI W WARSZAWIE ZAINAUGUROWANA ZOSTAŁA WYSTAWA POŚWIĘCONA TRENEROWI TYSIĄCLECIA.

ГІДНЕ ВШАНУВАННЯ 100-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ GODNE OBCHODY 100-LECIA URODZIN



2021, ВАРШАВА. СВІТЛОВЕ ШОУ НА ФАСАДІ ПРЕЗИДЕНТСЬКОГО ПАЛАЦУ З НАГОДИ 100-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ ТРЕНЕРА ТИСЯЧОЛІТТЯ.
ФОТО: ЯКУБ ШИМЧУК/КАНЦЕЛЯРІЯ ПРЕЗИДЕНТА РП

2021, ВАРШАВА. ІЛЮМІНАЦІЯ НА ПАЛАЦІ ПРЕЗИДЕНСЬКИМ ВИСВІТЛЮВАНОМ В ДНІ 100. УРОДЗИН ТРЕНЕРА ТИСЯЧОЛІТТЯ.
ФОТО: ЯКУБ ШИМЧУК/КРРР



2021, ПАРИЖ. ПАМ'ЯТНА БАНКНОТА НОМІНАЛОМ «О ЕВРО» ВИПУЩЕНА ДЛЯ ВШАНУВАННЯ 100-ОЇ РІЧНИЦІ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: ПАМ'ЯТНІ БАНКНОТИ

2021, ПАРИЖ. ВИГОТОВЛЕНА БАНКНОТ РАМІАТКОВОУ „О ЕВРО” ІРАМІАТНА ІАЦАЮ 100. РОЧНИЦЕ УРОДЗИН КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: БАНКНОТИ РАМІАТКОВЕ



2021, ПКО БП ЕКСТРАКЛАСА. ФУТБОЛІСТИ НАЙВИЩОЇ У ПОЛЬЩІ ЛІГИ ПРИСВЯТИЛИ СЕЛЕКЦІОНЕРУ ВСІХ ЧАСІВ ОСТАННЮ СЕРІЮ МАТЧІВ У ЛЮТОМУ. НА ПЕРЕДМАТЧЕВУ РОЗМИНКУ ВОНИ ВИБІЛИ В ФУТБОЛКАХ З ОСЬ ТАКИМ ЛОГОТИПОМ.
ФОТО: ЕКСТРАКЛАСА СА

2021, ПКО БП ЕКСТРАКЛАСА. ПІКАРЖЕ НА ВИЩОЇ У ПОЛЬЩІ КЛАСІ РОЗГРИВКОВОЇ ЗАДЕРЖКОВАЛИ СЕЛЕКЦІОНЕРОВИ ВСЕЩЕ ЧАСОВ ОСТАТНІА КОЛЕКЦІА ЛУТЕГО. НА ПЕРЕДМАТЧЕВУ РОЗГРИВКУ ВИБІЛИ В КОШУЛКАХ З ТАКИМ ЛОГОТИПОМ.
ФОТО: ЕКСТРАКЛАСА СА



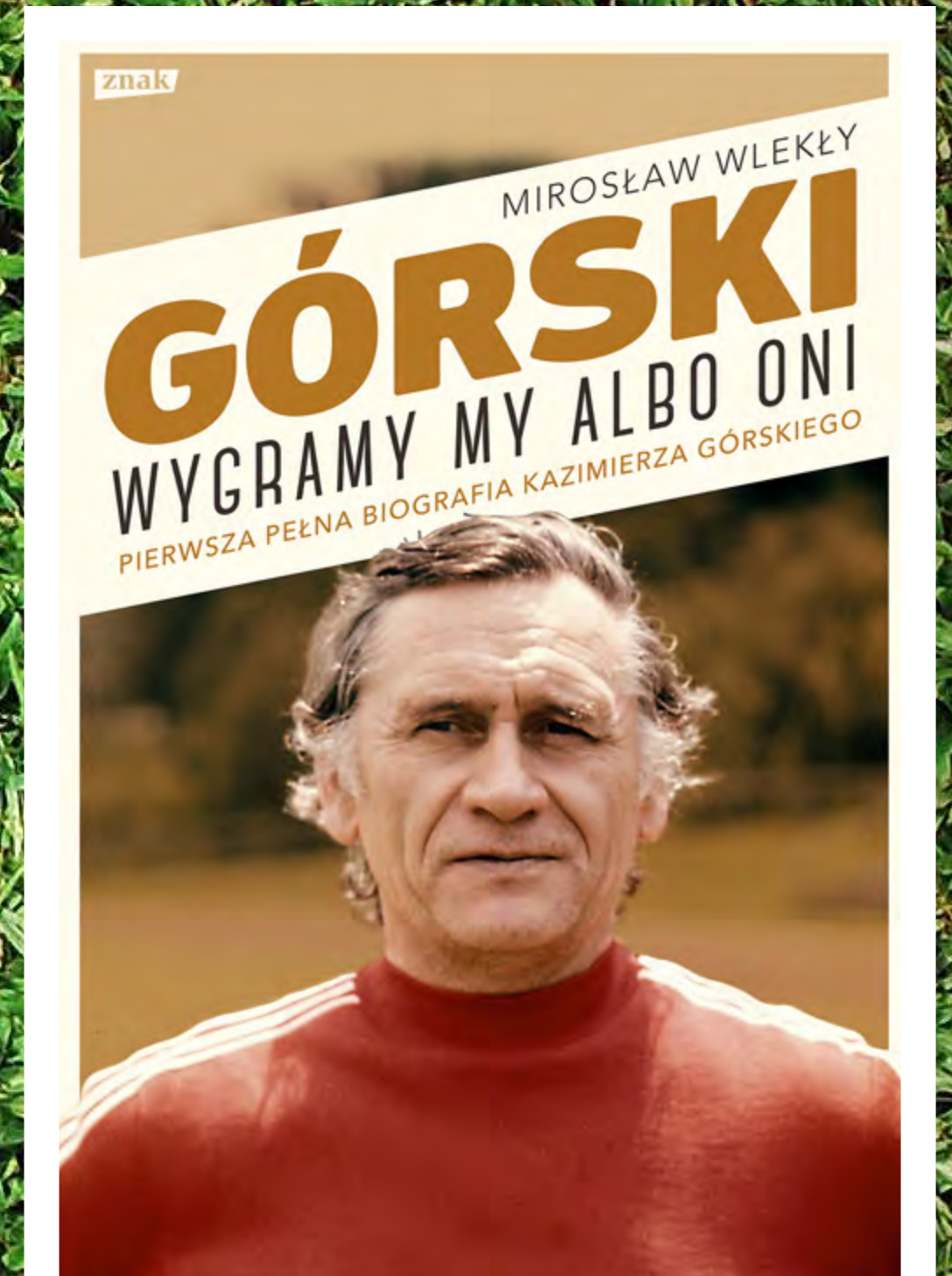
2020, ВАРШАВА. ДЕБЮТ ПОЇЗДА ТЛК ГУРСЬКИЙ НА СТАНЦІ ВАРШАВА-ЦЕНТРАЛЬНА.
ФОТО: ПКР ІНТЕРСІТУ

2020, ВАРШАВА. ПЕРШЫ ПОСТУЙ ПОЦІАГУ ТЛК ГУРСЬКИЙ НА СТАЦІ ВАРШАВА-ЦЕНТРАЛЬНА.
ФОТО: ПКР ІНТЕРСІТУ



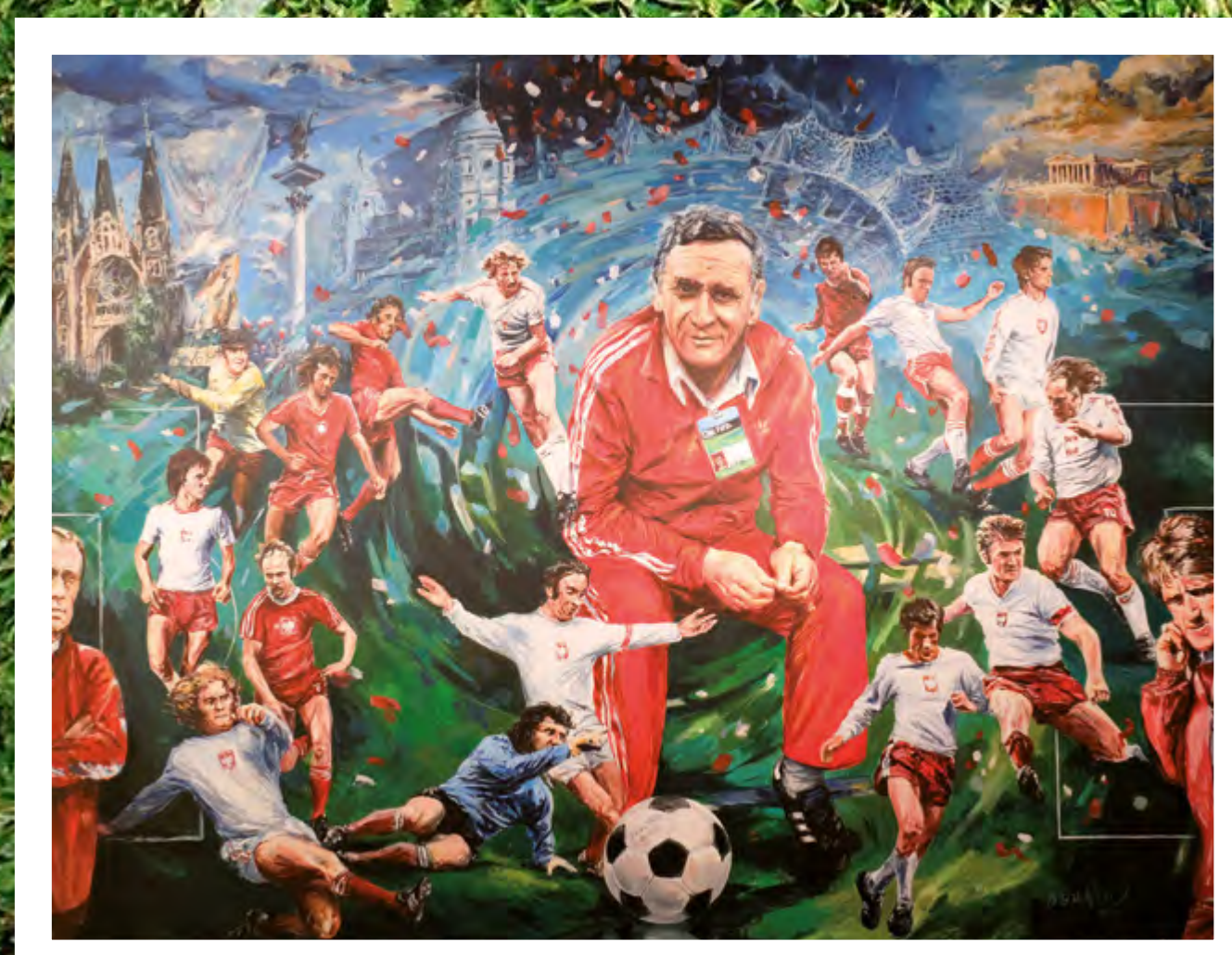
2020, РЯШІВ. 13 ГРУДНЯ НА МАРШРУТ РЯШІВ-ЩЕЦІН ВПЕРШЕ ВИРУШІВ ПОЇЗД ТЛК ГУРСЬКИЙ (ТЛК ГУРСЬКИЙ).
ФОТО: ПКР ІНТЕРСІТУ

2020, РЯШІВ. 13 ГРУДНЯ ПО РАЗ ПЕРШЫЙ ВИЈЕХАЛ НА ТОРУ ПОЦІАГ ТЛК ГУРСЬКИЙ, РЕЛАСІ РЯШІВ-ЩЕЦІН.
ФОТО: ПКР ІНТЕРСІТУ



2021, 24 БЕРЕЗНЯ У КРАКОВІ ВИЙШЛА 13-ТА БІОГРАФІА КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО. ПРОТЕ, ЯК ПОВІДОМИЛО НА Ї ОБКЛАДЦІ ВИДАВНИЦТВО „ЗНАК”, ЦІА БІОГРАФІА Є ПЕРШОЮ ПОВНОЮ.
ФОТО: ВИДАВНИЦТВО „ЗНАК”

2021, 24 МАРЦА В КРАКОВІ ЛІКАЗАЛА СІЕ 13. БІОГРАФІА КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО. ДОПІРА, ДОПІРА ПЕРШЫА ПОВНОА, ЯКА НА ОБКЛАДЦЕ ПОІНФОРМОВАЛО ВИДАВНИЦТВО „ЗНАК”.
ФОТО: ВИДАВНИЦТВО „ЗНАК”



2021, ВАРШАВА. 2 БЕРЕЗНЯ, ОПІВНІЙ ВІЩЕПРЕМ'ЄР ВІДКРИВ У МУЗЕІ СПОРТУ ВИСТАВКУ ПРИСВЯЧЕНУ 100-РІЧЧЮ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: МУЗЕЙ СПОРТУ ТА ТУРИЗМУ

2021, 2 МАРЦА В МУЗЕУМ СПОРТУ І ТУРИЗМУ В ВАРШАВІ ОТВАРТО ВИСТАВУ РОШІВІСОНА 100-ЛЕЦІА УРОДЗИН КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО.
ФОТО: МУЗЕУМ СПОРТУ І ТУРИЗМУ



2021, ВАРШАВА. З НАГОДИ 100-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ НАЙВІДАТНІШОГО ПОЛЬСЬКОГО ТРЕНЕРА ПОЛЬСЬКИЙ МОНЕТНИЙ ДВІР ВИПУСТІВ ЛІМІТОВАНУ СЕРІЮ МЕДАЛЕЙ, ВИКАРБУВАНИХ ТИРАЖЕМ 100 ШТУК.
ФОТО: ПОЛЬСЬКИЙ МОНЕТНИЙ ДВІР

2021, ВАРШАВА. МЕНІЦА ПОЛСКА ВИШЛА ОКОЛІЦНОСЦІОВИЙ МЕДАЛ. В 100. РОЧНИЦЕ УРОДЗИН НА ІНВІТІВІСІСЦЕГО ПОЛСЬКОГО ШКОЛЕНІОВІЦА. В ЛІМІТОВАНІМ НАКЛАДІ 100 ЕКЗЕМПЛАРИ.
ФОТО: МЕНІЦА ПОЛСКА



2021, ВАРШАВА. „КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ ЗАВЖДИ З ЛЕГІОУ” – ТАКИМ НАПИСОМ НА ЮВІЛЕЙНОМУ ВИМПЕЛІ 15-КРАТНИЙ ЧЕМПІОН ПОЛЬЩІ ВІДНАЧИВ 100-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ СВОГО КОЛИШНЬОГО ФУТБОЛІСТА І ТРЕНЕРА.
ФОТО: ЯНУШ ПАРТКА/ЛЕГІА ВАРШАВА

2021, ВАРШАВА. „КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ ЗАВЖДИ З ЛЕГІОУ” – ТАКИМ НАПИСОМ НА ОКОЛІЦНОСЦІОВІМ МЕЦІОВІМ ПРОПОРЦІУ 15. КРОТНИЙ МІСТР ПОЛСКИ УЧЕЦІР. 100. РОЧНИЦЕ УРОДЗИН СВОГО БІЛЕГО ПІКАРЖА І ТРЕНЕРА.
ФОТО: ЯНУШ ПАРТКА/ЛЕГІА ВАРШАВА

ХРОНІКА КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО | KALENDARIUM KAZIMIERZA GÓRSKIEGO

2021

РОЗПОЧАТО ВИПУСК ПАМ'ЯТНИХ БАНКНОТ НОМІНАЛОМ О ЕВРО ІЗ ЗОБРАЖЕННЯМ ПОЛЬСЬКОГО ТРЕНЕРА ВСІХ ЧАСІВ

ROZPOCZĘŁA SIĘ EMISJA PAMIĄTKOWEGO BANKNOTU O EURO Z WIZERUNKIEM POLSKIEGO TRENERA WSZĘCH CZASÓW.

4 БЕРЕЗНЯ В МУЗЕІ ЛЕГІА ВАРШАВА ВІДБУЛОСЯ УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ, ПРИСВЯЧЕНОЇ КАЗИМЕЖУ ГУРСЬКОМУ, ФУТБОЛІСТУ І ТРЕНЕРУ СТОЛІЧНОЇ КОМАНДИ

4 MARCA W MUZEUM LEGIA WARSZAWA ZAINAUGUROWANA ZOSTAŁA WYSTAWA POŚWIĘCONA KAZIMIERZOWI GÓRSKIEMU, KTÓRY BYŁ PIŁKARZEM I SZKOLENIOWCEM STOŁECZNEJ DRUŻYNY

24 БЕРЕЗНЯ ВИДАВНИЦТВО „ЗНАК” ВИДАЛО 13-ТУ БІОГРАФІЮ КАЗИМЕЖА ГУРСЬКОГО ПІД НАЗВОЮ „ГУРСЬКИЙ. ПЕРЕМОЖЕМО МИ АБО ВОНИ”

24 MARCA, NAKŁADEM WYDAWNICTWA „ZNAK”, UKAZAŁA SIĘ BIOGRAFIA – 13. JUŻ – KAZIMIERZA GÓRSKIEGO ZATYTULOWANA „GÓRSKI. WYGRAMY MY ALBO ONI”

28 ТРАВНЯ У М. ШЕЛІГІ, У РОЗВАЖАЛЬНОМУ ЗАЛІ TRANSOLOR, ВІДБУЛАСЯ ОФІЦІЙНА ЦЕРЕМОНІА СВЯТКУВАННЯ 100-РІЧЧЯ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ ТРЕНЕРА ТИСЯЧОЛІТТЯ, ОРГАНІЗОВАНА ТА ПРОВЕДЕНА ПОЛЬСЬКИМ ТЕЛЕБАЧЕННЯМ ТУР.

28 MAJA W SHELIGACH, W HALLI WIDOWISKOWEJ TRANSOLOR ODBYŁA SIĘ OFICJALNA GALA Z OKAZJĄ 100. ROCZNICY URODZIN TRENERA TYSIĄCLECIA, PRZYGOTOWANA I ZREALIZOWANA PRZEZ TVP.

ДАЛІ БУДЕ...

CDN.



Fundacja
Kazimierza
Górskiego

КРИЛАТІ ФРАЗИ ПАНА КАЗІМЕЖА

СЛЫННЕ POWIEDZENIA ПАНА KAZIMIERZA



«Одні народжуються для скрипки, інші – для мундира. Я народився для футболу»

Jedni rodzą się do skrzypiec, inni do munduru. Ja urodziłem się dla piłki

«Головне – це забити на один гол більше за суперника»

Chodzi o to, żeby strzelić jedną bramkę więcej od przeciwnika

«Часом буває виграв, часом буває програв, а часом буває нічия»

Czasami się wygrywa, czasami się przegrywa, a czasami remisuje

«Є такі моменти, коли потрібно швидко приймати рішення і не боятися»

Są takie momenty, że trzeba szybko decydować i nie bać się

«Якщо щастя починає повторюватися, то це вже не є щастя»

Jak szczęście zaczyna się powtarzać, to już to nie jest szczęście

«Футбол – це проста гра. (Тут не потрібна жодна філософія)»

Piłka to prosta gra. Nie potrzeba w niej filozofii

«У лізі переможе той, хто здобуде найбільшу кількість очок»

Ligę wygra ten, kto zdobędzie najwięcej punktów

«Грати доводиться так, як дозволяє суперник»

Tak się gra, jak przeciwnik pozwala

«Допоки м'яч у грі, все можливо»

Dopóki piłka w grze, wszystko jest możliwe

«Ти до мене, я до тебе»

Ty do mnie, ja do ciebie

«Більш цінним є тренер який має вдачу, ніж кращий тренер, який вдачі не має»

Więcej wart jest trener, który ma szczęście, niż lepszy trener, który szczęścia nie ma

«Чим більше часу м'яч у нас, тим менше у них»

Im dłużej my przy piłce, tym krócej oni

«М'яч круглий, а воріт – двоє»

Piłka jest okrągła, a bramki są dwie

«Я так гадаю, що наша команда, якщо хоче перемогти, повинна після перерви забити гол»

Mnie się wydaje, że nasza drużyna, jeśli chce wygrać, to po przerwie powinna strzelić bramkę

«Згідно з моїми розрахунками, якщо вони після перерви не заб'ють другого гола, їм буде дуже складно забити третього»

Według moich obliczeń, jeżeli oni po przerwie nie strzelą drugiej bramki, to bardzo trudno będzie im strzelić trzecią

«Пане товаришу, ви потрібні не до гри, а до фотографії»

Panie kolego, pan jest potrzebny nie do gry, tylko do fotografii

«Я бачив гарні колективи, які не мали результатів, і хороших акторів, які грали у поганих п'єсах. Я часто порівнював себе до режисера театру. Він надає п'єсі атмосферу, динаміку, стиль, інтерпретацію»

Widziałem dobre zespoły, które nie miały wyników i dobrych aktorów, którzy grali w złych sztukach. Często porównywałem się do reżysera teatru. On nadaje sztuce atmosferę, tempo, styl, interpretację



26 ЛЮТОГО 2021 ПОШТА ПОЛЬЩІ ВИПУСТИЛА ДЛЯ СВОЇХ КЛІЕНТІВ І ФІЛАТЕЛІСТІВ ПОШТОВУ МАРКУ „КАЗИМЕЖ ГУРСЬКИЙ” ФОТ. ПОШТА ПОЛЬЩІ

26 LUTEGO 2021 POCZTA POLSKA ODDAŁA W RĘCE KLIENTÓW I FILATELISTÓW ZNACZEK OBIEGOWY EMISJI „KAZIMIERZ GÓRSKI” FOT. POCZTA POLSKA